工商日報

中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
43, Des Voeux Road, Central
HONG KONG
Cable Address 2075
P. O. Box 62

督印及承印 工商日報有限公司
香港德輔道中四十三號
電話：編輯部：式六七八九　採訪部：二五二五二　營業部：式四式九六　廣告部：二式一六〇　社長室：式五四九五
電報掛號：二〇七五　郵政信箱：六十二號

今日出紙三大張
每份港幣壹毫（外埠版稍貴一大張）
新聞紙第壹零五八一號

本報今日出紙三大張仍售壹毫

第三任總統副總統 國民黨昨已提名 民青聲言不競選

蔣總統及陳誠昨獲黨方推出任候選人

【台北十二日中央社電】中國國民黨今天提名蔣總統為中華民國第三屆總統候選人。國民黨的提名，係在今天該黨中央委員會的臨時全會中以投票決定，出席全會的中央委員五十人，蔣總統以全票當選。同時，中國國民黨今天提名陳誠為中華民國第三屆副總統候選人，國民黨中央委員會臨時全體會議，是接受總統候選人蔣總統的提名，一致選舉陳誠為副總統候選人。

【台北十二日中央社電】蔣總統今日晚間在台北三軍軍官俱樂部，招待全體中央委員、中央評議委員，及列席臨時全會人員晚餐，席間，蔣總統勉勵全體同志遵守黨的紀律，貫徹黨的決議，團結意志，集中力量，來加速反攻復國勝利的來臨。

【台北十二日中央社電】中國青年黨中央黨部，十二日下午三時，在金華街中國青年黨中央黨部，舉行常務委員會議，出席該黨主席陳啟天、李不韙、張子柱及常委等卅餘人，經過決議該黨對當前國是的方針和態度四項，其全文如下：「茲于本黨一貫主張，針對國家現時情勢，經由中常會決定，對于當前國是的方針和態度如左：㈠本黨為維護憲法，過去曾經反對修改憲法和臨時條款，但現在臨時條款既經國民大會加以修改，本黨為顧全大局，並遵守民主政治之常規，對于此次國民大會之此種決議，予以同意。㈡本黨對國民大會第三次總統副總統之選舉，仍本以往兩次大會之態度，不提名本黨同志競選，而支持國民黨提名之總統副總統候選人。㈢本黨促進海內外一切反共力量大團結，及政治經濟外交大革新之主張，在國民大會閉會之後，更有促其早日實現的必要，本黨仍願督促並協助政府，循此方向加緊努力。㈣本黨為繼續維護憲法起見，今後仍應多方努力，期能收到在未光復大陸以前不能改變點。」

【台北十二日中央社電】中國國民黨中央委員會，今天全體一致選舉蔣總統為中華民國第三任總統國民黨提名的候選人，陳誠為中華民國第三任副總統國民黨提名的候選人，這兩位候選人的提名，都是以投票方式選出，中央委員五十人投票，蔣總統得五十票，當選為總統候選人，陳副總裁也得五十票，當選為副總統候選人。

陳誠在中臨會上表示 對海內外反共人士 國民黨願推誠合作

【台北十二日中央社電】中國國民黨第八屆中央委員會臨時全體會議，中央評議委員會第四次會議，今天上午九時，在陽明山國防研究院禮堂舉行開幕典禮，陳誠副總裁親臨主持並致訓示，到中央委員四十七人，中央評議委員五十五人，列席候補中央委員及其他人員二百八十八人。陳誠副總裁主持第一次大會，由陳副總裁作政治報告。

他在分析當前國內外局勢後指出：一年來的施政重點，第一是充實保衛台灣安全與策應大陸革命所必需的軍事力量，第二是加速經濟發展，第三是謀求社會政治的安定與進步，第四是推進大陸反共革命。

他說：我們要保持憲政體制，發揮民主政治的效能，同時也要在憲政體制之下打開新的途徑。對于海內外一切愛國反共人士，凡願共同致力於反共復國大業者，無不推誠相與，並力合作，讓大家都能對國家貢獻其智慧和能力。

陳副總裁強調大敵當前，唯團結乃能爭取勝利，他呼籲全黨同志要在總裁領導之下，徹底一條心的團結起來，冒險犯難，為民服務，做革命先鋒。接着，由中央常務委員張道藩向大會報告中常會對第一屆國民大會第三次會議有關問題研究及處理經過。

中國國民黨 臨時中全會 昨發表宣言

【台北十二日中央社電】中國國民黨第八屆中央委員會臨時全會議宣言全文如下：第一屆國民大會第三次會議，于上月廿日集會于台北，昨已將動員戡亂時期臨時條款為必要合法之修正，並經絕大多數代表之通過，國民大會所以作如此重大之決定，旨在代表海內外全體軍民及大陸反共革命同胞之熱烈企望，再度懇切本黨總裁繼續領導與綜持國家大政，使反攻復國使命，得以迅速完成。

本黨中央盱衡國家民族處境之艱危，體察全國軍民意志之反映，益以本黨革命歷史之所昭示，深覺本黨總裁對于國民大會遵循憲法途徑之迫切呼籲與懇召，實不容推辭其責任，而數十年來，總裁出處既一以國家民族之利害為依歸，則今日之所以應徵召，繼續肩負反共復國之領導任務，自亦不容以個人得失毀譽之考慮，而有所趑卻，本黨中央委員舉行全體會議，經一致選舉總裁中正先生為中華民國第三任總統候選人，並接受其提名，一致選舉陳誠同志為副總統候選人，陳誠同志追隨總裁宣勞黨國，其所成就，為海內外所共見，本黨深信其必獲國民大會代表之支持，共同擁得當選，必能共負艱鉅，恪遵憲法，為國效命，而無負全國國民付託之重。世變愈亟，本黨以為今後謀國之道，除繼續過去軍事內政外交經濟教育各項成效擴而固執益勵精勤外，當前亟應力求解決之第一課題，厥為如何開拓新的局面，網羅新的人才，掌握新的機運，團結與運用一切自由民主之反共力量，早日徹底擊毀匪共偽政權，以拯救大陸同胞于水深火熱之中，並使本黨與我全國上下，以血汗凝成之神聖憲法，放射其萬丈光芒，隨總裁與軍民之奮鬥邁進，而照耀大陸，再造中華，本黨于此，所願鄭重一言者，今後本黨必將在總裁領導下，與我各友黨及海內外反共愛國之仁人志士，推誠相與，共策進行，謹佈悃忱，幸共鑒之。

金東祚謂東南亞國家 願建立堅強關係 以抵抗共黨威脅

【漢城十二日中央社專電】韓國李承晚總統的特使金東祚說：東南亞國家一般的說都願意建立堅強的關係，以抵抗共黨的威脅。金東祚以三星期的時間，訪問菲律賓、馬來亞、泰國、越南、中華民國之後歸來說。他與亞洲領袖們直接晤談中，獲得良好成果，並聽到了他們的寶貴意見。然而金東祚對于組成東亞安全組織及亞洲領袖會議，是否已獲成功的某種的問題，他拒絕評論。金東祚是從台北回來，將于十四日早晨晉謁李承晚總統，報告他此行經過。

海總黎玉璽自美抵台稱 我海軍將獲得更多美援艦艇 但未表示是否包括潛艇

【台北十二日中央社電】中國海軍總司令黎玉璽上將說：中美海軍對於兩國間共同有關的重大事件，已得到雙方一致的認識與見解，相信雙方必能共同努力，達成此一目標。他是于上月十二日赴美國訪問，已于十二日飛回台北。這位海軍總司令對于外電報導說，他在美國曾與美海軍高級將領商洽援助中國海軍潛水艇和大型軍艦事，已得到承諾的問題，拒作正面答覆。不過他表示，曾提到這些問題，他並暗示中國海軍即將得到更多的新的美援軍艦。

國大定期結束 各界表示欣慰

咸望國大早日結束免引起無謂爭議

【台北十二日泛亞社電】除若干國大代表外，今日台北各界市民均欣悉之消息，為國民大會昨日卒已通過修改條款案，而不再囉囉嗦嗦。同時大會之主席團，一口氣決定大會之全部議程，明確規定此會將於本月二十五日下午結束，而不像過去之開一次會後，再慢慢討論下次會期。事實上，此間各界所注視者，僅為選舉總統副總統之人選，至於大會之其他一切，毫不引起興趣。各方但望此會能早結束，俾政府可以集中力量，進行其他較重要之工作，而不必分心應付若干代表藉「國大」為長期[illegible]而引起之無謂爭議。

美人造行星「先驅者第五號」 繼續向太空邁進 準備入預定軌道

【華盛頓十二日美聯社電】美國所放人造行星「先驅者第五號」，今日繼續向太空邁進，擬飛入地球與金星間之預定軌道，環繞太陽運行。至此間時間今日上午八時（香港時間三月十二日晚間九時），即此人造行星射離地面後廿四小時，其與地面之距離，估計約為十八萬七千一百五十哩。至此間時間今日下午三時（香港時間三月十三日凌晨四時），此顆人造行星將掠過月球繞地球飛行之軌道（與地球大約相距廿三萬二千哩），向繞日飛行之預定軌道繼續前進，當歷五個月之時間，才能到達。此顆人造行星為一圓球，直徑廿六吋，內藏精巧儀器，已將飛行途中搜得之重要新資料報回地球。每隔一小時左右，在地面操縱站操縱下，球內所置之兩具發報機，將有一具發報，經過一刻鐘，隨即於地面操縱下停止發報，藉使球內之太陽電池儲充電力。

「先驅者第五號」為射入太空繞日飛行之第三顆人造行星。其[illegible]雷神—艾布爾式火箭之頭臚成就，與火箭裝置全部良好之證據，使美國心情抑鬱之太空科學家，於見蘇俄發射之後，精神現已為之大振。此顆人造行星進入預定軌道後，繞日一匝，約需三百一十一日，所載第二具發報機，為一百五十瓦特高頻率強力發報器，其設計，在擬於遠距地球五千萬哩之處將資料報回地球。以後，當此人造行星復再飛至與地球隔此距離之處時（可能為一九六三年），美科學家希望能再發出電訊，使此人造行星上之第二具強力發報機復再發報與地面聯繫。現在，此具發報機器將至約一月後（即「先驅者第五號」與地面約隔五百萬哩）時始令開始發報。

英美科學家等候無線電望遠鏡前控制

【英國佐德班克十二日美聯社電】今日，英美兩國科學家於美國「太陽衛星」先驅者五號繼續在太空高飛之時，在此間之巨型無線電望遠鏡守候，準備隨時與此太陽衛星接觸。先驅者五號應於格林威治時間十二時卅分在英國地平線上出現，距地面十五萬哩。但此天文台等候其太陽衛星在天空出現之時間，而後於格林威治時間下午三時卅分用無線電訊號，接通此先驅者五號之發射機，以查對其進行之情形。

謀與中共加緊勾結 尼泊爾總理訪北平

【東京十二日合衆國際社電】中共本日全面進行爭取一項新的外交勝利，俾明顯準備中共總理周恩來與印度總理尼赫魯於下月舉行之會談。北平之宣傳機構，現集中於尼泊爾總理柯伊拉拉身上，該總理於昨日抵達北平，刻正獲得周恩來與其助手之熱烈歡迎。雖則官方未有宣佈，但將行舉行之會談主要議題，將係商討尼泊爾與中共之邊界問題。此間觀察家均注視由於柯伊拉拉此次訪問之結果，將發表中共與尼泊爾一項邊界新聲明，或各項新的協定或聲明，並重申尼泊爾中立政策與「和平共存」之優點。該等在緊隨中共與緬甸一月廿八日在北平所簽訂邊境協定與不侵犯條約後所發表之聲明，將係與中共現時之運動取得一致，俾使到世界（尤其是印度）確信共黨對於與各鄰邦交往，係與常合理。中共可能希望此等聲明，於周恩來下月在新德里開始商討中共與印度邊境爭執時，將可加強周氏之手腕。據本年較早傳悉：約有中共部隊二萬人留駐於尼泊爾東北部邊境站對面之地方，並謂中共經已建築適合一切天氣通行之公路，聯絡尼泊爾與西藏各市鎮。但尼泊爾已拒絕印度政府所提出，由印度保護尼泊爾以免被中共部隊進攻之建議，此係與錫金與不丹不同。尼赫魯曾宣佈對錫金或不丹之任何進攻，將被解為係進攻印度。

【東京十二日泛亞社電】此間中立國家觀察家認為：中共此次隆重歡迎尼泊爾總理及隨行高級官員，實表示中共對於此訪問之重視，其中必有不平凡之含義。尼泊爾總理之率領內閣部長、將領及工商部官員訪問北平之用意，顯係實地考察中共之建設，以資借鏡。觀察家認為：尼泊爾高級工商部官員之隨同其總理抵達北平，表明雙方可能舉行促進貿易談判。

美陸戰隊陸續赴台 參加「藍星」演習

【檀香山十二日合衆國際社電】第七艦隊及一千名夏威夷海軍陸戰隊人員，今天已在前往台灣途中，以便協力訓練中華民國部隊之進擊戰術。海軍陸戰隊第四師第二營發言人稱：「藍星」演習，係屬一次「例行」演習。該發言人復謂：「海軍陸戰隊將在此次演習中担任進攻，並固守所佔領之陣地，以抵抗第七艦隊及中國部隊之反攻。」渠稱：海軍陸戰隊員於二月廿四日與該艦隊離開夏威夷，並將於五月一日歸來。

莫斯科電台報導 美放出太陽衛星

【倫敦十二日美聯社電】莫斯科電台今日向蘇聯聽衆報導美國發射「先驅者五號」人造衛星消息，但未加評論。

【夏威夷島南角十一日合衆國際社電】今日，此間南角飛彈追蹤站之技術人員，兩度收到美國所放人造行星「先驅者第五號」之電訊。該站主任戴蒙特稱：「此顆人造行星之發射，自各方面看來，似乎已獲成功。」戴氏稱：南角追蹤站收到電訊之時間，一次在夏威夷時間今日正午，一次在今日下午二時。

【東京十二日合衆國際社電】日本報紙本日以顯著地位刊載發射美國「先驅者第五號」人造衛星與在太陽周圍軌道運行之消息。該等報紙謂，對該太空火箭引起興趣之一項要點，係該火箭能離地球遙遠轉遞與傳遞各項情報。據東京大學中武夫教授稱：「先驅者第五號」人造衛星，係與以前所發射之衛星不同，因該火箭載有一強有力之太陽電池，可以將各項訊號拍往距離八千萬公里（約五千萬哩）之地方。」渠謂此架將可使到一枚火箭在一個長久期間，發出關於宇宙光與瓦斯雲在太空所存在磁場之情報。

東德外交部官員稱 與幾內亞關係並無任何改變

【柏林十二日美聯社電】東德外交部之一位官員今日稱，據渠所知，東德於一個星期前宣佈其與幾內亞之外交關係未有改變。東德官員稱：「局面仍與吾人報章之消息相同，但局面有任何改變，此可將由東德各報發表。」東德報紙：共產黨國認為是幾內亞駐東德大使之康德，現方訪問波羅的海之羅斯托克區。今日，各報未有關聯康德行動之報導。康德現任幾內亞駐於大使，預料渠將於不久返莫斯科任所。

亞洲畫報 八十三期出版

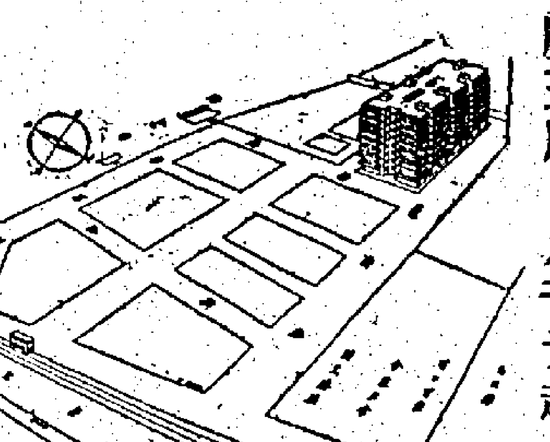
封面楊佩雲小姐
每冊零售港幣八角

內容要目
對台灣「自由中國」半月刊的輿論與動向
第一屆國民大會第三次會議
排除運動之內幕
西藏今昔（四）
彩色剪貼：柬埔寨、泰國
「雷神」與「獵鷹」飛彈
關家倩接演「蘇麗黃」
巴基斯坦的孫世霸王
歐洲佳人——巴巴拉密爾
好主婦如何養成
日本的娛樂

伊人 免熨恤
擴大慶祝 11 週年紀念
夏季 新花女裝睡衣 每套 $3.50

四紡（短袖）恤衫 的確涼（條子）" $10.- 任選 3件
新款 夏恤 —— 每件 $6.80
速來參觀！認真減價！
門市部地址：
中環 德輔道中02號 電話：32793
銅鑼灣 軒尼詩道529號 電話：771099
九龍旺角 彌敦道626號（即瓊華酒樓地下）電話：52242

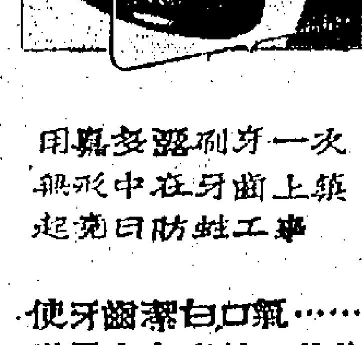
北角 海傍新樓
標準新型廉價
獨立唐裝洋樓
空前驚人創舉
敢誇最平最靚
詳細章程 歡迎取閱
式千元買樓，月付百元 平過納租
一廳三房，八千元起



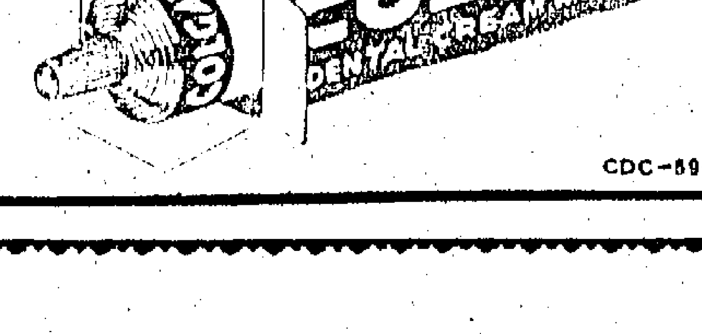
新麗池泳池右鄰（即太古糖房對開海傍）
壹梯兩伙 門戶獨立 向南向海 園林美景 年期長久 平通港九 付款期長 分層出售
大興企業公司
大道中一三一七號廣安銀行大廈八〇四室
電話：三七八六七・二八四七一
地盤電話：七〇二九六。星期例假照常營業

瓊華
雙春兼閏月 天註結婚年
詩詠關雎 乘龍有日 婚禮瓊餅 光顧得華 親家大譜 堂徒肽找 成友無彈 良有人也
瓊華酒樓 瓊華餅家
九龍旺角彌敦道・電話五〇三二二九

高露潔牙膏消除口氣，竟日防蛀
只有高露潔牙膏含有的嘉多露最有效力，無形中在牙齒上築起竟日防蛀工事這是妳不會感覺到嚐到或看到牠用高露潔牙膏刷牙一次，嘉多露竟日存在保護效能不會消除而且



✓立刻消除口氣
✓竟日防止牙蛀
✓保持牙齒潔白



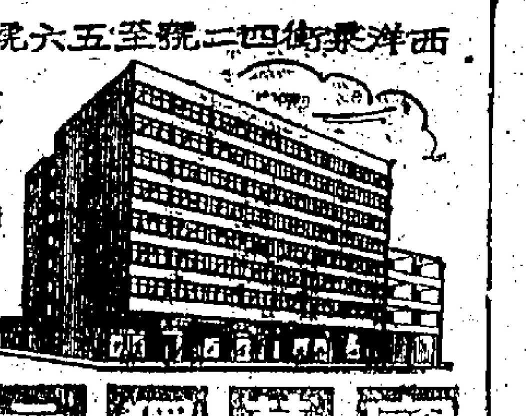
用嘉多露刷牙一次 無形中在牙齒上築起竟日防蛀工事
使牙齒潔白口氣……芬芳 世界上大多數人仕均採用 高露潔牙膏遠勝其他牙膏
CDC-59-2CL

Firestone!
發士通
原子無喉 普通黑白 膠輪胎
經濟安全耐用持久

總代理 衛利韓國際貿易公司
滙豐大廈三壹六室 電話：式七一式二 三七一六九

廖創興銀行
增設九龍旺角及銅鑼灣分行
經營銀行一切業務
廉息歡迎 地產 樓宇 廠房 建築 機器 汽車 輪船 貨物 股票 金銀 外幣 珠寶 透支 按揭
厚利接受顧客儲蓄來往各項存款
定期儲蓄 三個月期週息六厘 二個月期週息五厘 一個月期週息四厘
活期儲蓄 週息二厘半（半年派利）
來往存款 週息一厘半（半年派利）
特備精美禮券 歡迎購用
香港本行先設有安全保管箱 年租僅廿元
營業時間由上午八時半至下午五時半 星期日及例假概不休息
香港本行：德輔道中四〇二號 電話：四〇〇九〇
旺角分行：九龍彌敦道六〇四號 電話：五五一一九
銅鑼灣分行：軒尼詩道五一五號 電話：七三三九九

西洋菜街四二號至五六號一連八間
旺角中心 交通便利 四房一廳 設備完善



寶華獨立大樓
裝修加速入伙期近 沽去大半 洽購從速
標準獨立大樓 一梯兩伙 門戶分隔
定價廉宜，收租利息優厚 由壹萬玖仟餘元起
寶華置業有限公司
洽購處：建豐行
本地全有專員隨時引導參觀

社論

讀滙豐銀行報告書後

滙豐銀行前天舉行年會，該行董事會主席端納，對本港經濟及亞洲有關國家的一般情況，提出綜合性報告。在本港公私機構的大小報告中，滙豐銀行的年會報告一向很受重視，因爲此項報告的論斷，無論在經濟及政治意識上，都常能補充官方文告的不足。尤其本年度滙豐年會的報告，最能予人以這種明顯的印象。

在香港經濟地位上，根據端納氏的分析：「回顧一年，對香港所得的進步，實在不表示滿意之感。工商業兩者均有顯著收穫，其發展仍屬穩健進。香港的產品，現在已找到了市場，而現已把握中的市場，又正在擴大中。」這是說，香港經濟的繼續，今後仍有一個足資樂觀的憧景。不過，香港經濟也非全無困難，但其困難不在香港工商業本身，而在國外市場日漸增多的限制。因此端納氏在此提出呼籲：「我很想我們海外的友人們記得：香港是一個細小的經濟單位，如果它能夠出售它的貨物，它才能夠生存，才能夠養它日漸增加的人口找到職業。就是現在吧，它的貨物祇是佔了任何輸入國家的總消費量的一小部份，我希望將來能夠找到一些折衷辦法，使比較進步的國家有時候作必需的調整，而讓香港繼續維持相當的進展。」此項呼籲，主要當然是對美國而發，因爲美國現已「代英國爲最大市場」，若非美國充份了解並且同情香港的處境，則香港的工業發展仍不能脫然無障礙。而在過去一年來，香港爲了工業產品的外銷，就常常受到輸入國家的反對，所有這種反對，都可說是香港工業前途的陰影，而特別以美國的限制爲尤甚。然而正如人們所知，香港現在是個人口膨脹的城市，要使這些人口有更多就業的機會，就不能不寄望於工業的不斷發展。美國平日既以援助「落後地區」爲已任，同時也曾一再對香港的難民問題表示關切，所以端納氏之所云，對美國要求實在並不過份。且亦可以說，在美國仍須援助許多亞洲國家的今天，祇要它能對香港的安定繁榮有所協助，即其在此民主櫥窗所得的無形收穫，是決不會在其他地方的有形收穫之下的。

其次，端納報告又很嚴正的指出，與本港經濟最有密切影響的中國大陸，此刻正在糧食減產、通貨膨脹與及天災驅力的重重打擊中，以致其對港輸出的數字，比之以前就減了四分之一。據端納氏稱：「本年初來自各方面的報告，都說大陸城市的糧食供應日見缺乏，這種情形顯然部份是因交通困難，但是從困難的程度看，似乎指出尚有更根深蒂固的原因，使人自然懷疑（中共）前一年所稱的增產殊屬未明，是否正當」。至此端納氏舉例說：中共去年八月發表的公佈，「已證實一九五八年所稱工農業的生產數字是誇飾太大了，同時將來年的生產目標減低。農業方面，除了幾許不使的進一步證據，傳指即是。農村的煉鋼爐與及別的小工業單位巳大部份關閉，以便騰出人手去從事農務及其他工作。」假所有這些事實，本亦爲許多香港居民所熟知，巳無需我們再作補充的解釋。可是端納報告卻有更重要的一點，就是如他所說的：「最近巳有跡象，顯示（中共）貨幣的供應多過可供採購的貨物。」因此乃迫得「將所謂非必需品的價格提高及大力發動儲蓄」，以對付這個問題。」即此可知，中共經濟的百孔千瘡，是到了如何嚴重的程度。

當然，中共經濟危機的加深，決非他們的任何努力所能挽救，故端納氏的報告，也就不啻提醒香港某些商人，不致對日漸萎縮的大陸貿易，仍然存有不切實際的幻想。同時，也正如端納氏指出：中共去年主要注意的地方，不在外交而在內政，但在任何意識上，這也不應視爲他們「向前衝的意圖已減弱，或前進的廣大方向已有改變。」祇不過是，因中共一九五八年的「大躍進」巳留下許多巨大難題，對最近的發展有巨大影響，這才是確定中共對外關係趨向緩慢的真正原因。此亦即是說，若非中共有許多內在的困惑，它的實際行動是可能與今天的面孔完全兩樣的。

綜觀滙豐銀行年會的報告，它給予我們一個清晰的印象，就是香港經濟必須靠重於自力更生，而對大陸則應該隨時保持警惕，以防其對香港進行任何破壞的陰謀，而祇要大家的努力目標不既，則在可以的將來，香港前途還是可以樂觀的。

各地通訊

泰馬兩國治安海關當局 同意在兩國邊境設立聯合檢查站
合作緝私及防範共黨活動
馬十一年來消滅共黨萬餘

【本報曼谷航訊】泰國海關與治安當局爲防範緝私與和共黨分子從馬來亞邊境潛入，決在泰馬邊境設立檢查站。據泰國海關副長稱，防止逃稅委員會曾向國務院建議：撥款在泰馬邊境宋卡縣沿海邊境建築一座檢查站，需款約二百五十萬銖，藉此防範貨物走私，此事現當局已予研究，結果，未便批准。因此，邊境海關防止走私之議，暫作擱置。

海關緝長說稱：政府當局爲執行防止走私之措施，曾與馬來聯邦政府談判，雙方業已同意在邊境設立聯合關卡，由雙方派員合作，共同檢查通過兩境之貨物，同時並防範共黨分子之活動，相信此項辦法施行後，必可收效。

海關緝長說稱，自當局宣佈實施嚴格緝私以來，一般情形相繼良好，商人與海關檢驗一切如常，並沒有任何舞弊，但是當局認爲海關的新措施，商人已完全遵從，所以沒有阻礙。

又據馬來聯邦官方消息：馬來聯邦心理作戰部頒發一九四八年緊急狀態開始至一九五九年底止之十一年期間，傷亡數字稱：在此期間，被消滅之馬共暴徒共有一萬零六百五十六名，其中有六千七百九十八名被擊斃，一千二百八十三名被擒，二千六百七十五名向政府投誠。此外，受傷之馬共有二千八百一十九名。保安部隊方面，陣亡一千八百六十五名，受傷者二千五百六十名；平民傷亡方面，共有二千四百七十三人，傷一千三百八十三人，失蹤八百一十人。在此十一年期間，馬共出擊事件共二萬餘宗，保安隊伍與馬共接觸之遭遇戰共八千七百二十九次。

大陸工商界不屈不撓 反抗意志仍極爲堅決

【本報訊】中國大陸的工商業者，經過十餘年來中共的殘酷迫害與壓榨，受盡了苦難的折磨，但其反抗精神勤抵，仍然屹立不變，確使中共傷透了腦筋。這在最近於北平召開的所謂全國的「民建」和「工商聯」所發表的文件裏可見一斑。

文件中說：「最近一年多來，我們工商界在『黨』的領導下，在勞動人民的帶動下，絕大多數參加了體力勞動，如下車間、下鄉、上山、下鄉、支援之農業生產等等；同時，還在企業中，在『黨』組織的直接領導下，參加了「反保守、反浪費」的「整風運動」，參加了「獻計、獻禮」的「雙增雙節運動」，同職工一道，在技術革命、技術革新、改善經營管理、勞動競賽等方面，貢獻我們的力量。工商業者家屬方面，也隨着「公社化」運動和「社會主義」生產關係中的開展，在「勤儉持家搞好家務勞動」的同時，很多人開始參加了「勞動改造」。這種事實的表現，好像工商業者的「改造」，已經有了突飛猛進，但實際分析起來，卻又不然。如仍有很多人對於「新社會」、新事物和「社會主義」制度還持有較重的仇視態度，對於資本主義的制度和習慣，還有很大的留戀。有很多人，對於「黨的領導」仍存在着懷疑和抵觸；有很多人，對於走「社會主義」道路還存在着懷疑和動搖；有很多人對於向勞動人民學習還不完全心服；有很多人對於群衆運動，還有不同程度的懷疑和抵觸；有很多人對於在勞動中進行「自我改造」的特殊意義，還缺乏明確的認識，對勞動的情感和習慣還很不夠；有很多人對於學習還不願參加，對於「批評和自我批評」，還存在許多不正確的認識和顧慮。總而言之，仍要繼續不斷的加強「改造」」云云。

中共對今年農業生產 實行所謂「三包」制度
以包工包產量及包成本方法 完成中共所訂定之生產數字

【中央社訊】中共現在大聲疾呼，要各地共幹迅速把「三包」落實到隊，並將「三包」列爲今年農業生產的重要任務。

所謂「三包」，就是把中共規定的「增產計劃」下達到各「公社」的生產隊，用「包工、包產、包成本」的方式，完成中共主觀的生產數字。

代表中共的「人民日報」在三月十日「社論」說：要搞好「三包」工作，第一要早，第二要全。據指出，中共今年對「三包」的要求與過去有很大不同的地方，就是要求「三包」的內容更加全面了。所謂「全面」，據「人民日報」又來說：就是要以糧食作物的「三包」爲主，搞好糧食、棉、油、麻、絲、茶、糖、菜、煙、果、藥、雜等各種作物的「三包」；既要搞好農作物的「三包」，又要搞好林、牧、副、漁等各方面的「三包」。總之，在「三包」的範圍內，所有一切都要按照中共幻想出來的「躍進」計劃去生產。

「人民日報」又承認：各地共幹對無所不包的生產計劃有抵觸，很不少地區，由于疑慮，沒有把「三包」真正落實到隊。有的企圖用降低計劃的辦法來減少用工，或用增加成本的辦法來打折扣，有的甚至採取「一時的不負責任」態度。

海南島人十餘名 駕帆船離共區 漂流至馬來亞

【本報吉隆坡航訊】中國海南島老少四十五人，自駕帆船一艘，在南中國海飄轉漂流一月有餘，途經越南、印尼等國家，均未獲准登岸，卒於十一日抵達柔佛海面，但因未有合法入境准證，現在仍在柔佛海面上，等待當地政府處置。

據悉：該批人士係逃離中共區而漂流至此，他們曾要求當地政府准予登岸，乃派代表二人拜訪柔佛瓊州會館負責人，要求該會館同人援手。瓊州會館主席何叔猷稱：該會館已通知有關當局，要求准予登岸。他因與……

自北越南逃越共幹 痛述集體農場苦況

【本報西貢航訊】據越新社廣安三日消息：於日內瓦協定後自南部撤往北越，後又自越北區逃出南返之前越共軍事幹部黃鴻及黃文道，於上星期曾在平陽及芹苴兩縣之各村鄉，舉行多次演講會，說明北越集體農場內之痛苦與貧乏。彼等並特別指出，自南部集中撤往北越之同胞，所受之待遇尤劣。每次演講後，各聽衆曾提出致政府動議書多通，要求嚴厲執行第十號法令，以對付仍匿於南部境內之越共幹部；並向國際監察委員會交涉，迫使越共將被集中往北越之同胞送回。

外，並且購買大批麵粉及食品贈送給他們。又悉：柔佛瓊州會館主席何叔猷因此甚爲關念……

因緊急狀態移居七年 馬來沙蓋族重歸家園

【本報吉隆坡航訊】怡保消息：數年前受緊急狀態影響而遷移至離怡保約五英里外打捫地區之七百名沙蓋民族，經過七年「放逐」離開祖宗傳襲之家園後，今天又巳獲得准返其深林中之世襲生活地。度其祖先增強所在地之世襲生活矣。

因治安有進步，當緊急狀態達到最惡劣時，此沙蓋民衆係由當局在深林中找獲後而被遷來打捫附近，靠近山邊一小地區居住，藉以擺脫共黨分子之威脅。共他之同族人，亦往往與共黨恐怖分子保持接觸，將以擺脫共黨恐怖分子之威脅。

此批沙蓋族，今日彼等乃獲重返其昔日之家園過生活，而此沙蓋民衆仍將繼續受該部所管制及保護。

彼等正獲得扶輪社之協助，在該族移殖新村內建造一所學校，並由政府協助彼等建築新房屋，供給土地，作爲彼等耕種之用。

據森林監護官稱，沙蓋族管理部之一名官員，開始彼等之一……杳彼等世代相沿，生活於深林密樹中，熟悉深林，過其原始生活，相信有不少貢獻。

馬地方選舉一再延期 明年四月之前難舉行

【吉隆坡訊】十二日泛馬政府宣佈：馬來亞聯邦政府成立後之第一次地方選舉（有別於州議會選舉），原擬在明年四月之前舉行。但地方政府部長宣佈：此項選舉期將展期七個月，原定九月舉行之選舉計劃，現將展期七個月，於說明年四月之後。

推行「又紅又專」思想教育 中共已自承失敗

【本報訊】中共於三年前推動以排斥與己爲目的的「反右派」鬥爭運動後，企圖強迫其僞政權，把大陸知識分子（包括共黨黨員）聽命於中共之驅使，在「知識分子三勞化」，「三讓分子知識化」和「教育與勞動相結合」等口號下，展開了所謂「又紅又專運動」。不過這一運動雖推行了二年多，不但未能使知識分子就範，而至今更形成了大規模的反對「紅專運動」的形勢。此種情形，中共「中央宣傳部」副部長胡繩，曾在「紅旗」半月刊中以「又紅又專的問題是世界觀的問題」爲題撰文作用評論的供述。

胡繩稱：在中共科學技術隊伍中，年青一代的人，「要解決又紅又專的問題，就要真正建立起無產階級世界觀，徹底地，毫不動搖地站在無產階級的方面，仍然需要經過很大的努力」。即使有些參加共黨多年之後從事技術科學工作的人，亦「以爲自己有了一些成就，就可以向黨向人民鬧獨立性的，他們不把這些成就看成是黨和人民培養出來的，他們誇傲起來，把成就完全歸於自己名下，一味追逐於名譽和地位，還讓他們就把紅和專割裂開來，開始脫離作爲無產階級事業的又紅又專的道路」。

至於這些從事科學技術工作之共黨黨員，爲什麼要走上「只專不紅」的道路呢？據胡繩供認：因爲他們沒有真正的徹底地解決世界觀問題，如「個人主義、自由主義等觀點還深深地埋藏在他們的靈魂深處，這些分子只要有了適當的條件，好像某種種子在適當的溫度下，就會蔓延滋長起來」。

胡繩又供認：如果一個人沒有建立「共產主義的世界觀」，就很難抵抗在科學技術事業中從資產階級社會中遺留下來的習慣勢力，「他們心目中的奮鬥目標，其實不過是個人的利益，當他們在科學技術工作中稍有成就的時候，他們就需要提起架子來了，他們覺得自己的知識和能力已經取得獨立的地位了。他們總是竭力誇大科學技術工作所帶有的個體勞動的性質，竭力爲自己爭取名譽和地位。甚至把黨的領導、黨的發展科學技術事業的政策都貶低了」。

談到目前大陸知識分子反對「紅專運動」之主要言論時，據胡繩供稱：約有以下幾種：一般認爲「已經紅了」，現在的問題只是專了；「巳經專了，不必再注意紅不紅的問題了」；「專的任務很迫切，再要提出紅的問題就會妨礙了專」；有些甚至認爲「不管紅不紅，只要是專了，就可以向人民討價還價」；有些從事科學技術工作之中共黨員認爲：「究竟我是黨內專家，比黨外專家高明一些了的」。

因此，胡繩認爲：「黨不能容許這些持資產階級世界觀的黨外專家，把持科學技術事業；同樣黨也不能容許持資產階級世界觀的黨內專家，把持科學技術事業。」故此胡繩最後「號召」一切科學技術工作者，「在黨的領導下，粉碎各種同無產階級世界觀對立的邪風邪氣，不斷地爲又紅又專而奮鬥」；並把它當作「當前的重大任務」。

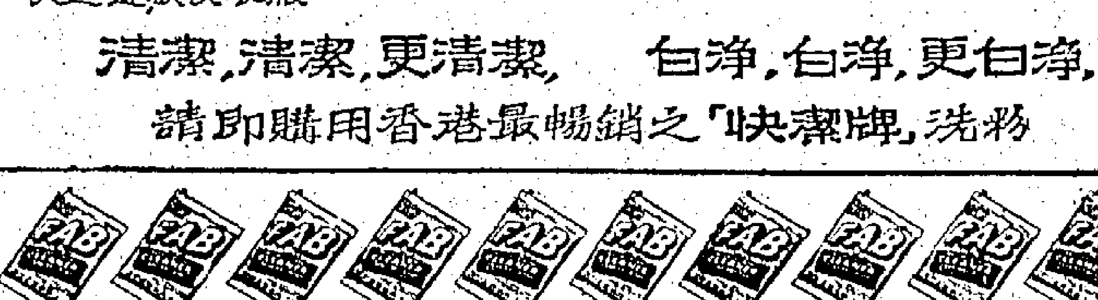
綜上所述，中共所推行的「又紅又專運動」，確巳遭遇到全面的失敗；同時，亦可看出大陸上知識分子，仍與共黨的日趨擴大的情勢。

無需熱水，亦能使衣服更形潔白

「快潔牌」洗粉洗滌之衣服不留渣滓，所以能使衣服更潔白，顏色更鮮艷奪目。用「快潔牌」洗粉省時省力省錢！「快潔牌」洗粉較任何肥皂更爲廉宜。任何肥皂都不如「快潔牌」洗粉有如此清潔之泡沫，沒有肥皂能使衣服潔白如「快潔牌」洗粉所洗滌之衣服，沒有其他洗粉能驅除污垢比「快潔牌」洗粉更迅捷。欲使衣服——

清潔，清潔，更清潔，白淨，白淨，更白淨，

請即購用香港最暢銷之「快潔牌」洗粉



並有紙包裝……每包僅售三毛

既方便…又經濟「快潔牌」洗粉雖以冷水溶和 其效能仍勝肥皂兩倍

用「快潔牌」洗粉 省時，省力，省錢，

Kikkoman
SOY SAUCE

萬

新庄上市

淨重一斤四兩
售價一元五角

港九分銷處

安泰栈館：中環(?)利文街廿三號 電話：二四〇〇八
隆盛號：德付道西五十號 電話：四三四七八
廣同發辦館：德付道中一〇七號 電話：三〇〇五六
合利辦館：永樂街一三一號 電話：四九二六六
陳瑞興號：九龍太子道四四〇號 電話：八二二一〇〇

萬字醬油

日本·東京 野田醬油株式會社 榮譽出品

總代理 南信貿易公司

德輔道中李寶椿大廈634室 電話442850號

風濕 內科 中醫 周達文

手足關節痺痛

虛弱風濕，走及全身，入筋筋痛，入骨骨痛，入腸胃風，入氣管哮喘咳嗽，在上頭風，在下腳氣，在中胸背腰痛，在皮膚爲風癩痒。關節腫痛，來往走痛，發痧發熱，或紅腫成膿，痛如刀切，夜間更痛，風雨更痛，時發時止，勞作更痛。

外埠遠人詳告病情，按症配發中藥丸方，一服見功。（診症）上午在旺角彌敦道十二號樓下，兩點後在中環大道中一四二號二樓（運香茶樓隔三間）

九龍各界刊登廣告注意

本報委託旺角東樂戲院代洽

工商日報 分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字四十個 每天式元 上期收費 不折不扣

洽刊處：（一）香港德輔道中四十三號本報廣告部 （二）九龍旺角東樂戲院

出讓

二樓急讓

鋪位急讓

啓事

馮亮明先生 見報希在本月廿號以前到深水埗福榮街23C七樓取回傢俬什物，此樓頂與別人，過期概不負責。劉鳳嬌啓

譚斌森生 本覆

李秋鏻辭職啓事

買屋聲明

復業聲明

承頂啓事

承頂聲明

承讓聲明

黃立從 黃譚琳記 兄

金門麵包公司

名醫 鄭達明 專業 根治 尿病專家

大佛 醫社 余鳳智 譚素蘭

婦科 怕有 怕多 疑閉 疑喜

特效藥 特效藥

李惜文 門專 痔 瘡 脫 肛 河血

梁愛華 婦科

婦女福音

劉惠珍 婦科

招牌 最老 梁玉卿 日本新法 婦科

小兒 活足科

世醫 何子光

健康 X 光 專照 心肺 頭部 腎部 腸胃 關節 骨骼

小兒感冒發熱百日咳傷風頭疼特效藥

兒可寧

商高峯會與裁軍等問題 麥美倫抵法晤戴高樂 歐洲貿易等問題亦將討論

【巴黎十二日路透社電】英首相麥美倫今日從倫敦飛抵此間附近之維拉考伯萊機場，與戴高樂總統舉行週末會談。彼兩人將在巴黎南約卅哩法國總統之鄉間寓邸藺博葉宮中討論各事。麥美倫此次係應戴高樂本人之邀來此訪問，而時間則在其赴美國訪問前之三日。外交觀察家稱，戴、麥兩氏將在下列各點上交換意見：㈠最近之國際發展與高峯會議展望。㈡星期二在日內瓦開始之東西方十國裁軍會議展望。㈢北大西洋公約組織問題；西德欲在西班牙與各地尋求補給與訓練便利之事亦將討論。㈣歐洲貿易問題；由六國共同市場與外七國歐洲自由貿易協會之未來關係亦將論及。㈤非洲方面之發展。㈥戴高樂於四月六日至八日正式訪問英國事宜。法國總理戴布里可能參與戴、麥兩氏明日下午之討論。

【倫敦十一日美聯社電】英首相麥美倫應法總統戴高樂之邀請，定本星期六飛往巴黎，與戴氏會談。蘇聯總理克魯曉夫定下星期二抵此間訪問，倫敦外交人士以爲戴氏欲試探恢復昔日之法蘇同盟可能性。如果戴氏做到麥氏首肯，則麥氏將請戴氏勸說蘇聯表示動人之「政治禮物」。

麥氏大概將闡明英國之主張：西方與共方成立一項又一項協議，從裁軍、柏林與德國問題開始，麥氏欲西方接受此一事實，即歐洲在今後多年將維持分裂狀態，既然如此，則西方與蘇方相處應求其儘量安全，亦可使西方減少軍費重擔，俾較有效應付蘇聯在中東、亞洲、非洲爭取勢力之有加無已挑戰。戴氏則認爲西方對於若干基本問題，如德國前途問題之類，採取較堅定立場，法者以爲只要西方盟國團結對蘇聯施以壓力，則共黨將不能在別處試探與推進，使歐洲分裂成爲正式化，將徒使蘇聯作冒險而已。英法兩國政府對于核子武器試驗，歐洲經濟合作，西方全球性策略，柏林與西德及歐洲相處辦法等，意見不同，英法關係最近似有冷淡。今戴氏出人意料邀麥氏前往，或爲英法雙方修好，最後導致東西首腦會議前英法團結之徵象。

爲高峯會作好準備 西方外長集會華府

【華盛頓十一日美聯社電】本日美國宣佈，準備東西首腦會議工作之西方國家外長，將于四月十二日至十四日在華府會議。國務院稱：該準備性會議，除美、英、法三國外長外，西德、加拿大、義大利外長及北大西洋公約組織秘書長史巴克均將參加。預定所檢討下列問題：㈠裁軍問題（將由首腦會議討論者）；㈡德國與柏林問題（由美、英、法、西德外長討論）。㈢東西關係（由美、英、法、加、義外長討論）。㈣東西首腦會議之策略與程序（美、英、法三國外長與史巴克討論）。

麥美倫首相 今夏訪挪威

【奧斯陸十二日路透社電】挪威外交部今日宣佈：英首相麥美倫已接納挪威政府之邀，於今夏正式訪問挪威。訪問日期由六月七日起至十日止。首相將偕其夫人同行。

瓊斯成駙馬 同宗捐善款

【英國．愛丁堡十一日路透社電】此間今日透露，全英國五十萬名同宗瓊斯均被邀捐善款，作爲賀馬嘉烈公主與安東尼．瓊斯結婚之賀禮。委員會已成立，由愛丁堡商人瓊斯任主席，以收集瓊斯同宗之捐款。委員會今日稱，英全國有瓊斯五十餘萬人，每人捐一先令亦可籌二萬五千鎊，將以公主及其未婚夫提名捐往慈善機關。

對西方所擬裁軍計劃 北約十五國全力支持 蘇聯抨北約編組核子機動部隊 認此舉係掩飾以核武器供給西德

【巴黎十二日路透社電】十五國之北大西洋公約今日以全力支持一項在國際監督與監督下裁撤世界上普通與核子武器之三段計劃。西方將在星期二於日內瓦舉行之東西方裁軍談判提出此計劃。參與日內瓦談判之西方國家，將爲：英國、美國、法國、加拿大與義大利。此項仍然保守秘密之西方計劃今晨由北大西洋公約常務理事會加以討論。北大西洋公約組織發言人於理事會會議後發表聲明稱：此組織對於此西方計劃予以十分同情及全力支持。

【莫斯科十二日路透社電】昨晚，蘇聯責北大西洋公約組織各領袖於東西裁軍談判下星期在日內瓦舉行之前夕，企圖增加局勢之複雜，並對彼等施放煙幕，以掩飾將核子武器給與西德。蘇聯塔斯通訊社發表之一項正式聲明稱，北大西洋公約組織最高統帥諾斯達德三月二日宣佈組織一枝機動之核子攻擊部隊，此事可以破壞達成裁軍之機會。組織此種部隊不過是以核子武器供與西德之一種僞裝。蘇聯希望西方國家「衡量任何進一步加強軍備措施之責任與後果」，而且，對達成裁軍協議計，蘇聯希望彼等取消此種行動。

【日內瓦十二日路透社電】蘇聯副外交部長佐林於今天由莫斯科乘機抵達此間時宣稱：蘇聯將從事各項可能之努力，以期達成「在國際管制下之全面裁軍」。佐林將率領蘇聯代表團，出席星期二在此間召開之十國裁軍會議。據稱，蘇總理克魯曉夫去年向聯合國所發表之裁軍建議，已爲世人所周知。

【日內瓦十二日合衆國際社電】今日之西方[illegible]稱，蘇聯非議「所有國家廢除一切軍備，一切作戰工具，包括致命之核子武器及火箭在內，概予廢棄」[illegible]實數百萬人。今日之軍備競賽是在核子火箭方面競賽，而非若以前之在兵員數量、武器及彈藥方面競賽。倘裁減部隊便足以緩和東西方緊張局面，則裁軍協議將不難達致。但蘇聯與西方目前從事者乃裁減彼等之人力與所稱之普通武器，而代之以核子火箭。今日之國防專家一致認爲：西方此時在軍事力量上，較優越，但於此三年或四年之內，如蘇聯之越洲火箭數量超出西方所有者甚多之時，則西方將處於極爲危險之形勢。

艾克致函美代表 覓致一裁軍辦法 美再責蘇限制盟國人員在東德行動

【華盛頓十二日路透社電】艾森豪總統今天稱，美國於下週與蘇聯之談判，旨在探討每一項可能之途徑，俾覓得一項普遍裁軍之辦法。艾氏於致函美國出席下星期二日（三月十五日）在日內瓦召開之十國裁軍談判首席代表伊頓時，代表美國發出此項矢言。伊頓於參加西方在巴黎之會談之後，甫於今天啟程赴日內瓦。據悉：該項會談已協調西方對準備於下週之談判中向蘇方提出之聯合建議之意見。總統告伊頓稱：「余明瞭閣下將儘量設法，俾就各項措施達成協議，此等措施，將可減少另一次武裝衝突之危險，減輕軍備負荷及有助於達成普遍裁軍及世界和平之最終目標。」

【華盛頓十一日合衆國際社電】美國今天指摘蘇聯限制西方軍事人員在東德之旅行，使五月高峯會議前之氣氛趨於冷淡。國務院發言人杜利稱：蘇聯迫使盟國軍事人員承認東德傀儡政權管制之努力，刻已使巴黎東西方會議之「有利氣氛爲之減低」。杜氏稱，渠無法明瞭此種強硬之行動，除對參預高峯會議各國之態度發生若干影響外，究有何種裨益。此次官方聲明，係繼美國在海德堡之美軍總部當局刻正將蘇聯派駐於法蘭克福地區以爲報復之後，予以發表者。美、英、法三國駐波茨坦軍事代表團，因不願使用蘇聯當局所發之新通行證，故自一月廿九日以來，已被限制於該一地區之內。該新通行證註明爲東德政府所發，惟西方盟邦並不承認該政權。

寮政府動員陸軍 對叛軍大舉進攻

【寮國永珍十一日路透社電】據未經證實之消息本日宣稱：寮國陸軍刻正在動員中，俾對寮國叛軍立即發動一次大襲進攻，寮國政府預料，該等叛軍獲得北越之援助。該等並未爲官方所否認之消息，據估計有寮國叛軍一萬人，仍然留在寮國境內，與生小接觸與騷擾各鄉村。寮國叛軍，於去年七月曾在寮國北部兩省份發動一次襲攻，戰事隨後伸展至其他地區。據寮國各部長宣稱：該項叛亂行動，由於聯合國安全理事會書記哈瑪紹代表抵達之故，於九月中旬曾經緩和下來。寮國政府以該時以來即叙說此項情勢相當安靜，並由寮國陸軍從事肅清之軍事行動。

台灣省各地 昨普降甘霖

【台北十二日泛亞社電】台灣全島各地今日普降甘霖，雨量雖不足以解除乾旱，但對茶園與瓜果有益，而炎熱之氣溫亦隨之下降十三度至十六度（華氏）。台北雨量有限，但此爲一個月以來之首次天雨。

美新建核子潛艇 速率戰力皆強大 現有多艘將先後下水

【佛吉尼亞州紐波特紐斯十二日美聯社電】下星期三在此間下水之美核子攻擊潛艇「飛魚」號，形似鯨魚，速度與機動力，一如其名。今日，潛艇之製造者宣佈如上。多年來，美海軍造艦設計專家認爲：普通魚形之船殼，能以魚之速度破水而行。風洞與模型實驗結果，卻證明反是。因此，潛艇「雌蜂」號建成時，艇身呈鯨魚形，證明優於普通魚形。「飛魚」號核子潛艇於紐波特紐斯造船公司之船廠內造成，艇背中段前部有一高廿三呎之金屬塔，有如鯊魚之背鰭。上述造船公司稱：此潛艇與其姊妹艇「跳魚」號，將同爲世界最快之潛艇。上述公司稱：「飛魚」號之高等設計核子反應器，將使之於不必添加燃料之下，一次得能航行六萬哩以上。普通潛艇行動緩慢，由艇首艇尾，一次僅能射出魚雷。「飛魚」號因速度快、機動力強之故，依需要艇首裝魚雷管，可一次連發魚雷六枚，每枚魚雷之射出，時間相隔無幾。「飛魚」號將爲三個月內在此間下水之第三艘核子潛艇。「羅拔李」號係於去年十二月下水。按：紐波特紐斯造船公司之造船廠內，且在建造另外兩艘（即「山姆豪斯頓」號，與「約翰馬歇爾」號）及核子動力航空母艦「大企業」號。

在印尼從事外幣走私 俄人一名被扣留 警方搜獲私運巨額外幣證據

【耶加達十二日法新社電】被扣押已歷四天之外幣走私巨案中之主角某俄人，昨晚仍未獲釋。蘇駐印尼大使館之一名高級官員雖經印尼當局准許探監，但被禁止與之交談。被扣之俄人稱：當住在較豪華之旅舍內，在耶加達市內開有商行一家，自任經理。案發時，警方進入旅館內該俄人臥室及商行搜查，搜出非法私運外幣出入境以破壞印尼金融經濟之確證據，數目之鉅，佔達數百萬外幣。官方對此案不願詳細透露，祇稱尚在進一步調查中。自從印尼採取經濟緊縮措施後，當局始終懷疑有人在大規模進行外幣走私活動。一般之想像，均以爲從事此活動者爲華人，因之，此名俄人之被扣押，極令人吃驚。

美撥欵助泰國建築軍用機場 景邁機場完成移交 另三處則在建築中

【曼谷十二日泛亞社電】泰國防部長乃他儂上將，昨自美方手中接收泰北景邁之新機場，代表泰政府接收。此機場係美國對泰軍援計劃內建築四個新軍事基地之一。景邁之新機場，可以容納新型噴射巨機起降，另一處在柯拉特（KORAT）之機場，亦于本月廿一日將完成，由美方移交。乃他儂與美駐泰大使強森與東南亞公約國代表出席移交典禮。乃他儂致詞稱：景邁之新機場，加上柯拉特機場，與其他仍待完成之另外兩個機場，將大助於泰國之力量，使其可以與東南亞公約合作。乃他儂聲稱：泰國之新機場，將僅作防禦之用。據悉美國協助泰國建造此四個機場，共需款五、五六七、六六三美元。

艾克受邀 五月訪葡

【華盛頓十二日美聯社電】今日葡萄牙駐美大使稱：艾森豪總統已接納邀請，準備在五月巴黎高峯會議之後，前往葡萄牙訪問。

赫達要求國會 批准美日新約

【華盛頓十二日美聯社電】美國務卿赫達要求美國會參院迅速批准美日新防約，以資促進遠東地區之國際安全。此新防約於一月九日在此間正式簽字。赫氏昨日致函參院外交委員會主席傅爾布萊特，促參院以迅速批准之序由，對此防約與美日間之往還照會與協議加以完全分析。赫氏此函被送參院宣佈，謂值此蘇俄對日美新防約發動大規模抨擊攻勢，出於意料之程度。美國官員稱：蘇俄抨擊此防約之宣傳攻勢已採新路綫，其中開始強調：日本之與美國訂新防約，具有「復仇傾向」。蘇俄稱：日本力謀收回千島羣島中之國後島與擇捉島，與「復仇」有關。赫氏稱：「美與日本所訂之新防約，乃以地位平等，共同合作與雙方之廣泛相互合作利益之重要里程碑。此新防約完全具防禦性質，將促進遠東之和平與安全大爲增進，且將促進全球和平自由之道路。」赫氏致艾氏之函中稱：「余希望此新防約能獲我國會參院早日給予贊成性之考慮。」

捷克擬以蘇製米格十七型機 出售與古巴

【羅馬十二日合衆國際社電】義大利之大陸通訊社今日稱，捷克現已提議以蘇聯設計之米格十七式噴射戰鬥機「數百架」售與古巴，其價格較諸英國之舊式噴射機低廉得多。該社之消息謂，捷克官員與古巴總理加斯特羅之代表在布拉格舉行關於此項交易之商談，行將告成。此通訊社報導蘇聯集團發展之消息通常可靠。該社續謂，捷克在此項交易中，將包括供應機場與雷達之各種設備在內。

十二種行業寮化法案 寮政府延期半年執行

【西貢十日中央社航訊】寮國政府禁止外僑經營十二種行業法案宣佈展延六個月執行的消息傳出後，永珍華僑至表興奮。據來自寮國首都的報導說：寮王國政府於去年七月間頒佈的十二種行業寮化法案，使旅寮的華僑面臨一項很大的考驗。在十二種行業中，除了關稅及移民局人員外，其他如收音機、印刷、汽車司機及三輪車夫、碾米、糧食、當押、魚肉、屠宰等九種行業，都有華僑從事經營。爲了使華僑有較多時間的從容安排，中華會館負責人陳寄南、何公諒和陳熙仁，曾經一再向寮當局懇切陳情，爲僑胞請命。另一方面，寮國報紙也仗義執言，一家寮文報紙促請政府審慎從事。該報指出：「當國家經濟建設尚未完全部署之時，要推行此寮化法案，此亦不宜操之過急。政府方面需要三個月時間進行大選，也未有一個人才訓練計劃，從大選後到新內閣產生這一過渡時期內，恐怕也忙得不亦樂乎。六個月後，可否執行這法案，也得重新考慮。」永珍來訊又說：寮政府爲順應僑情與輿論，於一月廿一日召開國會特別會議，正式通過十二種行業寮化法案展延半年執行。

阿丹拿飛美促艾克 反對向蘇聯妥協 認德未統一前及維護西柏林現狀 西方國家與北約組織將責無旁貸

【波昂十二日合衆國際社電】精神充沛之西德總理阿丹拿今日飛往美國。渠在格林威治時間上午八時四十分登機，將于格林威治時間下午十時飛抵紐約。渠在高峯會議前與艾森豪總統之會談，將反對與蘇對西柏林問題有妥協態度。渠認爲此種妥協可以增強蘇聯之地位。阿丹拿在機場發表簡短聲明稱：「在政治方面而言，此行十分重要。故余相信各位均希望余此行成功。」隨行之人物尚有外長布倫丹諾、政府新聞發言人艾卡特、外交部官員卡爾丹斯及其長子康拉德、幼女麗雅拉特。渠將在美逗留至三月廿一日，然後到夏威夷，渠將四月一日返抵波昂。

【波昂十二日合衆國際社電】西德總理阿丹拿今日起程赴美國，是希望渠在美國之政治商談，在以更大力量支持西柏林之問題上將有成果。訪問美國之後，此八十五歲政治家將繼續飛往日本商談。阿丹拿相信，西方在柏林權益如有損失，此事將爲自由世界之災禍。渠將以此點向艾森豪總統、輿論界與有勢力之國會領袖懇切陳辭。渠相信在德國未統一之前，維護西柏林現狀之責任，不獨西方三大國家，整個北大西洋公約組織亦將責無旁貸。渠認爲西方三大國以作戰勝利而取得在西柏林之權利，故此項權利在德國未再合一之前，在責任未盡之時，自不能予以放棄。假如西方對蘇聯總理克魯曉夫之柏林要求讓步，雖少亦退讓，但歐洲甚至亞洲皆將相信蘇聯足以自命爲世界上最強之國家。

蘇「文學報」載稱 俄國仍有乞丐 該報對此表示驚異

【莫斯科十二日美聯社電】「文學報」於星期六日對蘇聯仍有乞丐，表示驚異。該報表示：在新西伯利亞之一個車站，發現十二人行乞。該報問道：「在並無失業現象之本國，何以竟有人行乞？」該報記者訪問該等乞丐，並謂渠等各擁有家宅，並享有養老金，惟渠等發覺向人伸手，每天可增加收入五十至二百盧布。該報指出，蘇聯並無禁止行乞之法律，惟行乞乃無理者。

演員罷工影城成死市

「鄉間長前往午餐，狄倫．艾爾普及所有之歹徒正在午睡，紅番則在戲哩之外，死林城沉寂一如墳墓」，僅有派拉蒙影片公司之弧光燈另成一景。電影演員之罷工，已使六響手槍之嘈聲趨於沉寂，並使[illegible]此係電影史上演員之首次大罷工。（美聯社）

美海軍部長佛蘭克稱 北極星彈道飛彈 係最佳阻遏武器

【檀香山十二日美聯社電】美海軍部長佛蘭克稱，美國北極星飛彈，係阻止蘇聯襲擊美國之最佳武器。佛蘭克於星期五日告記者稱：「此係余所想像之最佳阻遏力量。」北極星飛彈係由潛艇予以發射者。渠稱，渠不以爲戰略空軍司令部係阻遏蘇聯之最佳辦法。佛蘭克在此間訪問之後，定於星期日動程，視察遠東之海軍及海軍陸戰隊設施，從事一次爲期四週之考察。渠稱，北極星式潛艇「現已幾乎可供應用」。渠復謂：「八次北極星飛彈之試放，經有七次成功。」佛蘭克稱，美國防部長蓋茨最近要求國會撥款幾達十億元，以供北極星飛彈潛艇需要之舉，然此項計劃應加速進行。佛氏之行，將在關島、台灣、香港、菲律賓、沖繩島、韓國、日本及中途島停留，與政府及軍事官員有所商談。

蘇式裝備阿富汗軍 突調巴斯基坦邊境 阿巴兩國關係加速惡化中

【喀布爾十二日法新社電】阿富汗與巴基斯坦兩國之關係，正加速惡化中。阿國內正加緊展開「反巴運動」，但此純爲官方所煽動之冷戰行爲，發生衝突之可能性甚少。過去邊界之騷亂，所携軍器，大半爲二次大戰時之步槍，但本月初起，邊境上換上了嶄新的蘇式小型自動武器。據悉：此批全部裝備爲蘇聯製造之新軍，平時由蘇方部隊訓練，現故意調至東南部邊境，以制止阿國少數民族之叛亂與逃亡，並向巴國展開恫嚇冷戰。

美艦拯救蘇俄士兵

蘇俄士兵波普拉佛斯基（中）、上士齊加諾夫（左）與另外兩名俄兵所乘登陸艇，於太平洋上飄流四十九天後，被美航艦「奇爾薩治號」救起。四人獲救時，面容憔悴，于思滿腮。圖爲波氏在該美艦上與美通譯卡茲涅佐夫（右）談話，以手作勢之情形。（美聯社）

陳誠在國民黨中臨會政治報告中 指出蘇俄運用笑面攻勢 圖使美國改變對華政策

【台北十二日中央社電】中國國民黨副總裁陳誠，今日在國民黨第八屆中央委員會臨時全體會議，及中央評議委員第四次會議聯合舉行的第一次大會所作政治報告中，認爲最近國際局勢，有一個很顯著的變化，那就是克魯曉夫君的核子恫嚇，在台灣海峽和在西柏林都未收效，于是改採笑臉攻勢，企圖利用和談誘騙，來爭取其核子恫嚇手段所未能得到的東西，他說：「現在美蘇雙方都擁有足以毀滅對方的武力，同時兩個世界的中人民，都畏懼核子大戰，在這種恐怖的均勢之下，於是訪問會談，就成爲雙方唯一可做的事了。」但他指出：當前世界的緊張局勢，事實上將很少可能因雙方的訪問會談而趨於緩和，因爲蘇俄不但沒有放棄其擴張的目的，甚至運用的手段也沒有改變，同時民主國家既然沒有在敵人的核子戰爭恫嚇之前後退，當然沒有在會議桌上被欺騙而後退的理由。他說：從這個基本形勢來看，未來的戰爭會議和高層會議，顯然不易獲得眞正的結果，不過雙方爲了避免戰爭，也不致使會議完全破裂，而整個世界局勢，也許時緊時鬆，緊到不致于發生核子戰爭，鬆到任何一方都不會眞正後退。

陳副總裁指出：目前克魯曉夫一方面利用各種方法來分化美國與各民主國家之間的團結合作，另一方面，則利用戰爭威脅與和談誘惑，迫使美國從世界各地撤退，這兩種策略的唯一目標，就是由孤立美國來分化民主集團，同時由分化民主集團來孤立美國，他說：在這個目標之上，蘇俄先要打倒兩個國家，在歐洲是西德，在亞洲就是中華民國，如果蘇俄在西方打倒了西德，便可瓦解北大西洋公約組織，而控制歐洲，在東方打倒了中華民國，便可瓦解美國的太平洋防綫，征服整個亞洲，但自從前年共匪在台海受到打擊之後，克魯曉夫知道我們具有作戰的決心和實力，知道美國不會被他們的大砲嚇退，于是便轉而加強其政治攻勢，利用笑臉攻勢的掩護，在美國內部展開遊說運動，企圖利用美國內部的政治矛盾，欺騙美國人民，造成一種壓力，迫使美國政府改變其對華政策，不過他這一企圖，也失敗了，這從最近美國政府要加強對亞洲各國的軍事經濟援助，可以證明。

陳副總裁就世人對於匪俄關係問題的看法加以剖析，他說：第一、共匪在軍事上和經濟上對蘇俄的依賴，以及蘇俄在政治經濟與軍事各方面對於共匪的控制，已形成絕對不可分離的關係，即使毛匪與克魯曉夫之間的關係不調和，即使蘇俄對共匪的內部政策有意見，也決不足以影響俄匪之間的主奴關係。第二，共匪對外政策，不可能變得好一點，因爲在對內方面，共匪是以反美和反西方來欺騙人民，利用「愛國主義」和「反帝國主義」來欺騙海內外的中國人，轉移人民的反共情緒，對外方面，共匪是配合蘇俄的全球戰略，以東方被壓迫民族的姿態出現，以反美反西方的口號來拉攏亞非國家，排擠西方，並以反美欺騙拉丁美洲國家，來推進蘇俄的陰謀。第三，十年前國際間有一種看法，即認爲共匪的統治，會逐漸成長，但十年來事實的發展，恰恰與此相反，國際人士現在有人以爲共匪的重工業建設與大量人口，都是形成共匪日益強大的條件，但他們卻忘記了這些條件同樣是加深匪幫困難和加速匪幫崩潰的因素。

陳副總裁指出：最近十年來由于我們在台灣屹立不搖，日益壯大，共匪在大陸的統治，才如此削弱動搖，整個亞洲局勢，也方能保持如此安定，今天我們的地位，不但是構成西太平洋反共防綫最堅強的一環，同時也鞏固了東南亞的安全。

陳副總裁認爲今後國際間對于中國問題的態度如何演變，主要的仍決于我們自身的奮鬥，以及能對大陸局勢造成怎樣的變化，他說：基于這個基本的認識，所以我們一貫的原則，就是從自助求人助，從自強求合作，從充實自身力量與推進大陸革命來轉變國際形勢，達成復國的目標，我們的做法，已經收到效果，今後必須本此原則，作更大的努力，從自助自強來加強中美的團結合作，來組織加強與全球各民主國家的團結合作，以自身的力量，對世界更大的安全，提供更多的貢獻。

對于自我奮鬥的方向，陳副總裁說：第一個重點，是充實保衛台灣海峽與反攻大陸革命所必需的軍事力量，前年台海之戰，證明我們的軍事力量，已經足以在有限的戰爭中擊敗敵人，然而要應付任何突發的事變，所以在戰後，我們即積極加強金馬的防禦工事，地下化及加強大砲火力，同時依據精兵政策，加強作戰的戰鬥力，尤其注重加強空軍與海軍的兵力，做到隨時出動兵少個的戰鬥。第二個重點，是加強經濟發展，最近一年來台灣經濟的發展，雖然受到八七水災的影響，但大部份生產建設，均能依照預定計劃進行，目標已經達成或超過，同時由於我們不斷的改革，各項生產與國際收支方面，都有增加，所以最近政府爲了加速經濟的進步，在今後四年之內，使財政收支平衡，並已研擬加速經濟發展，解決因人口增加所產生的就業問題的計劃，正在分期實施。第三個重點，是謀求政治的安定與進步，因爲經濟的發展，可以影響政治的安定，同樣政治的不安與社會的不安，也可以影響經濟的發展，我們的努力，是要求經濟的發展與政治社會的安定與進步，同時並進。第四個重點，是推進大陸反共革命，十年以來，我們大陸同志，雖然在艱難的環境，但由於組織的嚴密，革命工作，[illegible]。陳副總裁以上報告說明：綜合以上四點，我們從這一段最艱險的時期，將有一片光明，我們要從這一段最艱險的時期，全國軍民，一定要團結在自由中國的旗幟下，爲光復大陸，重建民主自由的新中國而努力。（完）

國民黨臨時中全會 通過中常會政治報告 對全黨黨員提示四點

【台北十二日中央社電】國民黨第八屆中央委員會臨時全體會議在十二日舉行的臨時全體會議中，通過對中常會政治報告之決議文如下：「全會聽取中常會政治報告之後，認爲中常會對世界局勢之分析，及其對于我們的地位，和做法所持的觀點，都是正確，政府施政的各項成就，尤當引爲欣慰。全會首先同意政治報告所指出之一點，即亞洲問題，以中國問題爲中心，而總裁的堅定領導與政府所作的努力，對於中國問題的解決，具有決定性的作用，因此，共產集團對我中華民國反共抗俄的基地，兼用其軍事冒險與政治陰謀兩面的攻勢，處心積慮，以圖一逞，自其在金門戰役中招致失敗之後，更是加緊其政治陰謀，所謂「兩個中國」、「一個半中國」或「一中一台」，無不以其統戰工作爲背景，爲其共產主義者打倒中華民國，只要打倒了中華民國，即可瓦解太平洋的防綫，並可打倒整個亞洲。[illegible]

全會于聽取政治報告之後，更對全黨同志提示下列四點：㈠三民主義是博大精深的思想，對于民族主義、民權主義、民生主義，信奉三民主義的同志，[illegible]自由主義，對于社會主義，[illegible]。㈡我們斷不可忽視在國際冷戰中，爲政治的決定力量，我們要在台灣第二階段反攻中，取得更大的勝利，更須完成反攻[illegible]，必須繼續加強的準備，加強與反共國家的團結，[illegible]。㈢如何擴大海內外反共力量的團結，以中常會所指陳的方式，公開實施。㈣[illegible]反攻復國的大業，必須有計劃、有組織的精神，前仆後繼的工作，才能達到成功的境地。所以我們要以堅定的意志，鞏固團結，維護民主憲政，以自強的信念，在任何情況下，決不動搖，我們也決不動搖的決心，我們堅持「國民革命之成功」，乃全國之人，「成功」，又說：「最後成功」，歸于全黨同志努力勉之。」

日本公主婚禮

日皇幼女清宮公主（左）於三月十日與東京銀行職員成婚之後，在東京光輪閣門前與日皇裕仁、皇后良子及新郎島津久永（右）合影。（美聯社無線電傳眞）

勘正

昨日本版新聞標題「成立東南亞經濟集團」之最後一條子題[illegible]，謹此勘正。編者

本港新聞

昨天一度「分龍雨」
新界各區喜獲甘霖
天氣隱呈風雨跡象
久經苦旱之下市民可望鬆一口氣

【本報訊】農曆「春分」下週日（廿日）即行降臨，農俗相傳，「春分」時節，春寒已成過去，而且夏雨漸滴，不僅氣候漸轉暖熱，而甘霖不難沛然下降。惟自去年九月至今，天色長期反常幻變，天雨特別稀微，乃年歲奇，與時俱增。直至昨日下午二時三刻至四時前後，新界粉嶺、大埔、元朗、沙田等區，局部性淋漓驟雨，連綿下降，歷時逾一句鐘，田園花圃，盡得滋潤不鮮，當地農民，以久旱逢甘霖，莫不額手稱慶，希望天公造美，甘霖繼續下降，以利春耕。惟港九市區，則涓滴全無，不啻癦夏「分龍雨」。且劇陰潮濕氣氛濃厚，風雨腫臟跡象隱伏，據天文台發出海外航行氣流分佈形勢報告指出：大陸華北及菲律賓間，活躍高氣壓正在放泛擴張中，迫着影響關係，致此間天色，在微和之西南風吹拂下瞬息幻變，陰晴靡定，陰晦潮濕氣候瀰漫，氣溫驟增，高達八十度以上，雲霧屆午消，間見海霧迷濛，風雨圍腫跡象瀰顯。預測今日仍有局部區域性陣雨間告下降。

水塘存水續減
新界大鬧水荒
大埔墟前天僅供水十五分鐘
居民迫得僱工挑取山水使用

【本報訊】近日來久旱不雨，全港市民，均受水的威脅，在都市中尚有每日四小時之水喉供應，若新界及九龍近郊村落，既無水喉設備，井水乾枯，山澗溪流斷絕，其中苦狀，實不能爲外人道。

新界若干鄉區，雖有水喉供應，但最近不知因何阻滯，供水時間，時斷時續，普通每日供水不及三小時，與原定每日供水四小時減去四分一。前（十一）日大埔墟水喉供水僅得十五分鐘，由下午四時三十分放水，至四時四十五分，即告斷水，一般居民，莫不大感狼狽。

大埔墟之自來水，乃藉松仔山水塘供應者，但供水時間極不規則，有時在午間，有時在黃昏，有時卻在深夜凌晨之際，且供水時間，極爲短暫。大埔居民爲爭取接儲食水，致寢睡不安，甚至須「徹夜睇水」。大埔居民咸認爲此乃鄉區之精神威脅，盼望水務局能確定大埔區供水時間，使居民不致枉費撲水。

因自來水奇缺，居民轉向山澗發展，挑取山水以供使用，故代人挑水，已成一種新興事業，代挑兩火水罐（十加侖）食水工錢是五角，挑代儲器，但代人挑水者仍是生意興隆云。

又據水務局宣稱：昨晨八時，本港各水塘存水，共四十二億三千九百萬加侖。由三月五日起之七天內，共耗水三億一千五百萬加侖，平均每日耗水四千五百萬加侖。同期內，由溪澗及引水道區所獲之水，則有三千萬加侖。（二）

十年迷夢一旦驚醒
新會一名共幹
划艇逃抵澳門
不堪日夜奴役 待遇日趨惡劣
所謂農民翻身 全是欺人鬼話

由新會逃出之捕魚苗工人梁勝。

【本報澳門訊】不堪奴役的大陸農民，逃亡海外，已成爲慣見之事，惟在近月來，逃亡的人，常發現有共幹、民兵和工人，而且逃來的，據所知爲數甚衆。看農民及工人的逃走，便可證明中共所謂「農民翻身」、「工人當家」，實屬一種欺騙人民的鬼話。

青年梁勝，廿四歲，新會縣蔚洲區連腰鄉人，他因年幼無知，在中共虛僞宣傳下，十四歲便自動輟學校，去參加勞動工作，由於他年少無知，在中共虛僞欺騙的培育下，他初時爲着建功，乃不斷一切，參加了不少大清算鄉人的公審會，指證不少族中的親屬，途給中共送到蔚洲連腰漁站服務，學習採捕魚苗，至二十歲，已做了捉魚苗工目，惟在近數年來，因感生活困苦，至此才覺悟上了中共的大當，因爲繼續困居大陸沒有前途外，將來的生活，更會痛苦，因此決心放棄擁有一切，於本月三日，毅然乘捕捉魚苗機會，駕着小艇，直划來澳。以下就是梁勝講述他逃亡的原因：

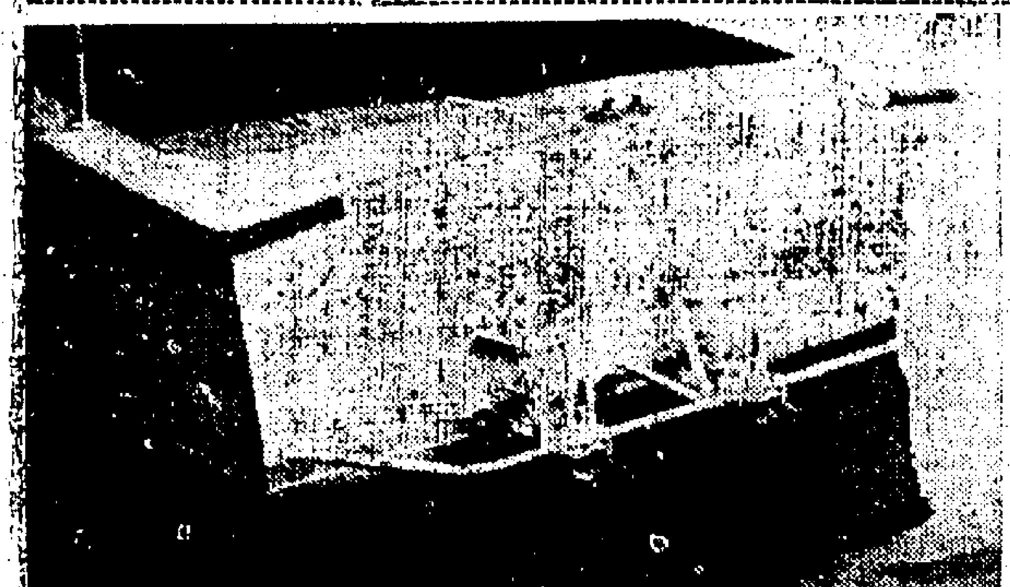
梁二十歲時，已在蔚洲連腰鄉一互助組「服務，被派在漁站工作，數站工作過，整個新會縣的魚苗，均由數站供給，當時梁已任採捕魚苗「師傅」之職，至中共推行「合作社運動」階段中，梁已升級爲工目，至一九五七年並五八年轉入「高級社」而至「人民公社」的時候，他的工作地位如前，而生活亦日趨困難，當中二十歲至廿三歲四個月中，梁之月薪原定三十六元，每月除撥追將十八元「存儲」外，餘十八元仍須扣出約八元作公債、公積等于銀行，因而僅得十元作爲伙食衣着雜用。至於存款，極難支領應用，四年來已有千元儲蓄，口出怨言，時之盜，被中共指爲思想不良，被派往「右派」，到「蔚洲公社」派在一個時期中，因一田浮耕勞動，在看管下，時遭共幹虐待，因此迫得苦捱下去，半年後始被復用爲採捕魚苗工人，此時在敢怒而不敢言下，已存去志，又因難爲魚工，而日中生活與農民相同，而工作時間，天色黑盡便要勤工，直至黃昏日落後始告工非，工作時間內，共幹不斷巡視，故艇決偷閒稍作休息，最苦的每日限領米四両，並要往山邊拾取枯枝爲炊，中共對待工人，實比牛馬爲賤。在種種打擊下，乃決心冒險逃澳，幸獲如願。

又據梁勝稱：目前更令到工人普遍忿怒的，凡患疾病請假休息時，多被指爲詐病，拒絕請求，至病重時，因欠缺醫藥而致病者，亦多雖以醫治而告死亡。最笑話的，中共又迫令每個人要購買一張醫療證，每張四元五角（一年期），到所謂人民醫院看病時，持證外，仍須交診費一角，醫生發方後，病還須「公社」領藥，所處藥方，都是生草藥，如無醫療證的，則取銷領藥權利，人民沒錢購買醫療證和繳交診金時，在款項中扣除代支。此一種款項，則可在患重病的人，靠此醫治，實等如無用。

大陸的今日，有用的物資，中共已盡量之推銷海外，在大陸的供應，可說極少，但茶樓雖仍有開設，但點心食譜，在千篇一律化下，利用廢物，點心中有一種「本地排骨」，用豆豉蒸蝦，用蕉樹頭磨糖，名爲「牙擦糕」，另一種名「本地番薯糕」，乃用木瓜製造，如上「美點」，已普遍成爲茶樓「精良」食譜云。

青年商會下月舉辦
時裝表演籌款
救濟本港難民

【本報訊】據香港青年商會消息：青年商會將與本港著名時裝商店巴黎烈特時裝有限公司，主辦一時裝表演會，俾籌款救濟本港難民。該會經得港督柏立基夫人贊助，將於四月六日下午五時四十五分至七時四十五分，在九龍半島酒店大禮堂舉行，屆時將有十二位港麗淑女，担任東西方最新時裝之模特兒。入場券每張十元及十五元，由三月十六日起發售。



圖片說明：紐西蘭成美頓公司製造，在港裝配之新型噴射艇，首次在港試航。（上）裝上兩副強力噴射推進器。（下）昨日試航時情形。（本報記者呂攝）

在港裝配竣事
新型噴射快艇試航
最高時速達廿三浬 將用以測量湄公河

【本報訊】新型噴射推進快艇，昨日首次在港正式試航，副市政局長華活亦應邀參加。該噴射艇係由財利船廠裝配，將運往暹谷移交聯合國亞洲及遠東經濟委員會，作爲協助湄公河測量之用。

紐西蘭成美頓公司製造之該噴射艇之發動機，在本港財利船廠裝配，每艘約值四千英鎊，而發動機之價值約爲三千五百英鎊。

該噴射艇之性能，可在淺水及湍急之河道行走，如水底有水草及沙石，亦能如常行駛，不若普通汽艇之螺旋槳會被水草纏繞之弊，普通在三四吋深之淺水，亦可航行，如遇沙石，該艇之噴射筒，亦能將沙石噴開。該艇欲退後，則關閉噴射筒之末端即可。在噴射筒噴水時，係在水面空氣之動力，係用兩部四周力電油引擎，船尾裝有噴射筒，由引擎推動抽水入筒內，自水面噴出。兩噴射筒之直徑約四吋，末端有活動之方格，以爲轉向前進甚微。至於推動之原理，大致與噴射式飛機相同。該艇長廿四呎，闊約八呎半，最高速度每小時可行廿三浬，每小時耗汽油五加侖餘。由於該艇只用於測探河床工作，故只能容四人。聯合國亞洲及遠東經濟委員會，爲對湄公河附近之國家（包括寮國、越南、柬埔寨、暹羅等國）予以測量之用。

該公司并派出工程師戴依氏來港監督裝配，最近已裝配完成，將於本月底送往暹谷移交該會。

昨日試航時，由成美頓公司工程師戴偉臣駕駛，財利船廠總經理經海及工程師麥乃發亦陪同參加，試航之情況良好。又該種噴射艇現在英倫亦未正式使用，現在當局，對此種艇亦加以注意，至於是否在港採用問題，尚在研究中。（尚）

港九三區獅子會
昨聯合餐舞聯歡

【本報訊】港島、香港、九龍三區獅子會聯合聯歡大會，昨晚九時假九龍美麗華酒店大餐廳舉行。港島區會長查利埃、九龍區會長鄺銓祺、香港區會長阮潤桓及會員親友數百人參加，場面極爲熱鬧。八時卅分先舉行旗手進場儀式，由各會國代表持該國國旗進場，並與會衆合唱獅子會會歌，隨後叙餐及跳舞，以迄深夜始盡歡而散。

右圖上：爲香港區與會女代表我國持青天白日滿地紅國旗進場。下圖右起港島區會長查利埃、香港區會長阮潤桓、九龍區會長鄺銓祺合攝。（本報記者呂攝）

圖片說明：警務處第十三屆刑事偵緝訓練班畢業，昨日在警務處舉行頒獎。圖示偵緝處長鄧禮於頒獎後與成績優異之偵緝警員徐惠握手。

刑事偵緝訓練班
十三屆畢業
二十六人昨晨獲頒發証書

【本報訊】在香港舉行之警務訓練學校舉行之第十三屆刑事偵緝訓練班，最近已告結束。警務處刑事偵緝處長鄧禮昨晨在警察總部主持結業禮，將證書頒發予廿六名及格之學員。及格之學員，有偵緝班長一人，探員廿三人及女警班長兩人，訓練班共舉行八星期之久，直到現在止，參加之學員共有三百廿八人。

開辦此種學班之目的，第一爲增進受訓人員之專門知識，第二爲增進彼等對法律及程序之知識，及授以偵查罪犯之現代方法，第三爲增加其調查罪犯能力，並增加其見聞。課程包括法律講、犯罪表演、分組討論、練習以及偵查罪犯之理論及實際經驗。

學生最後考試成績，水準甚高，足以顯示學生所表現之興趣，第二〇一〇號探員成績最佳，高居榜首，獲得九十三點七分，以下依次爲第四三三九號探員、第二四八八號探員，及第四一八八號探員。手槍射擊課程競賽中，最佳者爲第二〇一〇號探員。

昨日在場者有刑事偵緝處副處長、刑事偵緝處助理處長周柱及偵緝督察李穎甚，李氏係管理刑事偵緝訓練班之教官。（二）

天氣預測

今日天氣預測：吹微風，後轉吹東北偏東風，間中有微雨，後天色頗好，天氣較涼。

失足跌倒
兩人斃命
兩苦力抬油墮海受傷

【本報訊】昨日下午三時，本港干諾道西人正捉貨艇上將生油約益貨倉第十七號倉，多桶起卸搬運入該倉內，不料其中有兩名苦力於抬油一互桶由艇行至跳板登岸之際，突然滑倒，大約跳板沾有油漬，人連同該桶油跌下海中，後由艇中人將兩人救起，均已受傷，乃報警送院救治。傷者男子：㊀梁斗，三十九歲，住旺角通菜街八十一號三樓，傷手及胸部；㊁劉金，三十五歲，住油蔴地新填地街式式九號地下，傷足部。

又昨晨有兩患有疾病之男女失慎，滑跌地上，於送入院後，同告不治斃命。計開：㊀上午八時，灣仔交加街十五號二樓，有床位住客老婦名彭順，九十一歲，最近因感身體不適，臥病在床已有數天，昨老婦欲起床入廁，大約因病中體力不支，突然從床上跌仆下地，當堂暈厥，不省人事，其同居立即報警，送院救治，延至上午十時半，已告不治斃命。㊁上午十一時，男子黃鏡深，四十九歲，住灣仔活道五號三樓，因欲入廁小解，甫離床即中一交跌倒，其妻急報警送院，抵院時，已氣絕斃命。聞死者平日已患有心臟病，血壓甚高云。（鴻）

新界五個區域
霸王屋近萬間
人口萬八千餘已全部登記

【本報訊】新界民政署最近展開之僭建屋（俗稱霸王屋）調查，顯示沙田、大埔、粉嶺、古洞及馬鞍山方面，計有九千七百七十三間，共有三千八百五十四戶，人口一萬八千八百四十五人。此等戶口，已經全部予以登記。

據新界民政署長何禮文稱：大埔區之臨時建築物管理系統，已經從事改組。同時，正設法將積存之申請書從速清理，在一九五九年底時，申請書數目共達一千七百三十五份。

在去年最後一季內，新界民政署對於在政府土地上建成之臨時建築物，共發出許可證九百七十四份。此外，對於在私有地段上建成之建築物許可證，曾有九百八十七份予以修正。

在同期內，僭建屋管理組又拆去非法建築物一百九十二間，另有八十二間非法建築物之所有人於接獲通知之後，自行將其建築物拆去。（二）

李福樹、馮漢柱、黃宣平
任市政局議員
委任令已發表

【本報訊】市政局委任非官議員馮秉芬、利銘澤及金達之任滿退休，遺缺由李福樹、馮漢柱及黃宣平繼任，李氏等之委任令經於前日憲報發表如下：「根據一九五五年市政局法例第五條（二）段，茲特公佈，總督委下列各人任市政局議員，任期四年，由一九六〇年四月一日起——李福樹、馮漢柱（太平紳士）、黃宣平。」

由本年四月一日起，市政局委任非官議員名單如下：關祖堯、簡悅強、沙利士、屈臣、馬登、李福樹、馮漢柱、黃宣平。

新任之三位委任非官議員李福樹、馮漢柱及黃宣平，將於四月一日正式就職視事，並於四月五日首次出席市政局月會。

李福樹 爲李冠春先生之哲嗣，早年畢業于本港聖約瑟書院及香港大學，現爲英國及威爾斯會計師學會會員，歷任香港電話有限公司、香港電車有限公司、東亞銀行、香港水火保險有限公司、中華汽車有限公司及其他大公司之董事，李氏平素熱心社會公益事業，先後曾任香港兒童安置所、聖雅各福群會、聖公會港澳教區、香港報業聯會、香港中藥聯合商會等名譽核數師。李氏又於一九五四年起任香港房屋協會委員及租務法庭委員等要職。

馮漢柱 現任利興有限公司董事長、一九五一至五二年任東華三院主席、任南華體育會會長、香港西區扶輪社創辦人及會長、聖約翰救傷會委員、英國紅十字會主席、租務法庭庭長、香港棉織商會主席、鶴山同鄉馮氏宗親會副主席、鶴山同鄉會監事長。

黃宣平 早年畢業加拿大托倫多大學，現任北極冷氣有限公司及開利冷氣公司董事長、英國紅十字會香港分會主席、曾任香港扶輪社、上海聯誼社會長。

國父逝世卅五週年
澳門自由僑胞
舉行紀念大會

【本報澳門訊】昨（十二）日爲國父孫中山先生逝世卅五週年紀念日，是日並爲植樹節，全澳自由僑胞，於是日上午十時，在文第士街一號國父紀念館花園舉行紀念會，大會門前及四週滿懸青天白日滿地紅國旗。節目中各社團學校代表數達百人，向國父銅像獻花，後由我國政府代表柴涵、大會主席阮萬勝植樹，秩序雖簡單而嚴肅。出席紀念會社團代表學生等共約千人，公推聯誼社常委阮萬勝任主席，行禮如儀後，主席宣佈開會理由，繼由革委秘書柴涵致詞，澳門粵海大學校長演說，除闡述國父之革命精神及建國之豐功偉績外，並勉同胞服從國父三民主義遺教及在蔣總統領導下，完成反共抗俄國策，重光大陸，解救數億困居共區之同胞。語多激昂，殊爲感動。

「救貓運動」招待會中
發生不愉快事件
防虐畜會人員謂並無焗死貓兒
席上與「救貓」主持人發生舌戰

【本報訊】昨日下午五時，發起「救貓運動」的一名主持人，在招待記者會席上，與香港防止虐畜會之一名工作人員發生一場舌戰，使原來的餐會一度出現緊張局面。

「救貓運動」的發起人曾指防止虐畜會搜捕救貓運動，而防止虐畜會的一名女會員昨天亦參加招待會，據稱其目的係向新聞界解釋防止虐畜會並無用煤氣焗死貓兒之事，收到之貓多數係從與人家簡送的。

雙方言辭均極激烈，在爭辯之際，被王某邀請到招待會向記者發表談話之佛教法師寬和尚，及另外兩位法師，見此情形即行退會。

到雙方爭辯平息之後，招待會終于不歡而散。

據寬輪法師和尚說：救貓運動，乃係本上天好生之德與佛門弟子，「戒殺放生」和「普渡衆生」之旨相同，故彼等極同情與擁護救貓運動云。

發起「救貓運動」之王震海與黎可珍兩人，昨天再發出呼籲，請求社會人士支持這項運動。據稱：「如果你們現在的實際環境實在無法留養的話，請把貓兒送來我們這裏，但最好先和我們接洽一次。我們到現在爲止，僅蓋了一間鐵皮小屋，保養着一〇七頭貓兒。我們深信即將會增加二間到四間的小屋，俾能收容更多「無家可歸」的貓兒。目前我們正設法籌建中，但一定需要社會人仕的精神支持這一個運動。我們現在的辦事處是：香港干諾道中二十六號二樓。電話：二六九〇八（王震海）和叁三九七九號（會球）。」

新界海灘泳屋
定期抽籤分配

【本報訊】新界民政署署長宣稱：位於新界海灘之「甲」「乙」「丙」級泳屋若干間，將於本年泳季內，出租與眞正之本港居民。上述泳屋之分配，將一如往年採取公開抽籤辦法，定三月三十日（星期三）下午三時，在九龍彌敦道邵氏大廈六樓新界民政署內舉行公開抽籤。

申請人必須爲眞正本港居民，一家之中，只准一人申請，如一家之中，提出一份以上之申請書時，則該家人所提出之所有申請書將被取銷。如申請人曾在三月九日參加市政局對香港中灘及南灣泳屋之抽籤手續而獲得中籤者，將不准參加在新界民政署舉行之抽籤。

申請表格，可向新界民政署總處索取，該表格必須附寄給香港政府之過戶支票拾元。兩張支票於抽簽後概不發還。填妥之申請書須寄明「九龍彌敦道邵氏大廈六樓新界民政署秘書」收，并須於本年三月廿六日（星期六）正午十二時以前，送到新界民政署。

中簽之申請人，必須於本年四月十五日以前，繳納許可證費，否則將該泳屋轉租與候補人。許可證費如下：甲級泳屋式百五十元，乙級壹百元，丙級五十元。許可證有效期間，爲一九六〇年四月一日起至一九六〇年十二月卅一日止。

租用新界海灘泳屋公開抽簽佈告

一、茲定於一九六〇年三月三十日星期三下午三時在九龍彌敦道邵氏大廈六樓新界民政署內舉行公開抽簽出租新界海灘「甲」「乙」「丙」級泳屋若干間。

二、申請人必須爲眞正香港居民，一家之中只准一人申請，如查出一家之中填呈超過壹份申請書時則該全家之申請書將被取消。

三、如申請人在本年三月九日在市政局抽簽前得中者不得參加本署之抽簽。

四、申請表格可向本署索取每份收費拾元該費概不發還須附寄給香港政府之過戶支票拾元。

五、申請書須寫明「九龍彌敦道邵氏大廈六樓新界民政署秘書」收，並須於本年三月二十六日星期六正午十二時以前送到本署。

六、中簽之申請人最遲須於本年四月十五日以前繳納許可證費「甲」級泳屋式百五十元「乙」級壹百元「丙」級五十元該許可證有效期間爲一九六〇年四月一日起至一九六〇年十二月三十一日止。

七、其他詳細情形可向九龍彌敦道邵氏大廈六樓新界民政署查詢本署電話爲五六〇二三三此佈

一九六〇年三月十日 新界民政署署長 何禮文

懸賞徵文

獎金港幣四千元

報名截止日期：三月底止

詳章函索即寄 香港上亞厘畢道一號

基督教輔僑出版社

聞

家少主榮熙 商芳濤 少爺 紹英（適林）鳳英（適陳）鳳湘 鳳濤 鳳婚 小姐之

令尊翁幼主耿 義仁忠智 孫少爺 綺玲孫小姐之

令祖父黃公 諱永琴 字韻初老太爺

痛於一九六〇年國曆三月十二日農曆二月十五日午時壽終於九龍法國醫院正寢享壽六十五歲茲移九龍殯儀館治喪謹定國曆三月十四日農曆二月十七日下午二時大殮三時出殯在九龍殯儀館禮堂辭靈安葬於華人永遠墳場謹此報

黃燕詒堂家人稟報

治喪處：九龍殯儀館 電話：八〇一八二五 八〇一八二六

喪居：福佬村道六十五號地下

家有秘方

家藏者：位元堂

方名：扶正養陰丸

主治：日久咳嗽 陰虛內熱 痰多氣喘 胸膈氣滯 體弱多病 常吐白痰 胃不消化 虛不受補

用法：早晚每服一丸含化或用水半杯燉服症重者倍用 氣香味甜不論男女老幼孕婦產婦四時可服

按：此丸藥性平和不寒不燥擅能除痰止咳補血養陰故醫治久咳吐血神經衰弱等症確實靈驗十分 并編有功用說明函索即寄

香港深水埗荔枝角道位元堂謹告

香港賽馬會

跑馬地本會會所公衆席，借與香港養犬會，於一九六零年三月十三日星期日上午十時起舉行犬展覽。本會會所，請會員暫勿使用，羽毛球場則於三月十一日星期五、十二日星期六、十三日星期日三天全日封閉。在展覽期中，會所內私人廁所，餐室，酒排間，婦女休憩室等仍然開放，留備賽馬會會員使用。展覽會入場費每位四元五角，御制服軍人，十六歲以下兒童每位一元二角。凡參觀展覽，須從公衆席大門進入。賽馬會會員凡欲使用會所各房室者，須佩會員徽章，否則，概不招待。茲承當事局命，特此通告週知。

一九六零年三月十一日 司理安樂德

香港賽馬會

本會當事局經向澳洲訂購新馬一批，共一百一十四匹，以備一九六一年賽馬之用，請會員預約認購。每匹定價港幣三千五百元。此款包括當事局於正式接收此馬匹前所需之費用在內。認購申請書，請向歷山大廈九樓本會司理處索取備用。認購馬匹價款，均須用支票繳交；所有認購人，須到歷山大廈本會辦事處，在本會司理前簽署其申請書。認購馬匹申請書，定於一九六〇年三月廿三日星期三午截止收受。茲承當事局命，特此通告。

一九六〇年三月九日 司理安樂德

申請入英籍啓事

秦宏范（T'SING HUNFAN）又名秦儼韓（T'SING RICHARD）住九龍界限街一七零號C地下現向港督申請入英籍若有任何人等有任何理由認爲不應准其入英籍者可用書面簽名將事實向本港輔政司報告

拍賣大帮損壞貨物廣告

茲定於一九六〇年三月十四日星期一上午十時三十分在本行拍賣房內拍賣存在九龍佐敦道九龍倉木屋內之損壞內外貨：疋頭十箱、洋紙一百二十九包又十四包、火水爐八十四箱、咸魚八十二件、收音機電池一百箱、電單車一箱、電油機二箱、鋼片一箱、及在九龍倉第二十五號倉內之損壞英坭一罐及二氧化鈦一罐（本行備有貨單）投得者於下期時須即照投價交現銀按金五成其餘之款限於同日下午二時三十分交清（支票恕不接納）其未拍賣係與各該貨有關者之事

香港攬勿拍賣行 電話二零二二四

香港政府公告

爲聘請公務員事

茲擬聘請：

（一）工程師一名（工務局）；

（二）二級節目助理員多名（香港電台）。

有關上述缺額詳情，請查閱本日英文報紙，此告。

一九六〇年三月十一日

警務處通告

本年三月十三日星期日香港將在政府大球場舉行四年一屆之大操由十二日星期六午夜起約至明十三日星期日中午止此時期內將于封閉道路如仍有車輛停泊在該地點者須即將之移去事前並不通知車主。

封閉道路：爲方便參加大操之軍隊及車輛通過是日（十三日）由上午八時起至九時十五分止及由十時十五分起約至十一時三十分止東院道將于封閉禁止車輛通過來往東院道之車輛即應改爲行駛。

到場觀禮之嘉賓請注意下列事項：

（甲）官員旗幟車輛在政府大球場上西邊停車場停泊。

（乙）附近地區有充足停車場所屆時請依照交通警察人員指示停泊。

（丙）車輛可由加路連山道之西（保良局）進入政府大球場。

警務處長示

警務處通告

爲怡和街禁止停車事

一、由本年三月十三日星期日上午八時起爲解除交通擠擁及改善車輛往來起見特規定怡和街由渣甸街起至利佐治街之街口起東至樂禮街迴旋處止不准停泊車輛。

二、除屆時在有關地點設置適當之交通標誌藉以指示駕車人士外特此通告週知

警務處長示

克魯契夫佛口蛇心鐵証

蘇俄國內大舉排猶

「美國新聞與世界報導」週刊發表前猶太利益組織聯合會主席比拉的報導，他列舉事實，證明克林姆林宮在過去六個月採行着希特勒的排猶主義，及在全世界用排猶運動中傷西德，和分化西方團結。

——肖鼠——

在過去六個月中，有一大批猶太教堂在蘇俄被封閉，被封閉的計有巴布斯克、巴拉諾維支、施布吉斯克、布勒斯特、車里雅賓斯克、哈爾可夫、赤諾維支、加拉干達、卡爾可夫、科治斯茲、明斯克、諾夫森利沙、奧倫堡、拉阿夫、撒馬爾罕、史達林諾、塔什干、拉斯浦、烏斯茲洛德、維爾諾斯克等城的猶太教堂。

蘇輔城有一個大的猶太教堂被封閉，祇剩下一個小的還繼續開放。

卡爾可夫城現在祇有一個猶太教堂，供九萬猶太人之用，莫斯科的情形更惡劣，那兒有猶太人六十萬，卻祇有一個猶太教堂。

摧殘猶太教

蘇俄全國現在祇有六十個猶太教堂繼續開放，被封閉的已改作其他種種用途。巴拉諾維支的巨大猶太教堂給當地的安全委員會接收。伏陸尼斯城的猶太教堂改作貨倉。

在卡爾可夫城，存於私人公寓內的猶太西五經卷軸，已被沒收了；有二十個集團在猶太新年開祈禱會時也被解散。在於朗斯克城和莫斯科郊外的馬洛伏額的猶西五經卷軸也被沒收。

蘇俄當局採取這些行動的藉口，是說這些猶太教堂和祈禱集會是策劃反蘇陰謀和經營黑市買賣的溫床。赤諾維次猶太教堂的職員，被迫告訴外間人士說，這教堂被封閉，是因為曾經作為非宗教和非法的用途。

蘇俄當局又立意毀壞紀念給納粹殺害者的石碑。巴拉諾維支城有一個紀念四千猶太受害人的紀念碑已被破壞，而在原址改建一所公園。高爾城附近有一個給納粹殺害者的集體墳場，也因建築公路之故被毀滅。

排猶行為還繼續發生，卻未曾受到懲罰。在新年前夕，莫斯科的猶太教堂的玻璃給人擊碎，數天之後，又發生同樣事情。大一米里頓的西夫斯克鎮有一個作祈禱集會用的公寓，給「流氓」破門而入和毆打祈禱的人。巴拉諾維支、宣達來、阿斯洛克斯、夕諾夫等城的猶太人墳墓、紀念碑也都被污辱。當局始終沒有懲罰過這些「流氓」，這些現象表示他們是得當局授意或鼓勵的。

蘇俄的歧視猶太人可以從下列事實看出來：

㈠每一個蘇俄國民都有一張國內通行證，性質等於一張身份證。普通蘇俄人民的通行證祇記上他們的出生地方，猶太人的通行證卻加上「猶太人」字樣。

㈡猶太人不許充當公務員或陸軍軍官。自從一九四九年以來，沒有一個猶太人獲准入蘇俄軍校。

㈢在沙皇時代，猶太人祇有百分之五，獲准入俄羅斯大學。今日准入大學的猶太人，更減少至百分之一．五，烏克蘭的大學還完全不准猶太人入學。今日的猶太人仍可行醫和當教員與教授，可是他們不得充當醫學、師範學院和外交官訓練學校的教授。

㈣猶太人充當工廠經理的人數已漸遞減少，現在充當工頭的人數也不多。

附屬國效尤

本年二月九日，我被邀請在紐約的波羅的自由協會演講「克魯契夫和猶太人」，我曾經詳細告訴聽眾說，蘇俄是今日世界的唯一納粹國。世界如果繼續緘默，所謂蘇俄附庸國的政府就會公開採行排猶政策，這些附庸國的猶太人就會淪於蘇俄猶太人一般的地位，過同一悲慘的生活。

現在已有跡象顯示這防的跡象了。舉例，羅馬尼亞去年有一五〇〇個猶太人被宣判犯了叛國大罪，因為他們請求在以色列的親屬協助他們移居以色列。在一九五一年，被捕和處刑的猶太民族主義運動者曾經得到赦宥，現在又再被逮捕了。無論什麼人，如果因為不能在羅馬尼亞謀生，而希圖移居外國的，一律被認為罪大惡極。

蘇俄的陰謀

在克魯契夫去年九月訪問美國的時候，猶太人組織的領袖欲與他面談，以便設法改善蘇俄猶太人的處境。克魯契夫卻拒絕接見他們，祇用一句不許逾際的蘇俄慣用語來搪塞，他說：「在蘇俄國內，一切人民皆平等，共享同等權利。」

世界各地（連一些沒有一個猶太人的地方在內），最近突然同時爆發排猶運動，西歐猶太教堂，給塗上寫字和作其他排猶行為，這件事已引起紛紛的猜測。

料倫的猶太教堂被卐字塗污，是因為德國青年在學校裏未受過關於希特勒那些罪惡的教育嗎？美國發生的卐字事件，也是因為教育失當，未能把歷史中一個最淒涼的時代教給美國青年嗎？如果這些卐字的塗寫是流氓所為，為什麼這些卐字看來似是出於專家之手呢？為什麼在目前這個特殊時期，和很多不同的地方，突然爆發呢？

以在當前會議之前中似要好自由民主和分化西方的團結？

貶抑西德的道德地位，是蘇俄企圖破壞西方聯盟的陣線而受益的，又是什麼人呢？有利的是什麼人呢？

顯而易見的，排猶運動在西德是無利的，因為西德現在為了柏林和統一德國正作殊死的鬥爭，在美國也是無利的，因為美國不但要爭取自由世界的支持，而且要爭取自由世界的同情。

排猶運動又可以作為一種掩飾一個悲劇事實，用來拖飾蘇俄是在過去六個月中，蘇俄是在法理上和實行上採用納粹主義的唯一國家。

一九五九年十月四日，猶太新年的次一天，蘇俄的「流氓」縱火焚燒莫斯科郊外的馬拉可夫卡猶太教堂。看管人的老婆（七十歲）被殺死之後，世界如果能及時大聲疾呼，在希特勒殺死幾百萬人之前，就會得到拯救，如果在希特勒的大屠殺之後，祇有悲嘆而已。

世界應聲討

蘇俄猶太人的悲慘地位已是從人所知的了，不幸的是沒有人會因得如此。如果世界繼續保持緘默，歷史是會重演的。蘇俄的猶太人就會逐漸消除淨盡，世界就無能為力，祇有悲嘆而已。

電動月老

用電動計算機分析每一男女的品性背境等，然後提出正確的對象。

電動婚姻介紹機是紐約七十九街李麗根小姐的發明品，專為撮合男女而設，李麗根小姐于每一個人（指前來求助的人）來時，先來一番心理的測驗，再分析其興趣，列成若干條款，按照各當事人要求，這機就會吐出答案，紅色給女顧主，藍色給男顧主，選出適合於當事人的若干個對象，須負責介紹，也有不少人憑這途徑而婚姻成功的。

雖然有人譏笑李麗根小姐的「電動月老」，但她認為這有價值。「我在分別當事男女的不同品質，而交由機器做選擇功夫，迅速而準確。」

李麗根今年廿九歲，擁紐約大學碩士學位，五年前和心理學家李斯結婚，他們卻在學校相識，而非經「電動月老」的介紹。

在李麗根的二千五百名顧客中，有心理學家、科學家、工程人員，所以她說：「我的方法適合于有科學分析頭腦的人。」同時，也有夜總會歌星、教員、女侍、律師、文員、物理學家、考古學家和文藝家。年紀最輕的十八歲，最老的七十五歲。女性多數為二十歲至四十四歲，男性百分之八十為廿五歲至五十四歲。

當事人付給費用後，經由「電動月老」為他（或她）介紹伴侶，可能持續六月至一年之久。他（或她）會在六個月內經過二十次介紹。

李麗根小姐和當事人接觸，第一步是談話。在談話中，她把顧客分別為喜歡或低能，持重或煩躁，興奮或偶然。她研究其背景、家庭、學問、宗教及活動興趣等。談話可能花費三十分鐘至兩小時。李麗根小姐又研究當事人的字跡，分析其心理傾向。

對工作持嚴肅態度。最難于應付的是有名的人（不論舞女或其他），而心地狹窄的人則多所挑剔。她更厭惡那好萊塢電影式的追求者，如女的要找大使為對象，而男的要尋一個女運動家。李麗根小姐否定無法尋求對象之說，「一個人在實務，眼見人人無望地彼此，而自以為被拋棄，那是最大的錯誤。」

李麗根小姐指出，經她的電動月老介紹，有百分之十至十五成功結婚的。至於其餘的呢？她說：「他們沒有把結果告訴我，只悄悄地失踪了，有時，隔了許久，才知道他們結了婚，而且生了孩子。」（完）

日軍國思想魔鬼翻身　銅像廢艦紛紛重立

·江·

日本投降後，為消除日本軍國主義思想，凡具軍國色彩的紀念物品，均予剷除，特別是甲午中日、日俄兩戰役指揮官，陸軍的山縣有朋、大山岩兩個銅像，日本海海戰的旗艦「三笠」。但十五年後的今天，這兩個銅像與「三笠」軍艦，又在重建中。

像立東京都中心三宅坂參謀本部門前的山縣、大山兩個銅像，以美術品名義（係名彫刻家新海竹太郎所作），曾請求美術館館長，不予銷毀，移置上野美術館附近草地。山縣原籍長州（山口縣），大山原籍薩摩（鹿兒島縣），這兩個銅像，去年秋季，由其故鄉民眾團體，請求移置於公園中，以資紀念。

這個消息傳出後，舊軍人的「偕行社」（理事長今村均（前陸軍大將））、參謀長野村吉三郎（前海軍大將）等，向岸信介首相請願，要求安置于防衛廳故址市谷台。

同時，舊海軍也推進一項運動，恢復當年日本海大戰旗艦「三笠」。日本投降後，蘇代表團曾主張必須炸毀或拆除各項日俄戰爭紀念品，後經美、英兩國代表從中斡旋，才將「三笠」解除武裝。這艘有歷史性的旗艦，移由市府招商投標，改為水族館及跳舞廳。

去年，舊海軍領袖野村吉三郎、宮中橋二郎、財界名人濟藤敬三等，特組「三笠保存會」，由防衛廳撥五千萬日元，向各界募捐一億五千萬日元，作為重修工程費，並已於去年十月動工，今秋「三笠」艦將恢復舊觀。

雖然部份日人反對以數億日元重修廢艦，並指出軍國主義死灰復燃，但大多數日人，知樂捐捐款。

據東京都警視廳調查，現在舊軍人團體相當多，如：偕行社（理事長今村均前陸軍大將）、舊軍人關係恩給聯盟全國聯合會（會長下村定前陸相）、自衛同盟（委員長辻政信）、水交會（會長源本松雄前海軍大將）、大陸問題研究所（所長土居明夫前陸軍中將）、日本鄉友聯盟（會長岡村寧次）、日本鄉軍人會（會長浦稷前陸軍中將）、日本國防協會，其中岡村寧次所主持的「鄉友聯盟」，會員多至一百五十萬人，為規模最大的一個。

上述各舊軍人組織，性質各別，但共同的口號，「為慰撫遺族而團結」。這種團體今天確為日政府的壓力，去年度大藏省預算，補償遺族撫恤金預算，達一千零四十億日元。

舊軍人團體組織雖大，但施以壓力，要求凡「九一八」以來的戰死者，應追贈勳章者，每年支付恩給六萬日元，因而每年支付恩給六十四萬日元。

日軍人團體組織雖大，但從沒有影響政治力，如一九五六年參議院選舉時，前日軍作戰大本營報導部長松村秀逸，前海軍中佐大谷藤之助兩人參加競選，共獲票六十四萬七千餘，改選現役政黨「日共」候選人之上。

目前參眾兩院，除上述松村、大谷為議員外，前海軍大將野村吉三郎，前陸軍中將保科善四郎，前陸軍大佐辻政信等，均為議員。松村秀逸更任自民黨「國際政策部」部長，野村、保科亦為該部主幹。

戴高樂力爭領導權　要分享英美軍事決定

主張北大西洋公約組織內設三強理事會，假如英美不允，可能將法軍撤出。

如果一切進行順利的話，美國的人民不久就會知道法國的戰鬥機隊，正在直接被置於北大西洋公約組織最高統帥諾斯達德將軍的命令下。此舉將有助於調整歐洲的空防，但對於諾斯達德將軍需要把這些部隊合併起來的辦法，仍然有很大的距離。

這件事情將不會實質上縮小法國的概念與其他同盟國家概念間的缺口。反之，那個缺口正加深起來。如果不把缺口封閉，事情就會趨於惡化。

戴高樂將軍在一九五九年九月十七日致送與艾森豪和麥美倫兩人的一份秘密備忘錄裏，提出了這個問題。那份備忘錄說明了那種戰略局勢，提出了一項補救辦法，並且暗示如果那項補救辦法受到漠視，就會有危險。

戴高樂認為共產主義的全球性威脅，對於自由世界其他國家萬一發生熱核子戰事時，代表着同樣的危險。但決定何時應使用熱核子武器，卻有着不同的責任。因此，戴高樂需要由英美法三國成立一個機構，來精心研究自由世界的軍事和外交政策。這個機構，會把所有同盟調整起來，和當一種情勢需要使用原子武器的時候，作出一項決定。

戴高樂所建議成立的三國機構，是一個稱為「理事會」的組織，可是他從來沒有使用那項字樣。他所要求的，就是設立一個等於北大西洋公約組織現有的常務委員會的高級政治機構。其他盟國，因各種理由，都反對他的意見。

北約組織是要依照共同一致的原則而行事的。法國可能陷於孤立，但法國卻有意進行他們所認為正確的政策。如果他們的計劃不被接納，戴高樂就很想削弱而不是加強盟國的聯繫。

戴高樂曾經強調他的目的。他對空中防衛的態度至少是屬於個人主義的。他已經把法國的地中海艦隊撤退，不受諾斯達德將軍控制。如果對於他那份著名的備忘錄，沒有採取行動的話，那末他就會撤回他的陸軍。

戴高樂將軍并不認為這等於退出北約組織。對他來說，這不過是恢復法國的軍事獨立地位。無論在任何情況之下，他很想確實成為一個忠誠的盟友，但除非他的主張獲得實際上的贊同，否則法國的武裝部隊要有自由的控制權。

即使美國給與戴高樂另一些恩惠，例如讓他僅知美國的原子秘密，亦不會使他改變這種意向。

反之，他完全集中注意他自己所創造的問題。他堅持北約組織的三強，有權凌駕歐洲的利益，因此一定要採取那些重要的決定。法國既經參加核子俱樂部，因此他將會極力提出那項問題。

戴高樂間中也願

國際剪影

辦法，可是美國需要應付這些問題。因為，如果幻想一切事都順利進行，美國也許會感到一種劇烈的震驚，可能就是那種震驚的直接指揮。

在過去，華府方面希望美國國務院和英法大使們的協助，可能使戴高樂的態度和緩，但是情形並不如此。因此，對於這個問題，正予以新的研究。料度法國所提出的一項主張，就是北約組織應該設立本身的安全理事會。這個理事會，將包括三個永久會員國（三強），和兩個每年由那些非核子國所輪流選出來的會員國。英美法三強以試探性的辦法來商討各項全球性的事宜，成為核子俱樂部的本身，以及和甚至有俱樂部的會員資格來受到國際協調的，特別的考慮。因此美國對於戴高樂在四月訪問美國時，將會提出他們的一些新的方案。

日本天氣漸趨溫暖

今年氣溫更反常，使漁農及滑冰事業均受不利影響。

·江濤·

現在日本北海道及東北地區，雖還下雪，但就整個日本的氣溫來說，明顯暖多現象，由於天氣反常，多天溫暖，使日本各地發生不少悲喜劇。

往年，本州長野縣諏訪神社附近白馬高原，上高地等滑雪場，滑冰者人山人海，但去年底至今年正月，因天氣溫暖，積雪溶解，使許多溜冰者或滑雪客人光顧的旅館，門堪羅雀。

由於暖多關係，東京的煤氣公司，也受影響，天氣越冷，使用煤氣住戶自然更多，如氣溫低一度，每天的消耗量增十八萬立方公尺，約三百萬日元。如多天氣溫上升三四度，每天收入便減少約一千萬日元。自去冬至今，東京煤氣公司收入已減少五六億日元。

海苔是日人最主要食品，北上川河口、鹿又、石卷市等，都是著名海苔的地方，但因暖多原故，收成比往年更少，只及往年百分之四六，萬石卷、福島松川浦等地收成減少百分之二〇。

去年晚秋，牡鹿半島北上的暖流，與南下的寒流相遇後，暖流先離岸，寒流勢力減弱，據女川町、江之島海水溫度測驗所的統計，去年日本海水溫度較往年高三度，寒流魚類鱈、鮒、鱈等在寒冷較少的暖流內生活，極不適宜，特別是幼魚，因營養欠缺，成長遲緩，今年的漁獲物必然減少，漁民生活，將受影響。

天氣暖又影響石花菜（東洋菜）。長野縣茅野為世界著名的石花菜產地，此種植物必須在零下六度的氣溫成長，可是去冬至現今，長野縣氣溫平均為零下二度，致石花菜幾完全枯死，信濃原是長野縣最冷的地方，但今冬平均僅達零下二度而已。

造酒業所受影響更大，日本清酒的釀造，以攝氏表七度為適當氣溫，高至十度以上，則發酵過快，酒味欠佳。年來，釀酒廠均用冰塊以緩和發酵，每家酒廠一天多支出冰費萬餘日元，全日本大小酒廠一四四四間，每天消耗冰費約一百六十萬日元，每年約六億日元以上。

二十年來日本的多天，除一九四五年嚴寒外，其餘僅像從前秋天一般，據氣象臺高橋浩一郎博士發表，暖多現象，不是日本獨有，世界許多地方，特別是北極附近，北冰洋沿岸一帶，五十年來氣溫已上升八度，這樣的溫度變化，與太陽黑點可能有關，北極地區週期性約為六十至八十年。

日本北海道發生一種怪現象，每屆秋天，沿西伯利亞而下的寒流，經鄂霍次克海抵達北海道，各種氣候鳥紛紛向南日本九州一帶避寒，但去年北海道的候鳥，幾乎沒有向南遷徙。足證北日本氣溫上升。

特製保險汽車

上週，倫敦方面曾對一架運送現款及珍貴物件的特製車輛，加以示範說明。該車裝有無綫電控制設備，並有最新式的安全配備，包括無綫電話以及各種警報。保險車計重三噸半，可抵受衝擊。車上裝有柴油引擎及特製的車胎，其載重為二噸半。

不敗的李承晚

如果信仰運，南韓強悍的八十四歲老總統李承晚，過去四年都是福星高照。他的最強對手，一個又一個倒下來，為死神召去。一九五六年，南韓民主黨頗受歡迎的申翼熙，在大選十日前死於心臟病。八個月前，進步黨領袖曹奉岩，涉嫌與北韓共黨勾結而問吊死了。本月，五十六歲的民主黨趙炳玉，也於受手術後死了。

今年，政府因日本遣僑送北韓事件大損面子，趙炳玉的民主黨甚有勝利希望，然而命運給他們以遊戲。李承晚把選舉由五月提前到三月，說是「免選舉影響春耕」。趙炳玉最後對民主黨大會二萬人說：「以他生命求取公民權」。他說：「不論我們生或死，我們大家都擁護吧。」三十六小時後，趙炳玉突然死去。南韓一官員說：「謝天謝地，幸而趙炳玉死在那麼選舉開始前了。」

民主黨宣佈，他們找不到代替趙炳玉的候選人。八十四歲的李承晚，又當然的續任第四任南韓總統了。（西門）

風症針灸最好　哮喘百日斷根

風科筋骨痛，皮膚痕痒或麻木，肢體痠痛不靈活或不自主。症狀極多而病因複雜，西醫不得法，治得法，立即見效，斷絕病根，若不得法，不特辛苦萬分，且為害終生。哮喘亦為不能自行節制之喘息，辛苦不可名狀，近來患者日衆。治標止喘極易，而久難斷根，遂以哮喘為絕症無醫，實屬誤解。中華中醫學院院長陳太豪專長風科法，廿年研究，臨床經驗獨到，稱方古法，治愈頭風、肝風、偏風、四肢風、皮膚風、風寒、風火、風濕及哮喘症千萬宗，實屬患者福音。

陳院長指出：

風症

為中醫術語，民間老幼成知，沿為病名，凡數千年之久。究其定義，即包括感覺與運動有關之症狀而言。我國宋朝所訂十三科中，即列風科一門，今人聞風科二字，以為古老或覺有迷信色采，實為不必要之批評。惟當注意者，以哮喘為絕症無醫，實為誤解。

中醫學有內風外風之分，內風即上節所述，如頭風、肝風，偏風，四肢風，皮膚風等是，外風即指雨之風感病者，如風寒，風火等是也——然外風引起內風症狀。中醫學對於風症，有若干著名藥物及方劑，分別施治，功效本極優良。而針灸療法尤為特出，因針刺或艾灸傳熱，可立刻刺激神經也。

研究刺激神經之原理，如從整個病的原理，神經作用，探出其神經機能，用針或溫熱刺激，可以見到神經的發生興奮，在院氏範圍發生衝動，並由機能，經生理作用，可得反射作用，如刺激和反應，吾人皆知疾病之抵抗，端賴自然療能，自然療能，賴於神經之指揮作用，神經機能若因負担過重發生意工，常或痛苦之病象，外援以解決病理變化，而依據診斷所得原因。給以藥物或種種方法以求神經機能恢復生理狀態。造成疾病與減除痛苦之目的。

風症既為感覺與運動異常之神經官能症候，針灸予以刺激，使其立時復甦而衝動，換醒其與奮或抑御之正常自然療能作用，故其功效確實而迅速，非偶然也。

哮喘

即扯蝦，或多盛夏，或秋冬，或春秋盛，終年皆盛，有由幼年發生者，有由中年發生者，時發時止，延至數十歲，百醫不愈。遇傷風異味或天氣將近轉變即發，初發痰從背起，漸漸喘促，氣不相續，呼吸有聲，痰響如水雞鳴，喉中呀呷不已。痰涎阻塞胸中，咯吐不出，面頸皆脹，鼻張口張，汗如雨，目如脫，搖身擺肚，坐臥不得，或咳或不咳，或熟或不熟，每發困憊欲死，見者亦覺目不忍睹。西醫稱氣管支喘息，X光照之不見，痰涎化驗不明，服治標藥暫止，而不能斷根。世人遂以哮喘為絕症，本院對於此症，素來擅長有獨到療法，加以診症精確，每一病例，必依哮喘性質，及患者體格，分別外用藥水，藥粉或藥膏，貼背部，內服神效哮喘丸，標本兼施，雙管齊下，萬病無一失。

經驗二十餘年，百日斷根，病過程，由初診起十五日，痛苦減輕，五十日，痛苦更輕，八十日，喘發極微，數日已經止，發不易受寒，果少食生，亦能抵受，百日期滿斷根。

患者注意，1診病，冷凍食品、者忌食生冷，2常發大，3豆芽水飲之後，背以照常，4無關，無論已發未發，每晚臨睡服丸，水送下，日日服，不可間斷，5初服丸時，吐出痰涎，或間有面浮，四呆現象，視各人體質而異，如有此種情形，係為時甚暫之正常反應，患者務須忍耐一時，方得脫離苦海。

中華中醫學院

一年一度　贈診券

剪報到診贈診

旺角邵氏大廈三樓二零一室

陳院長

江蘇省興化縣人，前博學講，著有黃帝內經表解，東方醫學德經，十二經解剖圖譜。歷任中央國醫館秘書，首都中醫院主任醫師，上海中國醫學院教授，東南中醫學院教授，主持中國醫學院有年，凡從遊學員，多成名醫，歷歷可數。醫病或針或藥，數十年來效案如山，名重醫林，有口皆碑。

診所

香港九龍旺角彌敦道邵氏大廈三樓二零一室

電話上落　診症時間

每日上午十時至下午三時，逾時出診，出診預約。

中華中醫學院謹啓

利成

接洽處：九龍彌敦道三三壹號E二樓　電話：六四九九五、六〇三八九五

1 下鄉道（有說明書備索）

2 佐敦道：七號近彌敦道，地下分層租售

3 土瓜灣：新七至二六號，二十九號新樓大廈四樓房，萬元起，租，住新貨倉

4 大角咀晏架街：十八號至二十二號落山道大廈向南，走馬騎樓，私家露台，有期四元起分層任，分付千元起十五年，每月付款七十元起分期

5 利成大廈：南昌街一五號向大馬路，五至五二號走馬騎樓，大騎樓，大廳向房，五萬元起

6 高息：佐敦道43號，大騎樓上下位，特高大廳，萬元起，七十年期，餘款年息九厘

字樓

月租	售價	地點
二百四元	三萬元	土瓜灣三樓
二百四元	二萬元	土瓜灣四樓
三百一元		土瓜灣六樓
二百元	九萬元	
四百元	四萬元	地下
七百元	六萬元	

賓華大廈

香港大道東46-56號

有入伙紙，分層租售，府樓擇多，租麟提速

大生銀號地產部電話：二〇一六〇、二〇六一一

出售

工商日報分類廣告

銷數廣　効力大　收費廉

每段：大字四個，小字四十個　每天二元　上期收費，不折不扣

洽刊處：㈠香港德輔道中四十三號本報廣告部　㈡九龍旺角東樂戲院

百輝大廈

麥當奴道72號

洽購處：永興建築公司　大道中33號二樓　電話：三三二四〇

汕麻地樓

九龍新填地街一百八十八號，六層樓石屎新樓，分層出售，萬餘元起

大道西鋪

六十七號全新六層，天台，租售

跑馬地

樂活道樂景台第37、39、41號

近期現貨，分層出售，三萬餘元起，所餘無多，欲購從速

可入伙

二萬六千元起

下鄉道

土瓜灣中心區，大單邊向東南

地下18尺，可建閣仔，特長，七年期，大廳房，八千元起

志盛建築公司

大道中65號七樓　電話：二二八二〇六六，二六五

土瓜灣唐樓　七千餘元

接洽處：中環怡和大廈85室　電話：二四三六一、三〇五八九、七六八二四四期假

章記

自立樓：大道中七十八號三樓　電話：二〇九五二

1 北角渣華道，一二大廈房八千元

2 北角英皇道　香海大樓：㈠北角三馬路，通車；㈡新新招呼街市，旺氣東移；㈢萬餘元起；㈣一廳三房；㈤每房有窗；㈥建至三樓，不日完成

3 中區寫字樓：德輔道中25號大廈，二萬五千起

4 筲箕灣大廈，港區最平樓

上海街

三房屋5×80，地下石屎大閣，港九郵三，交吉，二八九三萬

六樓平售

土瓜灣全層六千尺，大廳房現售，七六二樓，亦有收租，吉交，商48號

舊馬達廉售

九只十四匹，十一馬四只，快車機三只，七四匹半一只，至四只，半生機，只五四一只，治洽，生紗廠

堅道

八十六號四樓，樓石屎五千，式大六三十二，首尺餘萬元，仔

加路連山道獨立大樓

地下舖位幾間，售價二萬餘元，五號七樓至十樓，每層三萬餘元出售，裝修完成，伙紙有入

禮信大廈

A座十一樓，租伍百元，售價叁萬餘元

燈籠街

十二號六樓，租式百八十元，售價式萬四千元

耀華街

四十二號地下，「二」「三」樓，「六」樓出售，租價

接洽處：誠興行　電話：四四〇一七一、二六八一

恒興建築公司新樓租售

漢宜大廈

尖沙咀星光戲院左鄰

新界洋樓，免入伙，數保證，深水埗，九龍三洲道，二三號八，交易從速，售餘無幾

高息樓宇

地址	樓層	
德輔道西	A座八樓	六百元
堅道	十一樓	
德輔道中	八樓	
堅道	二十九號	
青山道	七樓	
漆咸道	六樓	

本公司有寫字樓及舖位出租，永久免費保養

租售樓宇部：

德輔道中萬宜大廈四樓，三二一七號室　電話：三〇六四六三　工程部：G-H　電話：四二一八九

九龍城道　四川街

十八號至三十二號大單邊，獨立唐樓，走馬騎樓，平地租，二千五百元起，閣仔，可建閣，年期一百三十年

何文田　勝利道

十一號，一千至二千元，前後餘地，租售，分層出售，有說明書備索

忠信置業公司

旺角　利金街13號　電話：六四四一一

樓出售

尖沙咀近輪渡，光明街清靜住宅，寬敞，新式設備，實用，美觀，厚工料

電話：367

招租

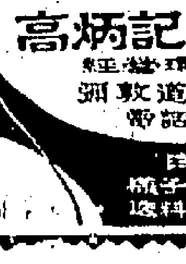
戲院旺舖　裝修租金　半年免租

北角戲院旁一百呎，最旺舖位，裝修費租金按月分期付款，全部裝修後，月租特價，電話：〇〇一〇三七

陳榮　教授烹飪

設計、烹調一般粵菜，地址：北角，電話：七七五五一六

尋人啓事



黃錦榮：年十六歲，身穿白色衣，灰斜紋西褲，黑皮鞋，操本地口音，因在九龍讀書，於本月四日下午一時半往石峽尾街市購物，一去無蹤，如有知其下落，請即通知家人，必有酬謝。

徵婚

男十八至廿四歲，正當職業，相貌端正，粵籍，有意者請寄照片，九〇八號信箱

啓事

最怕改錯名，唔怕生壞命。北角英皇道，名師研究，郵箱8553

遺失聲明

遺失身份證，特此聲明作廢。九龍旅行社啟

遺失聲明

本公司遺失收據兩張，特此聲明作廢。

尚有分類廣告刊在第三頁

總經理　睡衣　民興百貨公司

彌敦道三三三號·電話6208

高炳記洋服公司

經營環球呢絨，彌敦道二四一號，電話61200

洋服部：精工縫製

拾骨遷葬

專辦拾骨遷葬，公司承接，大小工程

孝思公司

瑞香園

代客貯貨，電話二陸叁七七

J.SAGAR

電話：75336

華豐公司代理　英國萬能角鋼　美國百葉窗簾

電話：六〇五七〇七

永豐行

中外名牌，麻牌，米酒，五加皮，玫瑰露，紹興酒

裕興公司

百葉簾批發，洛克道一九三號

招生

小提琴

小學寄宿

婦女學校　香港補習

英文打字，國語，珠算

寫字樓出租

寫字樓出租

旺舖租售

閣仔橫門租招

教育與文化

校際音樂賽今天休息
高級男女聲合唱 英皇德貞分奪魁
數會道上午官校獲小學合唱雙冠軍

【本報訊】校際音樂比賽，昨天為第一週最後一天，仍假九龍伊利沙伯中學舉行，昨天賽事由上午合唱隊演唱，上午為小學三、四年級男女童中文曲合唱，下午為小學五、六年級中文曲合唱，上下午兩組比賽，冠軍均由數會道官立上午校所獲。晚間之高級男聲及女聲分別舉行合唱決賽，結果由英皇中學及德貞中學奪標。評判對全日之歌唱，加以讚揚。

昨天適逢週末，會場內觀眾之擠擁，為多天來所僅見，座無虛設，大半為參加比賽之學生。今天（星期日）休息，明日續舉行比賽。

評判對小學合唱 用粵語說「好極」

評判科士達博士於上午小學三、四年級合唱比賽完畢後，盛讚各隊演出之精彩，認為這是各管樂工作者艱苦工作的成果。科氏說：全場的演唱，實屬十分和諧合調，足見指揮者運用純妙。科氏又說：唱至後段時，宜設法維持節的持續，不要漸次沉寂下去，這點須注意。

科氏在下午之五、六年級合唱比賽中指出：下午之演出，比上午更佳。科博士並用粵語說：「好極」，「十分好」，各教師及指揮都亦值得驕傲。

晚間之男、女聲合唱比賽，科博士亦甚讚賞，科氏對女聲合唱之曲「晚禱」，認為此並非極難曲，又不能唱得太快。最後之男聲合唱，科氏亦指出冠軍隊英皇合唱團演出傳神，演唱之速度及精神均甚合適。

昨天比賽結果

香港自由劇藝團 將赴菲表演
逗留六月返祖國勞軍

圖片說明：本屆校際音樂比賽，昨日續在九龍伊校舉行，小學三、四年級合唱冠軍為數會道官立上午校獲得。至於五、六年級合唱組，亦為該校另一合唱團獲得冠軍。圖為該校五、六年級合唱團。（本報記者文攝）

浸會學院籌設 四年制音樂系
林子豐定下月赴美訪問
黃汝光蟬聯校董會主席

維也納合唱團 下月再度來港

出版消息

知行學生會 就職禮紀盛

呂明才紀念學校 昨天補行開幕禮
聖路加堂亦舉行奉獻儀式
分請端納何明華會督主持

港九潮州公學 為充實圖書儀器 定期舉行賣物會

文學世界發刊 唐詩研究專號

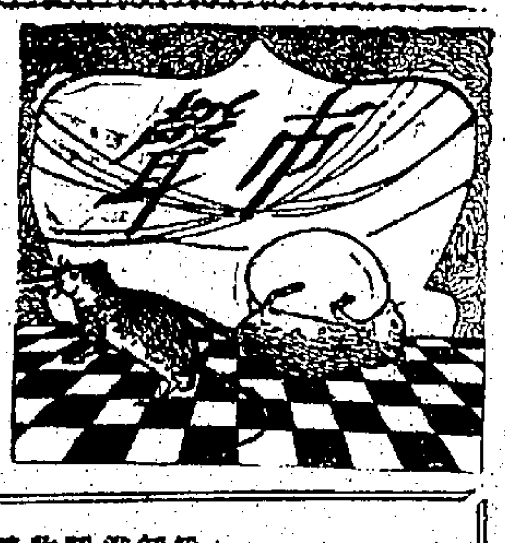
九龍華仁 定期畢業禮

新亞書院校董 歡宴吳代校長

圖片說明：呂明才紀念學校昨日開幕禮，圖為端納主持揭幕時之情形，其右為何明華會督。（本報記者文攝）

嶺東中學 書法比賽 優勝名單

大自然最偉大的奇蹟
動物的性愛本能



會議
社東被西集 南宮

如果為了形式而犧牲實質，再如果還要去充其形式會議的配角，我以為倒不如四個人開其黑將會議，「猶賢乎已」。

西方人的迷信 孕婦禁忌搜奇

半靜寂地帶
丹尼

李伯豪悼念廬雲
千里寄書 情意深厚

李氏未屆廉將軍之年，而翹心佛法如是，老驥伏櫪，烈士暮年，為之三歎！
春痕

秋興宮
針神 南宮博

凌波學士
沃翁
（一）鸚鵡效嫂娘

氧氣治療新術
中振

本港新聞

鄉議局展開工作 選出各組負責人
十四屆新職員定下月四日就職

【本報訊】新界鄉議局第十四屆執行委員選出後，雖尚未正式就職，但爲籌備將來局務內部人選如何分擔工作起見，於昨日正午十二時假座大埔墟鄉議局舉行首次執委會議，決定成立九個小組，推出二十七人分別負責局務。結果在愉快氣氛下，大致順利完成。此外，該局同人爲應付內外法律問題，擬於短期內敦聘法律顧問，並聘一核數師，整理財政。

昨日舉行之會議，該局四十六名執委中有四十一人出席。名單爲：主席何傳耀，副主席彭富華、陳日新，執委張人龍、吳松盛、馮世安、李鳳、李世隆、趙聿修、吳嘉卓、鄧佩瓊、鄧乃文、鄧德育、周自立、陳友才、林榮、文桂石、文伍枝、陳世鵬、李貴成、徐福、葉偉、袁鵬、何松興、宋北生、馮北財、龐松興、林偉權、劉富、鄧英奇、鄭潤深、鄧榮遠、黃宜高、陳培德、鄧大暉、李潤潛、李世安、陳伯泉、李少欽、黃潤安、陳有等。

會議之先，主席何傳耀先介紹列席執委芳名，使互相認識，並作簡單致詞，勉勵各位應守望相助，更誠合作，共謀局務之發展云。

旋即開始討論成立各部門人選問題，主席首引述局章，認人選可由主席委任，但爲尊重大家決定，以委任方式和成由衆推選。張人龍提議，由全體執委推選比較具經驗之人士，乃由林榮和議通過。陳日新副主席表示：每一部門最好選三人擔任，即一正二副，此案由鄧乃文提議，李世隆和議後通過，乃即開始擬定九個部門，選舉負責人名單如下：㈠總務組：正主任張人龍，副李東禮，文桂石。㈡財政組：正主任馮北財。㈢教育組：正主任吳松盛，副李世隆，劉富。㈣工商業組：正主任黃宜高，副鄧大暉，宋北生。㈤[illegible]組：正主任陳[illegible]，副李耀成。㈥[illegible]組：正主任林榮，副文伍枝，李潤潛。㈦漁農業組：正主任林偉權，副文桂枝，李潤潛。㈧衛生組：正主任廖潤深，副葉偉，郭榮遠。㈨禮賓組：正主任鄧乃文，副李少欽，陳友才。

各部門職員選出後，並決議於四月四日正午十二時舉行第十四屆新職員就職典禮，邀請由何傳耀、鄧若誠、陳日新三位正副主席及總務主任張人龍爲召集人。又該局決定每月舉行常會一次，日期係在每月之第三週之二下午二時半開會。最後何主席又宣佈新界理民府長布力爺，行將返英渡假，經議決定於四月四日設宴爲長布力餞行。

捐資裝置龍舟兩艘

又在座時動議中，通過一項決議，以每年農曆端午節，該局所在地之大埔區，近年均有舉行賽龍盛會，惟參加多屬小艇龍舟，不足與別區媲美。爲提高此項官民同樂之興趣與熱鬧起見，應由鄉議局撥款購置龍舟兩艘，並加緊進行籌備工程，以期屆時參加本年度賽龍大會。此議係由當然執委趙聿修所提出，當即一致贊同，將分由該局各委員輪具合捐款出一艘，並決定由新界五位太平紳士捐款購出一艘，此議決定後，隨即宣佈完會。（求）

美花利士公司 總裁麥蘇地 昨離港返美

【本報訊】美國加利福尼亞州花利士兄弟公司總裁麥蘇地，昨日下午乘泛美航機離港經東京返美。麥氏於去年十二月間由美來港，視察此間分公司業務。據昨天對記者稱：本人每年必來港一行，除視察業務外，並順便探訪此間親友云。麥氏機構係以出品婦女衣服著名。昨天麥氏朋友張似洋君偕同公子明煥，及女公子玉可親到機場送行。圖爲昨日返美之麥蘇地，與張似洋君及張氏公子、女公子等合照。（本報記者杜攝）

民安隊醫療隊 下月舉行區際演習

一、各隊由醫療員領導操練，九龍區——三月廿日上午九時，在九龍新界大醫院會操，由醫療員領導進行。二、民安隊及醫療隊定於四月十五日在香港區舉行區際演習，下列隊伍須參加之隊，仰各遵照：救傷站B甲隊、救傷站B乙隊、救傷站C甲隊、救傷站C乙隊、救傷站D甲隊、救傷站D乙隊，救傷站B[illegible]隊。三、救傷宗飾隊，宗練：香港宗飾隊，於三月十四日、廿一日及廿八日下午七時半，九龍宗飾隊，在南樂球場操練，定於三月十四日及廿八日下午七時半，在佐頓道官立學校操練。四、夏季制服：由四月三日起，隊員於戶外操練時，須穿著夏季制服，直至再行通告止。五、颶風訊號：凡遇颶風訊號三號或以上時，一切戶外操練，暫時取消。六、隊員身份證：尚未拍照之隊員，須於三月廿五日下午五時前到香港總部辦理拍攝，尚未領取隊員身份證者，請親自於辦公時間內到本隊辦事處B2房領取。七、頒練：下列隊員須於指定日期到場操練：

【本報訊】醫療隊第四○五班，三月廿日至廿四日上午七時至下午二時半：黎家駒、林浩泉；下午二時半至十時：[illegible]。第四○六班，三月廿日至廿四日上午七時至下午二時半：[illegible]；下午二時半至十時：林浩泉、謝偉強。第四○七班，三月廿八日至四月一日上午七時至下午二時半：梁植威、何適、鍾紹輝；下午二時半至十時：林明漢、劉沛霖。第四○八班，三月廿八日至四月一日上午七時至下午二時半：[illegible]；上午九時至下午五時：蕭華邦、謝德忠；下午二時半至十時：梁[illegible]。（乙）輔助護士醫院見習班，三月廿八日至四月九日，瑪麗醫院——郭依芬、李伯賢。九龍醫院——陳[illegible]。（丙）基本救傷班，在香港大坑道三號，三月廿一日、廿四日、廿八日及卅一日：馮錫強、胡凱炳、陳炯乾、陳宗忠、馮啟蔭、周季明。

八、各班成績：（甲）病房複習班，成績好：陳達明、羅鈕、黃乙陽、蕭俊發、陳銘。（乙）病房見習班，成績好：梁翊中、林仕用、林金餘、李士班，成績好：蔡文華、區福；成績良：梁覺、蕭其熾、梁燕發、陳潤祥；成績常：梁敦偉、朱啟文、蔡仁生、勞允熙、永樞、陳國容、馮詳、張東野、呂佳派、何嬌昌；成績常：區森、何嶸根。

亞洲足球博彩會 計數及發信機器 價值達三十萬元 由國民收銀機公司供應

【本報訊】目前正在本港籌備進行足球博彩事業的「亞洲」足球博彩會，上週向本港國民收銀機公司購了一大批電動計數及發信印地址機械設備。這些新型的機器，將在今後數月中陸續從美國運抵本港。這批價值三十萬元的設備，將設置在中環百貨公司大廈三樓「彩池」的未來辦事處。

國民收銀機香港有限公司東經理安達生氏說：美國的著名足球博彩公司，都很普遍用此類設備及印地址機器。「彩池」給國民收銀機公司的定單包括⑴百架印地址機，⑵三十架電動印單機及⑶二架電動加數機之外，尚有將近百萬的印地址版片及紙質統計卡片。

安達生氏說：國民收銀機公司將於六月中將「彩池」所訂購的電動機械設備交至「亞洲」足球博彩會，以便該會早日使用。

紅磡徙置大廈 女子跳樓斃命
身懷字條祇寫姓名

【本報訊】昨晚七時左右，九龍紅磡大環山徙置大廈B座，有一穿黑色衫褲年約五十歲之女子，從樓上跳下自殺斃命，警方在其身上搜出一張紙條，寫有死者名字方梁卿，五十四歲，惟地址則未明，該處之居民對死者均不認識，推測可能是來自別處者。另據一居民稱：昨日下午二時，曾見死者在該處樓上徘徊甚久，不料至七時，伊即跳下自殺。關於死者之身世及跳樓原因，警方正進行調查中。

又昨晚七時，旺角山東街與廣東道交界，因生意事發生糾紛，廣東小販十多人[illegible]，擾攘時，造成交通阻塞，[illegible]，該男子名林[illegible]，廿四歲。（錦）

藉詞可代人領身份証 兩男子騙欵判監
慫恿被騙者押錶揭發此案

【新聞社】兩男子被控本月八日在銅鑼灣人口登記局門前，以詭稱有辦法爲一女子陳素梅領取一張香港身份證而向該女子騙去港幣九元。該兩男子昨午在中央裁判署受審，一名郭忠森，三十三歲，被判入獄四個月，一名鍾匠，四十五歲，無職業。控方稱：原告人陳素梅，乃廿二歲女子，本月八日，隨其母到銅鑼灣人口登記局門前之長龍行列中輪候申領身份證。兩被告向其陳容稱：由內地來港之時間甚短，被告向伊騙稱：如此不易領到身份證，反易引起麻煩。被告又自稱有辦法爲陳辦手續，並索代價十七元。陳將全部交被告。陳母依次序入登記局時，陳被欵匿九元，乃出時，被告向其追討餘欵，並慫恿當押手錶。上午十一時十五分，被告帶陳往荔枝角道八十五號一押店，在進行當押時，銅鑼灣區探員趙某及張某適經過，見被告形跡可疑，上前查究，揭發此案。至昨日警探押解被告歸案，原告女子在庭作證。

天台木屋 非禮疑案
一青年失踪

【本報訊】昨日下午三時，旺角通菜街式九○號天台木屋，發生一宗青年男子涉嫌非禮一年約十餘歲之少女疑案。該少女之父母向女前往警署報案，但該青年已失踪。據稱，該青年約廿三四歲。警方除將女送院檢驗外，並通令追查該青年歸案。（慧）

圖片說明：昨日抵港之法國駐菲大使賈蒙（左）與杜柏夫人合照。（本報記者杜攝）

上月批發鮮魚 逾六萬四千担
蔬菜生產量繼續增加

【本報訊】合作事業管理處處長所述，發表最近一期之業務檢討報告稱：鮮魚之活動，曾因二月中旬大風而遭不利影響，因缺乏鮮魚之故，二月份內鮮魚之售價並不如預期之佳。因此，魚價並無顯著改善。一般而言，二月份批發市場所出售之鮮魚量，令人滿意，總售量超過六萬四千担，較一月份增加一成。批發價格穩定，平均價格爲每担七十三元，較上一月減低一元。二月份所捕獲之魚類，數量雖再度減少，但由於中國大陸輸入增加之故，該月內鹹魚之銷售並無削減。但因質素較劣，平均批發價，約減三成。該月內香港仔魚類批發市場，共售出三，○六一担，每担平均價值爲卅五元。

二月全月份蔬菜主要季節，經由批發市場出售之數量，平均每日達五千八百三十担，一月份之每日平均數量爲五千六百七十担。而批增多以及天氣較暖之情形，同使批發價格稍告下跌，計由一月份每担十八元跌至二月份每担十六元。在二月份內出售之所有本港種植蔬菜，有百分之七十係由新界蔬菜產銷合作社社員及蔬菜收集中心社員所種植者。（二）

去年底三個月內 農民七十四名 赴婆羅洲謀生

【本報訊】勞工處長表示：婆羅乃及北婆羅洲兩地所需要之本港工人，最主要者仍爲熟練建築工人及處理家務之傭人。一九五九年第四季中，有七十四名農民家屬根據北婆羅洲安置計劃，前往北婆羅洲。

工程行將完竣 五月底可落成
銅鑼灣裁判署大廈

【新聞社】東區銅鑼灣、北角、筲箕灣一帶，年來迅速發展，人口突增，有新興城市之稱，無論在交通、均稱便利，港府除增建新消防局、郵政分局之外，並於去年秋間動工，興建規模宏大之銅鑼灣裁判署大廈，位於英皇道與琉璃街口，樓高十層，面積寬敞，工程進行甚爲順利。據記者探悉：銅鑼灣裁判署，原希望於本年秋間啟用，以適應港島東區迅速發展之需要。截至目前，銅鑼灣裁判署大廈之建築工程，由地基開始至十樓，全部已告完成，全部建築費約爲六百六十餘萬元。去年度財政預算支付三百五十餘萬，其餘可於本年度補足，至於內部裝飾，亦加電氣工程設備，亦加緊進行中，內外設備極爲豪華，除空氣調節、燈光照明及一切電力設備，與政府合署一切設備互相媲美。該裁判署預期於本年五月底落成，移交港府，以便港府擬定日期啟用。大廈由地下至三樓爲法庭之用，四樓以上撥作政府機構分署辦公，可能作市政事務、特別判、人口登記局辦事處云。

防衛軍今晨 週年大操
歡迎市民免費參觀

【本報訊】今天是星期日休假，銅鑼灣掃桿埔政府大球場，香港防衛軍舉行週年大操，由港督柏立基爵士以防衛軍名譽司令身份親臨檢閱。參加會操者，除防衛軍各兵種外，另有香港陸軍服務團及皇家海軍等各代表隊伍，香港空軍輔助隊的飛機，將飛過檢閱台上空。隊伍將由防衛軍司令頓廉士准將指揮，場面偉大，值得一看。大會接待各界人士進場參觀，不需門券及費用，並有充足座位，但觀衆最遲於上午九時十五分前進場入座，否則將會不得其門而入。如屬駕車前往，請注意警方規定的交通措施。在場參觀人士須注意：當港督夫人蒞場及港督進場及離場時，均需起立致敬。到場觀禮者請注意下列事項：（甲）官員座椅車輛，在政府大球場上西邊停車場停車。（乙）附近地區，有充足停車場所，屆時將有警員指示停泊。（丙）車輛經加路連山道之西（保良局）進入政府大球場。

機場來往客

法駐菲大使 【本報訊】法國駐菲大使賈蒙，昨日下午由巴黎乘法航班機抵港。賈氏於月前向法政府述職，公務完畢後，經港返馬尼刺任所。賈氏在港將作數天逗留，然後返菲律賓。

利比亞新聞官 利比亞新聞處長麥拉第，昨日上午由利比亞乘英航班機抵港。麥氏昨對記者稱：「我此行係接受中華民國政府邀請，赴台作十天訪問。」麥氏將於今天乘機赴台北。

荷蘭攝影師 荷蘭電視公司攝影師紫森及甘祖，於昨晚由荷蘭乘英航機抵港，彼等係由該公司指派來港拍攝一套香港風光影片，該片係與紐民年有關。兩氏在港將逗留三星期，該片將於復活節時在荷蘭電視台放映。（杜）

日本三菱麗絨株式會社 課長及技師已抵港 定期訪問各紡織廠

日本三菱麗絨株式會社所出品之莎姆（VONNEL）絨，近數年來出口甚鉅，因其用途廣泛，且容易染色又絕脫色，製成毛冷、內衣、女裝外衣、手套、手袋等各種美麗而且耐用之紡織品。該廠兩年前每日出產量僅二千二百磅，現經兩年之改良，自本年元月份起，每日產量已增加至一倍多（二萬四千磅）。該廠爲配合本港各廠採用其出品，特派營業部課長柴森一彥及技術部技師中野俊郎兩氏於前（十一）日下午八時半乘日航機由台北抵港。據兩氏稱：彼等此行，純爲該廠與香港紡織業聯繫，並研究港方廠商行及各廠業務，及技術等工作，現定分別訪問日期：十四日訪問在港日本各商行，十五日訪問港九紡織廠及作技術上之指導，並籌備招待業界，十六日調查毛冷、外衣等市況，十七日調查該廠的產品銷售情形，公畢擬於十九日返國云。

麗都即日重映 「手車伕之戀」

榮獲威尼斯國際影展金獅獎之日本影壇巨匠稻垣浩導演，三船敏郎、高峰秀子主演「手車伕之戀」，前在港九新華戲院上映，曾獲得觀衆熱烈讚賞。惟因映期所限，向隅者極衆，茲應觀衆要求，即日起在香港麗都戲院獨家重映。該片是由日本東寶影帝三船敏郎及影后高峰秀子精心合作，演技登峰造極，實屬難得，值此重映之佳作，觀衆幸勿再失之交臂。

日經濟文化考察團 昨由仰光抵港考察

【本報訊】日本經濟文化考察團，一行十五人，昨日由仰光乘機抵港。該團係由日本經濟文化協進會董事長渡邊稔先生率領，團員計有：橫山清（經濟文化協進會副董事長）、中川紀元、酒井義市、吉田實、小林正夫、阿部久吾、佐藤時次郎、福井正夫、口分田寶生、黑田凱正郎、新井政武、安倉穗明、只腰治久、鈴木茂等，彼等係代表日本中小型工廠三萬餘間，到東南亞各地考察，發展業務。

該團昨日由本港永順航業貿易公司設宴歡迎，彼等預算在港停留數天然後返日。圖爲考察團抵港在機場留影。

社團動態

風電釺業公會 三屆職員就職
敦請柳子元頒發證書

【本報訊】港九風電釺業公會第三屆理監事，昨（十二）晚七時，假新雅酒樓舉行就職典禮，同時舉行成立三週年紀念會，敦請工業界聞人柳子元蒞臨主持監誓，情況頗爲熱鬧，至八時許始成禮，開始聚餐，至深夜十一時散會。會長黃吉林在大會中致詞，理事長體天保致開會詞，感謝各界光臨及柳子元氏蒞臨監誓，報告一年來會務。後舉行宣誓就職，全體職員宣誓畢，由柳子元頒發當選證書，並致詞祝賀。

茲將該會第三屆職員名單列下：會長黃吉林，副會長林松坤、司徒浩、柳子元、張祖光，理事長黃保，副理事長王華，[illegible]。

楊氏宗親會 新理監事選出
日間互選首長

【國際社】楊氏宗親會，昨（十二）日下午一時半在會所召開第七次會員大會，會員出席者百餘人，推由監事長楊欽明爲大會主席，主持開會，通過修正章程，聘定一九五九年度財政年結核數師，討論完畢，隨即開票選舉第四屆理監事，選舉結果，計選出名單如下：[illegible]。

湖州義山遷葬
承祀人請速辦拾骨手續

【本報訊】本港湖州商會所辦理之湖州義山，一九五三年到期拾骨遷葬，各墓屆期，應照政府限期辦理，該會以各墓有等承祀人或因離港，或因遷移地址，以致未能依期辦理拾骨工作，經呈請政府延期至本年五月內，以便各承祀人有充分時間辦理，該會促請各承祀人，盡速辦拾骨遷葬手續。

興寧同鄉會發賑米 救濟火災貧苦同鄉

【本報訊】旅港興寧同鄉會會長刁作謙，以九龍石硤尾李屋村發生大火，災民情況可憫，特召集全體理監事舉行臨時緊急會議，即席由常務理事鍾翊華、鍾益隆、鍾進光等發起自動捐出賑米一大批，正副理事長陳[illegible]等，於前（十二）日上午九時起至下午六時在九龍深水埗荔莊街一四零號二樓會所，發放賑米，惟尚有一部份已登記之受災同鄉，仍未依時到領。

基督教奮興會 定期聯誼大會

【本報訊】中華基督教奮興會，定三月十四日下午八時，在堅道廿九號三樓會所，舉行「恭祝會員聯誼大會」，並具茶點招待，屆時由會長李明初、聯誼部長葛永禧主持，歡迎會員踴躍參加。（詠）

黎氏宗親會 今春節聯歡
並舉行敬老大會

【本報訊】黎氏宗親會以春節屆臨，天氣回暖，爲聯宗誼，並與宗親同樂起見，特定期今（十三）日假座金陵酒家舉行春節同人聯歡晚會，第三屆敬老大會，凡六十歲以上之長者，一體邀請出席，免費招待。是日秩序：下午二時開會，三時茶敘，五時幸運抽獎，宗親樂助名貴獎品甚多，凡來參加抽獎者，張張有獎，永不落空，七時飲讌，整天有粵劇演唱助興。又有宗親黎麗承送田家畫先生黎二樞畫貼書展覽，供與會宗親欣賞，節目豐富，屆時必有一番熱鬧。

荃灣商會宴賀何傳耀何祿基

【本報訊】荃灣商會全體理監事，以該商會主席何傳耀太平紳士，最近選爲新界鄉議局主席，及元老何祿基當選新界鄉議局執行委員，特於昨晚八時假座該商會禮堂設宴慶賀，席間該會理事長致詞表示此次何氏同選，各界人士與有榮焉，何氏起立致謝詞，宴會歡洽。（求）

鄧氏宗親會 十九日改選

【本報訊】鄧氏宗親會第一屆理事長鄧介人，以任期將滿，經召開理監事聯席會議，一致推選：介人、有德、汝康、浄興、壽祺、達漢、宗祺、部勳、聚良、[illegible]等十七人爲選舉小組委員，由召集人鄧介人召開選舉會議，決定進行理監事選舉，定於十九日下午三時，在大道中三十三號該會所開票選舉云。（詠）

湖陽同鄉會 定期就職典禮 同鄉聯歡聚餐

【本報訊】旅港湖陽同鄉會，七屆理監事已選出，定四月八日假座廣州酒家舉行就職典禮，[illegible]同鄉聯歡大會，並設聚餐。（百）

尖沙咀街坊 旅行大帽山

【本報訊】尖沙咀街坊會定三月廿六日旅行新界大帽山，是日上午十一時半，在該會所內集合出發，參加者每位五元，即日開始報名，至三月廿三日截止，旅行爲鍛鍊體魄，提倡正當之運動，歡迎報名參加者踴躍。（百）

沙田鄉公所 新委員選出
定廿一日複選首長

【本報訊】新界沙田鄉公所本屆任期屆滿，依章籌備改選下屆鄉公所新委員，特於昨日舉行初選，並定於本月廿一日複選，屆時將選出主席、副主席等職員，選出委員共二十三人，名單爲：[illegible]。該公所委員會已有十一屆歷史，現任主席吳松熾，以迄於今，深得鄉人景仰，故下屆主席一職，仍以吳氏擔任，各委員多以吳氏辦理鄉政，成有貢獻。（求）

開平僑良同鄉會 擇定會址加緊籌備

【本報訊】旅港開平僑良同鄉會，自經華民政務司署註冊後，最近得到該鄉旅港熱心人士之鼎力支持，該會同人乃積極籌備成立工作，並擇定九龍旺角西洋菜街十四號A六樓（即榮華大廈頂層），爲該會新會址辦公。日內可搬入新會址辦公。該會鄉親如未申請登記者，可逕向該新會址辦事處索取及辦理手續，又該會鄉親，連日到會登記者頗爲踴躍。

李氏宗親 祭祖聯歡

【本報訊】香港李氏宗親會，昨（十二）晚七時，假座潮州酒家舉行[illegible]。

九龍中醫師公會 籌祝國醫節 新職員同時就職

【本報訊】九龍中醫師公會，定於本月十七日國醫節，舉行慶祝大會，同時舉行第十四屆理監事職員就職典禮，[illegible]。

社團僱員工會 新職員昨就職

【本報訊】港九社團中心僱員工會，乃港九各社團秘書、書記、幹事、職工等所組成，於去年「一二三」[illegible]。

今日播音節目

香港電台 七時報時，「黎明之歌」時代曲。四十五分節目預告。五十分管絃樂。五十六分漁民天氣預報，天氣報告。八時粵語新聞，每日公衆活動報告，國語新聞，特別報告。卅分「名伶名曲」粵曲。九時錄音轉播倫敦電台昨晚國語節目「空中問答」。十五分「北調精華」京曲。廿五分轉播政府大球場：港督柏立基爵士主持皇家香港防衛軍週年檢閱典禮情形。○十時十分管樂。十五分「週日漫談」。十一時轉播香港合一堂主日崇拜。十二時報時，「星期美曲」歐西流行曲及時代曲歌唱。卅分漁民天氣預報。一時報時，粵語新聞，特別報告。一時十分「閨趣粵曲」。廿八分天氣報告。卅分國語新聞，特別報告。四十分「銀壇歌聲」時代曲。二時特備廣播劇「情魔」。三時十分管樂。十五分重播昨晚兒童話劇。四十五分粵劇小舞台。五時五十分時代曲選唱。六時報時，粵語新聞報告，國語新聞簡報，潮語新聞報告，客語新聞報告，特別報告。卅分兒童話劇「一千袋米」。七時宗教節目。卅分「工人樂園」。五十八分天氣報告。八時轉播倫敦國語新聞。十五分時代曲節目。卅分轉播倫敦粵語新聞。四十五分「西樂欣賞」。九時「名伶名曲」粵曲。卅分時代曲選唱。四十五分「空中歌壇」。十一時演劇欣賞。卅分天氣報告及漁民天氣預報，明日節目預告，「夜閒人靜」時代曲。十二時全日播完。

麗的呼聲銀色台 七時麗的的呼聲進行曲，早晨管樂。四十五分天氣報告，粵曲。八時報時，新聞報導，天氣報告，銀色台節目報告。十五分聽戶祝壽點播，金色台節目報告。卅分粵曲。九時卅分報時，時代曲。十時北調。十一時報時，時代曲。十二時報時，新聞報導，天氣報告。[illegible]

麗的呼聲金色台 七時麗的的呼聲進行曲，國樂。十五分天氣預測，粵曲。八時報時，新聞報導，天氣報告。[illegible]

商業電台 七時報時，[illegible]

今年夏季貨品售價普遍穩定

因去年大部已沽疏且來途稍貴 化粧品去年一度降價今亦企住

【本報訊】最近因日來，天氣漸變熱，夏季貨品陸續上市，除泳棚已開放冷氣，各種凍品大量供應外，市面各百貨公司及服裝公司及鞋店櫥窗，亦大部份將換夏天貨品陳列。

查今年各種夏天貨品，其價大致尚穩，女服中以印花蔴紗及印花綢最爲流行，每碼沽七元半至九元之間，男西服料則以幼條仔的滌涼供應較多，貴者每碼七八十元，平者三四十元，壓晞及薄械，每碼二三十元以至四十餘元，男泳褲每條十餘元以至二三十元，女游泳衣每套四、五十元以至七八十元。除服裝外，他如風扇、旅行袋、太陽鏡、救生圈、遊泳用品、帆布椅、太陽傘、手提收音機、映相機、膠膠、馬房腊及冷氣機等夏季用品，市價亦普遍穩定。

據云：今年夏季貨品，其價堅穩，乃因去年存貨沽疏，而來價稍貴所致。今年由於工業好景，商場興旺，就業人多，而公務員薪金增加，購買力普遍增強，故預料各種夏天貨品，銷流必比去年更暢。

至於各種化粧品，自去年減稅時降價後，今亦照舊企住，間有獨家代理者，且將批發價略爲調整提高，如美庄商標牙膏價大家庭庄者批發價每打廿八元半，零售價每支二元四。特大者批發價每打廿三元半，零售每支二元。加大者批發價每打十七元二，零售每支一元半。大號者批發價每打十二元二，零售每支一元一。固齡玉牙膏價大家庭二元七。特大者批發價每打廿一元半，零售每支二元二。大號者批發價每打十四元二，零售每支一元二。也利是膠批發價每打卅三元六，零售每瓶二元九。散裝蛙二號香水批發價每打四十八元，零售每支四元三。大號批發價每打九十元，零售每支八元、七元半。三花面霜批發價每打廿六元半，零售每盒二元半。新陽香梘批發價每打三元半，零售每件三落半。查以上價格，其中一部份批發與零售價相近，大抵因大手交易，內有折扣，故尚能獲得合法利潤。（日）

金鈔與宋紙市價續激昇

美鈔尾盤五·七四弍五 期宋尾盤價成一·六九

【本報訊】昨天倫敦五元，金滙無利。期轉賬紗再縮三文二，紗價乃係波紗得高過五元（二·七八），紐約轉賬紗亦報縮三文五（二·七八一二二五），（即期宋價二·一五），下週一的倫敦轉期紗價，有小回一文二五可能。

美鈔較好，最高五·七六（收市），最低五·七三五（前收市），通天單最高五·七五一二五，最低五·七四七五。期宋早市開盤一·六九二五，最高一·七一，最低一·六九，尾盤一·六九，收市一·六九。

期宋早市開盤一·六九一二五，最高一·七一〇，最低一·六九，以本港美元比宋，若以本港美元比宋，最高地一美元可兌三千，廿日，接交收三萬三千比索，交家只能交出二萬，故終被殺價再訂加息買權。今後期市（宋紙）漲跌，內地須看美元起跌，則比宋價無所影響。（恒）

工商界

天氣影響米市趨淡

【本報訊】昨（十二）日因週末關係，米市交投冷落，雖日大米船到，惟成交價位未有大變，僅泰國白米五百包，其價每担卅六元八。

據米行消息：近日天氣漸熱，米市勢必漸趨淡靜。至於各地米源，則尚無大變化。茲將各方面最近米市情形錄如下：

泰京米業市況：近期大米價幅度只在一銖之間，其大米即銷非洲，價值上漲，所謂「老卯」米方面，價仍尚按企，中泰白米十一銖半，上「老卯」米價如上，然而，老卯米存貨漸減，由十七銖，普通上者每担九十一銖，新花白米生庄之勢較前堅挺，「沙田」大白米，每担八十七銖，普通上者八十銖，上庄五波十銖，米碎米，上庄米七十六銖。

泰向港辦貨漸恢復活躍

【本報訊】泰國政府於本月三日宣佈海關新稅率條例外，同時頒佈新稅則，港貨去銷曾受影響，而減縮，但最近兩月，各方又恢復去貨，而泰方入口商向港辦貨之訂單且比前稍增。有些久未去銷泰國之貨品，今已恢復訂銷，據云：過去香港貨品輸泰，其中有不少係以件計稅，現則照百分率以值計徵，故以件計稅，比以值計稅較爲合理，而港貨運到泰國後，倘有化算也。（日）

股市漲勢已戢 局部市呈反覆

凌漢

本市股市，已趨回穩，雖然局部仍極升不已，但大部份多作閒市。回顧這週股市走勢，週初特別暢旺，價揚市暢，其後即呈反覆，週末榮辱互見。

由於派息關係刺激之股票市況活躍，去週大致已成過去，因價位既高，部份見利回吐，何況，價已達飽和點時，人心自易軟化。因此，這週股便利吐售力量漸顯著，但交易仍旺。這週上漲最烈者首推黃埔船塢，週初成價八十一元五角，週末收市價九十八元，上漲十六元五角之鉅。據傳該公司賣地及便利置除，將來有數百萬元可以分派與各股東。其次爲電話公司，由週初之三十七元五角，週末收市三十九元。牛奶公司成價變化起落頗大，週初由二十四元八角漲至二十七元六角，週末復由二十七元六角跌至二十六元八角。均係派息成閒股傳說刺激。此外橡膠股、地產股、紗廠股等交易均多，成價均變化頗大。但週末市價仍未見穩定，收市價亦有起落，局部股票以最低價收市，尤值注意。

這週收市價與前一週比較，滙豐銀行跌十五元，隆德燕梳漲一元七角半，於仁燕梳，會德豐跌三角，九龍倉跌一元，黃埔船塢漲十九元五角。均益倉企穩，大酒店漲五角，置地企穩，油蔴地小輪漲六角，電車企穩。九龍電燈跌六角，香港電燈跌一元一角，電話漲二元，青洲英坭跌一元二角半，牛奶漲二元一角，屈臣氏漲二角，聯合企業跌二角，會德豐紡織漲三角半，南洋紗廠跌一角。聯合橡膠漲四角，橡膠信託漲五分，太古船塢漲五元五角，信託公司漲七分半，天星小輪漲二元，遠東企業漲六角，股市價格仍然漲多於跌。茲將本週各股成交數量列下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行（除息）	一二八五·〇〇	一三一〇·〇〇	一二八〇·〇〇	八三五
隆德燕梳	四八五·〇〇	四八五·〇〇	四八〇·〇〇	一〇〇
於仁燕梳	一〇〇〇·〇〇	一〇二〇·〇〇	一〇〇〇·〇〇	五〇〇
於仁水險	二八〇·〇〇	二八〇·〇〇	二八〇·〇〇	五〇〇
會德豐	七·一〇	七·四〇	七·一〇	一六一、一三五
九龍倉	一七二·〇〇	一七五·〇〇	一六八·〇〇	一、三一六
黃埔船塢	九八·〇〇	一〇〇·〇〇	八一·〇〇	二九、八二四
均益貨倉	一九·六〇	一九·九〇	一九·五〇	三五、〇三〇
大酒店	三八·五〇	三八·五〇	三八·〇〇	一四、七〇〇
又（除息）	三六·七五	三六·七五	三六·二五	三、三〇〇
置地（除各項）	五〇·〇〇	五二·五〇	五〇·〇〇	四、三〇〇
油蔴地小輪	一五九·〇〇	一五九·〇〇	一五〇·〇〇	一〇、五一五
電車	三四·五〇	三五·〇〇	三四·二五	三七、五二五
九龍電燈	二一·四〇	二二·三〇	二一·四〇	八八、三三九
香港電燈	二六·三〇	二七·〇〇	二六·三〇	三五、九一四
電話	三九·〇〇	三九·〇〇	三七·〇〇	九一、七二一
青洲英坭（除息）	四三·二五	四四·五〇	四三·二五	二〇、七二一
牛奶	二六·八〇	二七·六〇	二六·五〇	九三、三二一
屈臣氏	二六·六〇	二六·七〇	二六·〇〇	八、九三八
聯合企業	六·七〇	六·八五	六·七〇	三二、〇〇〇
會德豐紡織	一〇·三〇	一〇·五〇	九·八〇	一四五、一〇〇
南洋紗廠	一五·六〇	一五·七〇	一五·五〇	二四、五〇〇
聯合橡膠	五·六五	五·九〇	五·二五	一二八、三〇〇
橡膠信託	七·三五	七·四五	七·二五	四二、七〇七
太古船塢	五二·〇〇	五二·〇〇	四七·二五	二五、八〇〇
堪富利士（除息）	二一·三〇	二二·〇〇	二一·三〇	一五、九八〇
信託公司	一四八·〇〇	一四八·〇〇	一四四·〇〇	一九、七五〇
天星小輪	一·七七五	一·八〇〇	一·七二五	五六一、九五五
遠東企業	一六·三〇	一六·四〇	一六·三〇	七、六五〇
上海船塢	一·三五	一·四〇	一·三五	一、二五〇
新加拿	四·〇〇	四·〇〇	三·七〇	一九、六〇〇
連卡佛	三三·〇〇	三五·〇〇	三三·〇〇	九、九〇〇
亞洲航業	一·〇〇	一·〇〇	一·〇〇	五、〇〇〇
萬國企業	八·四〇	八·五〇	八·四〇	七、〇〇〇
萬國影片	〇·四〇	〇·四〇	〇·四〇	五、〇〇〇
惠保打樁	一七·二〇	一七·二〇	一七·二〇	七〇〇
清華千餘	〇·九二	〇·九二	〇·九〇	二、八三三

共成交一、七三一、五九〇股，約值二六、七六九、〇〇〇元

蓮子市榮辱互見 白蓮價昇交投暢

【本報訊】蓮子市道一度斷續，各貨有漲有跌，曾一度湘蓮之江西通心白蓮，有七十七箱新貨到埠，市之突到來場，由於貨疏，市價亦隨而有外國來價，售價至三百四十元，開後市可能會提高至三百八十元。由於江西白蓮之市道既好，使玉山白蓮之售價亦隨之提高至三百二十元，每担成價一百一十元。湘蓮運市道最近由二百九十元，轉手一百九十元，目前之價低，有相當存貨。所存之平價貨，已沽出，其他各種蓮子，亦隨之漲升，每担成價五百六十元，湘蓮漲至三百六十元，轉定，新貨每担仍堅持八十元。火腿銷情暢，貨源亦缺乏，所存之金華腿，每担一百四十五元，火腿肉亦每担成二百六十五元。（金）

實際情況，經濟部當局，俾依據實際情況設法扶助。最近經濟部發出佈告，分析今年蠶價低落原因，進行研究，俾使蠶農擺脫困境。

樹膠市價又告回軟

【本報訊】昨日樹膠市勢，又呈大漲小回，各號星膠之價格均一致回軟。査一號又由一元一角九仙（跌一仙），二號星膠由一元二角大關退至一元一角七仙（跌一仙），三號星膠亦由一元一角八仙跌至一元一角七仙（跌一仙）。又：外國行情，據星洲十日航訊：雖則美國經濟蕭條衰退之聲日囂塵上，然對此間膠市並不受影響，佈售膠商認爲美國放售之國膠數量，未足抵消天然膠所增加之消費額。昨日膠市仍活躍，行情扶搖直上，因受中共訂單刺激，及貨銷商補倉，閉市比前日猛漲一占七打里，爲今年初以來之最高價。早盤開市，一號烟花三月貨包洛水，午市逕一元一角九占三打里，下午一度縮至三打里，又回頭升起，閉市一元一角七占五打里，閉市行情一元一角九占。

日行情與三月貨包洛水比較，早盤差低三占，一元一角八占五打里，午市再改盤，下午市差低半占，閉市一元一角九占。

小辦樹膠，下午閉市每担按價如下：一號烟花一百五十八元，二號烟花一百五十四元，三號烟花一百五十三元，四號烟花一百五十一元，五號烟花一百四十六元，對倫敦小盤貿易，七元八角三占。閉市買貼起五角，賣六角半。（金）

倫敦膠市之趨勢亦由前週報穩，為反映東方膠價報起，按價提高，但交易開始後，因除CIF一號烟花三月外，其他各貨無特殊表現，市場對美國放售國膠新政策之宣佈，意見並不相同，但一部份商家對於情勢極感困惑，多所存比預料中高，但當時膠價仍持高價，另一部份認爲膠價仍短縮所造成。一號烟花CIF歐洲，三月貨每磅買方價二十三四便士，四月貨三十三三便士五月貨仍爲三十三便士半。現貨一打里，起一打四便士。（金）

泰滙牌價又畧改低

【本報訊】此間有關外滙銀行之外滙牌價，又將泰國滙率重加調整，計調整後之滙率比前略爲降低。茲將滙豐銀行所公佈之新訂牌價錄下：泰國滙價出價由三六八·五〇銖改爲三六八·六二五銖，即每百元港幣較前多兌〇·一式五銖。（金）

韓魷多到市靜 市價續走下坡

外圍行情星市與港看齊

【本報訊】魷魚市道，近週市走下坡，外國市情亦趨淡落。聞星洲方面所報之南韓魷價格，每担爲助幣五十八元，此一價格幾與港市行情相若。查近週運港推銷之南韓魷魚爲數頗巨，除前（十一）日「德和」輪由釜山運到之新魷三千五百六十七包，且以每担一百零三元之成價沽出過卸外，此價較前已跌三元，貨仍未完全沽淸，而新魷到之日本貨尾，亦將有二千包之「寶康」輪，於下週左右可告抵埗，連前存貨源源湧到，當此春季天時，且又逢春季氣候潮濕，魷魚之貯存頗感威脅，處此劣之環境下，惟有減價就市，以圖脫手矣。

又：蝦米之價，大粒貨價一千五百五十元，中粒貨亦成至一千五百一十元，將再提高，大粒貨擬做價至一千五百七十元，中粒貨做價至一千五百四十元。查蝦米之貨疏，故市道亦頗平穩，所沽之廈門鮮蝦，成價爲六百七十五元，紅蝦蝦成五百七十元，蝦米蝦成四百三十二元。（金）

生油市況大勢轉定

【本報訊】上價生油經過連續不斷上升後，由於價位已達高峯，故家如非急於應客，不擬濟手吸入，然當前之上價生油底存甚少，使握有現貨之執主得勢堅持其高價，目前之星冠非洲生油，每方商搖至一百五十三元，方允放手，香味非洲生油仍堅按一百五十五元。查目前之香味非洲生油之貨底奇疏，其市情相信有進無退，非洲生油每担亦扳成一百四十元，後市仍看好。印度生油雖通日成交不弱，惟無力升上，推其價格始終爲一百一十七元，大盤成價一百一十八，小盤扳價一百一十八元。日本白皎油止跌回定，該因入口商貨已有售價低，然因花貨已有…

洋紙市穩

【本報訊】外國客報洋紙，紙有成交。本銷方面，昨貸採辦及報價，尚未成出港紙、雞皮紙、箱紙及粉紙各一百數十令，計分爲六十磅瑞典雞皮紙每令成卅九元五，七十磅麻牛皮紙三十元零五，日本紙每令成七十六元，白雞皮紙粉紙每令成一百七十二元，瑞典白雞皮紙每令成一百七十五元，以上成交價格，均照現金盤，尙無變動。（日）

猪油市道表面似屬平穩，實則銷情甚淡，猪牌豬油減低至九十九元放沽，仍難脫手，倘價貨則尚能企住一百零四元，四月份付船花生油亦有成交，每担以九十九元成出。金花牌一新船到之花貨，每担沽九十八元。（金）

工商簡訊

△花旗參，市情難之開展，惟意區來盤報穩，故包庄貨，新月嘜價成五千…

△英國新造紙包庄貨，一元一角，以九角六扳成交，日本五十公斤包出，每磅一元四十，通成二千四百公斤。

△草酸粒，德國貨昨有成訂，一百公斤紙，每磅以九角，日本貨一百元。

△日本白紡，扳價三六元。

△大綠牡丹紡，前價一元三分，…

△部士的，本銷市場需求，各地來價三四毫，大陸現貨缺乏，…

△梳打，洗粉，競銷七十五公斤包，大陸七十五元，…

本港金融行情表

民國四十九年三月十二日

九四五K金	
開市	252·375
收市	252·500
最高	252·500
最低	252·375
美鈔期貨	
開市	5·7375
收市	5·7425
最高	5·74625
最低	5·7375
宋紙	
開市	1·69125
收市	1·69
最高	1·71
最低	1·69
美電	
最高	5·76
最低	5·755
通天單	
最高	5·75125
最低	5·7475

雜幣	
加拿大紙（大）	6·0125
加拿大紙（細）	5·9925
大坡紙	1·829
細坡紙	1·826
大勞碑	·8375
葡幣	·985
正鎊	15·97
雜鎊	12·65
人民幣（大）	·81
人民幣（細）	·60
埃及鎊	10·40
南非鎊	15·63
東非鎊	15·15
西冷紙（百計）	90·50
印尼新荷盾（百計）	2·10
法郎（萬計）	114·375
瑞士（百計）	130·50
日本紙（萬計）	143·25
台幣（千計）	123·50
台滙（千計）	128·00
暹羅（百計）	26·05
韓國紙（千計）	67·60
新貨（千計）	63·25

都城·東樂 PRINCE'S METROPOLE

電懋公司出品都市生活寫實文藝巨片

滿 禮拜假期請早訂座

本片特邀名藝人大明星良朋配角及服飾音樂一部份不同凡響

女秘書春情難禁 大經理一心事業 董事長老尚風流 打工仔好夢成空

女秘書艷史

監製 鍾啓文 編導 易文

李湄 葉楓 雷震 喬宏 蘇鳳 王萊 吳家驤（聯合主演）

都城早十一點七點十卡二通彩場 東樂早十二點中心通場 卡通十二場

南島相思

邵氏公司出品星馬外景哀艷纏綿愛情文藝巨片

紐約 高陞 大世界 好世界 第一新 國際

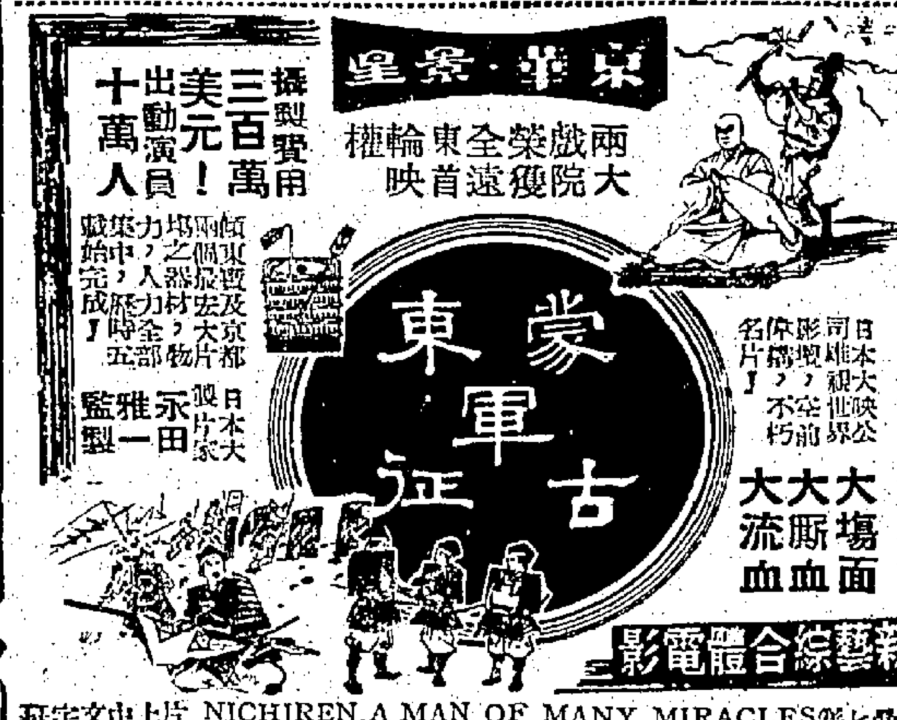
滿 第五天映 請早 禮拜

國際戲院今天起映 興隆公司創業鉅片 任劍輝 羅艷卿 梁醒波 歐陽儉 領銜主演 王王唱粵劇之王

笑 花燈記 導演 胡鵬 撰曲 吳一嘯

人人爭看！花花笑！花燈大戲！好好睇！個個讚！巴閉喇！

東京 寶塚 兩大戲院 全東榮獲遠東首輪映權



蒙古軍東征

攝製費用三百萬美元 出動演員十萬人！

東京寶塚片廠傾兩年之力集中全體人材物力 耗資五部大片鉅製

日本大映公司 世界大觀前所未有 空前絕後不朽名片

日本大映片家 製片 永田雅一 監製

大場面 大廝殺 大流血

新藝綜合體電影

伊士曼七彩 NICHIREN, A MAN OF MANY MIRACLES 片上中文字幕

SHAW

邵氏新片

「一樹桃花千朵紅」徵請肥仔肥女童星

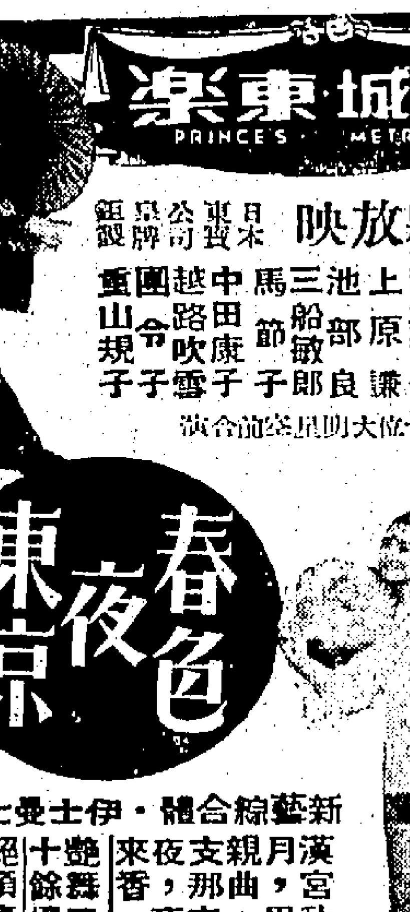
（一）名額：男女各一名。
（二）應徵條件：年在九歲至十三歲，面貌端正，體質肥胖結實，而有演戲興趣者。
（三）應徵手續：每日下午四點半至六點，親來九龍四樓邵氏製片廠報名。
（四）隨身攜帶最近全身及半身照片各一張隨到隨考。
（五）截止日期：三月十五日。

都城·東樂 PRINCE'S METROPOLE

快將放映 東寶公司 鉅製

李香蘭 八千草薰 司葉子 上原謙 池部良 三船敏郎 馬淵晴子 越路吹雪 中田康子 團令子 重山規子

六十位大明星空前合演



春色夜東京

新藝綜合體·伊士曼七彩

漢宮秋思，月曲之夜，親那，支，夜來香。

艷舞十餘場 絕頂華麗

TOHO SCOPE

·去年度全日本賣座冠軍歌舞大名片·

中央 香港 光明 皇宮 眞光 龍城 華樂 金星

十六起映

今年最古裝新創作最大歌唱倫理苦情巨片

三層四命五重冤

商業電台今日起一連四天每日下午二時半至三時播本片劇情敬請依時收聽

羅劍郎 羅艷卿 蘇少棠 靚次伯 半日安 李香琴 鄭碧影 梁少文 合演

導演 黃鶴聲 作曲 楊泉 製片 曾劍技

仙樂

今天選映 賣座冠軍有口皆碑 皇后金玉出品雲蘿啼笑皆非鉅片

全部伊士曼七彩

蘭閨風雲

林翠 葉楓 穆虹 蘇鳳

監製 鍾啓文 編導 陶秦

繼四千金主演後傑作

女家施狗猴陣巧畫 三妹計疑團妙姊釋

中央 香港 眞光 光明 龍城 華樂 皇宮

連日滿座 四日好戲 觀話皆

粵語歌唱鑼鼓趣情巨片

鄧碧雲 羅劍郎 鳳凰女 靚次伯 半日安 黃鶴聲（聯演）

信誼公司大出品

蘇小妹三難新郎 紅袍蓋狀元

導演 珠璣

羅敬伐以人妻不許嫁婿也 劍郎 · 何非凡 · 認錯 ·

麗都

十二點半早場十二點粵語恐怖奇情片

九命奇冤

龍剛 李敏 麥基 鄭君綿 主演

紐約·大世界·好世界

今天十二點半公映十二點四場每日下午十二點四場起收座價

美女 寶鏡 海底 嘆 血戰 血斑丹島

平闊 雙雄 戰地 情天

明天公映

樂宮

今天早場十一點正

美高梅七彩 卡通

十二點半

派拉蒙出品大笑片

糊塗脂粉客 You're Never Too Young

馬田·路易 最新傑作

特藝七彩·片上中文

今天大世界戲院

加開十一點正特別早場

羅士七彩卡通大會

廉收座價 弍毫起碼

今日聯賽續演兩仗
星島戰光華 中巴鬥警察
分在愉園花墟上演

【本報訊】今天甲組聯賽，有星島對光華，及中巴對警察兩場。已與錦標無緣的對賽隊，同時星島仍陷入降班的漩渦裡。

星島對光華一仗，在香港會球場舉行。在季初被認為錦標的光華，現在竟佔聯賽的第七位，在十七場比賽中，只得十六分。在本屆的表演，星島時優時劣，三比二勝傑志，而〇比三敗給陸軍，正是一強烈的對照。今日星島為避降級而戰，可定必奮勇從事，可能有出乎意外的好表演。暫時光華成績較優的原因，是前後衛的人腳比星島為優。曾記得第一週聯賽時，光華曾以〇比一敗給星島，但目前星島士氣比前較旺，故可能報一箭之仇。

中巴對警察於界限街場，警察曾於去週以一比〇破東方，爆出冷門。警察鼓全力爭取兩分，並暫時離開降班漩渦。中巴少賽一場，但分數與警察相等，地位較佳。若以實力來論，兩隊相去甚近，故今天他們將有劇戰。中巴在第一週曾以四比二勝警察，但今天警察如能維持勝東方的水準，又有小勝的可能性。（成日）

（星島隊）余耀德 陸炳錩 李嘉光 張子安 馮根成 鄧文治 李[illegible] 曾錦光 馮根良 周志[illegible] 劉煥 鄒培佐 張榮 倪世成 潘煥鴻 李鎮威 鍾伙安 張仕超 劉瑞廷 盧瑞鏘 梁宇[illegible] 孔繁熙

（光華隊）[illegible]

（中巴隊）蕭家錦 劉子安 周偉民 曾[illegible] 周福培 曾池 祖紹鋼 譚森 馮俊德 楊偉梁 徐伯烈 張國鈞

（警察隊）阮海邦 鄭榮樹 陳鋌[illegible] 鄭孫偉 曾[illegible] 吳紹榮 伊士[illegible] 麥水雄 蔡[illegible]

昨日加山聯賽過程平淡
東方獲一意外球
一比零擊敗傑志
無獨有偶雙方十二碼宴客

【本報訊】昨（十二）日在加山南華球場舉行的足球聯賽，比賽結果，加場預備組東方以二比零勝傑志，兄弟一比零擊傑志，兄弟閱賽頗。

傑志昨日失去兩分，甲組聯賽暫一席，已告動搖。加山昨日觀眾未見擁擠，僅得五千人左右，券款收入，七千七百餘元。

東方仍以去週對抗警察陣容應戰，傑志則有高保強、吳漢來助陣，山湖國、何[illegible]故未出場。

比賽成績左右後衛，馬宗鎬、羅[illegible]強閃在有中衛，胡捷熾移防正中衛，鋒綫則無變動。

昨日的一場比賽，戰情尚見拉緊，但過程並不精彩，雙方均曾獲得一個十二碼球宴客。

論戰術，無疑是東方較好，但他們的前鋒出，却是後防優於前鋒，只有何應芬踢得好，其餘都失水準，李育德、朱榮叢均失良機，尤其是向來射門脚頭好的。

傑志雖然後防並不弱，但於攻勢方面，東方較為軟弱的前鋒，仍應付得來。不過他們的前鋒却踢得頗差，較為努力的只有鍾錦乾，無與同徒文雨有保雖無力，故黃志強雖然勇力打拚，但他不獨是中堅，同時也浪費了很多次好的射門機會，故傑志攻勢雖然比東方多，始終無法攻入一球。

開賽後，東方首先進攻，直抵傑志門前，李育德一腳，被傑志守將數出，守將出擊，傑志門前發出，把球傳中路，傑志抵前，相互推進攻與邦。

門較多，十一分，劉志霖十三碼附近從稍偏出界。廿二分，東方門前有大亂陣，李余洪前傳入東方門旁底綫，傳中，譚兆和搶撲空，只因傑志黃志剛上前，被東方傑來搶得一球，陳志剛。補救不及，球如飛矢，再射中網。

此，東方反攻，前鋒推進，李育德，只因何應芬射門，但偏了，中網。

圖片說明：昨日足球聯賽，東方對傑志，圖為東方門將鄧鴻顯撲球，三衛包抄守衛之影。（本報記者戊攝）

今日足球秩序

（甲組）

星島 對 光華　下午四時半　香港會場

中巴 對 警察　下午三時　界限街場

（預備組）

星島 對 光華　下午三時　香港會場

中巴 對 警察　下午一時　界限街場

（乙組）

加山 對 南華　下午三時　加山場

警察 對 中華　下午四時半　海軍球場

渣甸 對 中健　下午三時　跑馬地場

新界 對 中巴　下午四時半　跑馬地場

（丙組）

加山 對 電工　下午三時　跑馬地場

消防 對 電話　下午一時　跑馬地場

影 對 九龍倉　下午四時半　跑馬地場

太湖 對 五一七　下午四時半　跑馬地場

軍事 對 港聯　下午三時　跑馬地場

東方驚險頗多 均能化險為夷

開賽後，東方首先進攻，直抵傑志門前，李育德一腳，被傑志守將數出，足球門前一腳，被傑志搶出，守將出門前一擊，傑志門前傳中門前數次相互推進，把門頗得機會。十五分鐘，劉志霖中路入勁射，譚翔早有準備，托救出險。

體育

【本報訊】昨天花墟警察球場，有兩場足球聯賽，尾場甲組賽，東華以五比〇勝陸軍；加場預備組賽，陸軍以一比〇擊敗東華。

昨花墟足球聯賽
陸軍守得穩
東華勝一球
門將胡禮最見出色

下半場換邊再戰，開球後傑志即猛烈反攻，四分鐘梁偉雄傳中，司徒文近頂，稍斜落。

六分鐘，郭有妙傳劉志霖轉身快射，又越門而出。

廿六分，方志才邊出，東方又逃過一險。

廿六分，方志才邊路，傑志門前傳中，東方偵出撲救，司徒文先和何應芬門前推護，傑志已佔先。

光和同師傳到，黃傑志乃立即射門，不負所望把球打入網內，東方即以一比零佔先。

卅六分及卅六分時，司徒文及梁偉雄分別得機近射，均中橫木，得無功。以後混戰，至上半場完，東方暫勝一比零。

傑志極力反攻，無法扳回平手。

傑志大難不死，又以何應芬射入，東方多次驚險不致失去，十分，何應芬至傑志禁區斜傳右，二碼球，李育德任劍子手，竟被黃兆和撲救去。

傑志大難不死，廿九分，劉志霖又迎前傳入，梁偉雄快速來入，李炳照關截不出，球門面過，傑志一塲。

廿七分，郭有傳司徒文在東方門前十餘碼處即開，但去勢緩慢，譚遜即由左方截出救，不料梁偉雄迅即向空門連續射球，時東方已極危急，幸得林尚義在門前揚出，否則東方不失。

四十三分，楊偉雄在東方禁區內踢頂頂球，林尚義推人犯規，被判十二碼罰球，劉志霖主踢，被譚翔撲。

（東方）張銳淮 朱榮華 李育德 何應芬 司徒森 林尚義 李炳照 陳家薦 方志才

（傑志）梁偉雄 郭有為 楊偉華 劉志霖 司徒文 陳志剛 黃兆和 譚國強 成瑞能 馬瑞

以腳撥出，傑志幸無法平反敗局，乃以一比零終場，東方擊傑兩陣如下：（國）

陸軍近來已有很大進步，第一時間短傳之射手，頗能默契，祇惜缺乏射手，徒氐氣力。

陸軍是落入十二碼，被東華實入，佔了去關，大便宜，目前陸軍一對後衛，相當可取，尤以長腳的「赫健波」為最佳，將巴羅美，運球甚好，但傳球稍欠尺度，頗嫌均能傳中為入，黃志光守不牢，托特的進取，頗有水準的杜永福，亦常給布蘭頓攻入。

東華的羅國泰和黃志光，一向演出難有好水準，昨天也不能例外，加上郭演英因傷不能出場，以劉發強補替，此子亦打得很差，張子岱比較活躍，可惜區彭年總過不得長脚赫健波譚，故無機會可乘。

陸軍門將胡禮，接救東華從十五、六碼，而至五、七碼近射次數亦不少，也把不出的險球，如昨非胡禮把關，陸軍被踢入十球入球，大有可能。

臨完場的兩三分鐘，區彭年被胡禮撲傷，痛到不能行動，要人扛上汽車才能回去，據說是跟骨爆裂，故難以行動也。

戰情經過

比賽展開，東華得背日之利，互有攻守，至四十分時，胡禮傾過搶險，球落張子岱腳下，力射空門，幸烈治退守踢出。姚卓然一射中楣，區彭年偷上一腳，竟替陸軍解圍，不久完結上半場。

下半場九分時，胡禮撲出險球，劉發強把球截得，向空門一射，去，但爲赫健波譚一腳勾消。十四分鐘，陸軍巴蘭美命射，被郭秋明撲出。

廿四分時，張子岱偷上，背製力振，胡禮亦偷出，兩人距離不過六、七碼，子岱力射，球雖越過胡禮，但胡禮腰力奇好，扭腰將球捉住，卒未失守。廿八分鐘，姚卓然在十五六碼距離立即命射，但被胡禮將球撲橫，以待陸軍守將踢出，孰知守將已無氣力，卒被區彭年偷入射中，一比〇，東華佔先。

卅一分，陸門六、七碼過三人，被胡禮躍起接得命射，卅二分鐘，卓然子岱傳姚卓然，一射，在十二碼處得身，亦為胡禮接得。四十一分鐘，黎展球將近門前七、八碼，球突中胡禮身上彈出，其後各無足力射，終場。

雙方列陣如下：

（東華）劉發強 姚卓然 張子岱 區彭年 羅國泰 黃志光 杜永福 文偉 郭秋明 陳洪 （陸軍）布蘭頓 巴路 赫健波 譚 托特 [illegible] 士 打梨 [illegible] 胡禮 烈治 馬[illegible]

余耀德今日復出 星島新將均振奮

【本報訊】星島遭受到降班威脅了，怎樣才能逃出厄運呢？首先要能戰勝光華及中華，才有希望，如果光華、中華都不能取勝的話，就無望了。在第一循環中，星島曾以一比〇佳勝光華，再戰能否再勝便成問題了，因為光華戰鬥力比季初時加強，自改陣後，戰績蒸蒸日上，目前已無降級危險，作戰無思得患失，情緒比較鎮定；同時早就準備要報復一箭之仇，士氣必定旺盛，星島面臨危機，又確需要力拼的敵手，如何應付呢？

「寶刀未老」的余耀德日前受傷停賽了兩場，影響到實力大打折扣。現在他的傷勢已痊癒了，前天會參加練波，作實際測驗後，認為有信心，決定今天出任守門，有德叔出場作戰，一班子弟兵的球員，精神大告興奮，似有德叔在後指揮，便有了定心丸。據說除掉龍門由余耀德復出担任外，陣容照舊不變。今天星島以破釜沉舟精神作戰，志在必勝了。（天）

甲組足球聯賽形勢
（截至三月十二日止）

隊名	賽	勝	和	敗	得球	失球	積分
南華	十六	十一	三	二	五〇	十七	廿五
東方	十七	九	五	三	卅一	十八	廿三
東華	十八	十	三	五	卅五	廿二	廿三
傑志	十八	十	二	六	五七	廿七	廿二
愉園	十五	九	三	三	卅六	廿四	廿一
九巴	十六	八	三	五	卅七	廿二	十九
光華	十七	六	四	七	卅五	卅三	十六
中巴	十六	四	五	七	廿四	四六	十三
警察	十七	六	一	十	卅七	六二	十三
陸軍	十八	五	二	十一	卅三	四二	十二
星島	十五	四	二	九	四十	四三	十
中華	十七	一	一	十五	十四	七三	三

足球聯賽昨日結果

（甲組賽）東華勝陸軍 一比零

（預備組）陸軍勝東華 一比零

東方勝傑志 一比零

東方勝傑志 二比〇

（乙組）小榮勝港會 三比〇 德勝和太古 〇比〇

（丙組）東勝澳英 五比一 郵政和置業 一比一 約選勝大東 三比二 港大勝煤氣（棄權）

校際足球賽今日秩序

香港學界體育協會主辦校際足球淘汰賽，今天繼續按秩序表，有十四場，分別在港九兩地舉行。秩序如後：

（香港區）（跑馬地場）（甲組淘汰賽）聖芳濟對香港仔（十一時一刻）（甲組聯賽）金文泰對九華仁（十時半）聖約瑟對新法（十一時半）（乙組淘汰賽）聖約瑟對香港仔（十一時一刻）英皇對香港仔（九時半）聖類斯對慈幼（丙組淘汰賽）港華仁對約瑟（十時一刻）喇沙對香港仔（十一時）（丁組聯賽）

（九龍區）（甲組聯賽）陸軍場 慈幼對德仁（九時半）鄧鏡波對香島官立（九時半）（甲組聯賽）培新對港華仁（十一時）（乙組淘汰賽）喇沙對九華仁（十一時 九華仁場）（丙組淘汰賽）鄧鏡波對德明（十時 陸軍甲場）九華仁對聖芳濟（九時 九華仁場）慈幼對佐治五校（十時 九華仁場）

今日二場 公開籃球賽

香港籃球總會主辦公開籃球聯賽，今午在京士柏高級甲組球場上演，有兩場：頭場十一時半，（甲組）美海軍對熊貓，（甲組）大塲下午二時，（甲組）南華對霎英，三時半，（初級組）主敗對新亞。

頭塲美海軍，以攻力名著於時，彼等曾在國際盃中淘汰葡萄牙，實力不俗。而熊貓却是一隊以防守合作，助作細膩見稱，這一仗是攻防戰。另一塲南華對霎英，

潘瑪斯跳高 七尺二寸半 破世界紀錄

【芝加哥十二日美聯社電】波士頓大學之過期斯（十九歲）今日在跳高中跳手，以七尺二寸半之成績，打破世界紀錄，觀衆一萬人。西密芝根大學之湯斯，以七秒正，創六十碼世界高欄新紀錄，斷取一九五六年一百一十公尺世運會高欄冠軍卡爾洪。

，比爲南華各將的最後一塲，南華各將的近況極好，今對曾迎勝十三大而得冠軍的霎英，勢必傾盡全力作戰，霎英素以高速度進軍著名，且殺手有力，今日能保持長勝，當觀此仗也。門券收六毫，學生球員收三角。

愉園足球隊 今訪新界西貢

愉園足球隊，適值本週輪空，特應新界西貢方面邀請，前往作兩塲友誼賽，大軍定今日十一時四十分出發，下午一時，在西貢頭塲對西貢聯隊，大塲四時，對西貢發務隊。

南華今晨揭幕 主辦學運大會

【本報訊】南華體育會主辦第十五屆全港學界田徑運動大會，定今日上午十時，假加山南華運動場舉行揭幕，大會賽期三天，今日爲首天預賽，六日下午四時，二十日開複賽，大會最後決賽。今晨十時，由大會會長王澤森主持揭幕儀式，十時卅五分，田徑比賽即告展開。今日全部四十九個項目爭逐（十五項決賽，九項複賽，廿五項預賽）。上屆團體總錦標培正中學，今年出作衛冕戰，錦聯錦標希望至高。

個人實力，短跑以培正鍾約翰，拔萃梁羅亞，喇沙潘敏達，實力較強，將力爭前茅。田賽中，伊利沙伯跳高能手彭冲，高、中兩欄未將馬逸、均屬熟門人物。

女子組，新法伍雲、可笑、鄧寶、陳淑英玉三項，二百公尺、百公尺、跳遠、后座。可錦、均有上名希望。

大會公佈各參加單位代表人，今晨八時半至九時到加山塲體二樓辦事處報到，並領取代表人證章、運動員號碼及學運秩序冊。上午九時前，各單位運動員，一律到加山運動場，依編定座位入座，並更換運動衣，準備參加競賽。

今日加山南華運動場中，港九各校男女田徑好手薈萃一塲，想當有一番熱烈爭逐也。（翼）

東華乃一律收二元四角，故此到塲球迷，不見擠擁，約有七千成人，收入一萬二千一百餘元。

甲組比賽，東華勝來吃力，由於陸軍守得長脚赫健波譚，

光華近況佳 星島不易贏

賽前分析

·進柴·

今天的兩塲甲組聯賽，故屬緊張的比賽，亦關涸於降班漩渦的中巴與星島，分別與警察及光華作殊死戰，希望能夠爭得寶貴的一分或兩分，以擺脫降班之厄運。

雞會塲上，星島對光華，由於雙方實力，比較接近，可能有極緊張之演出。星島現僅得十分，與陸軍同分。在第一循環戰，星島曾以一比〇勝光華，今使如能勝光華，便可得十二分，今使余錦德已決定上陣，這對於全隊士氣，有振奮作用。

保苦練，同時，並力誠各球員，不要踢芬波，督理鄒夢祥，更在最近數練遇馮景祥。

至於光華，雖在首循環時，以〇比一敗與星島，但最近光華由於職球員之努力，已獲得十六分，高據聯賽第七位，已無降班威脅。不過，仍未能上陣，仍須今午決定，張仕超踢左翼，孔樂之代，將調左翼，今使將調預備組之齊才調右翼，但另一前鋒鄧錦泉則已病態，能否上陣，仍須今午決定。

論近況，則以光華稍佔優勢，星島必須小心應戰，才有取分之希望。

花墟塲，中巴對警察，這一仗可說是兩隊必爭的最寶貴兩分，並兩隊現均只有十三分，同聯賽之第八、九兩席，那一隊便可脫出得稍

警察倘有戰意

，誰能得寶貴之兩分，那一隊便可脫得稍安局面。

中巴最近一仗，雖以四比六敗與南華，不過，中巴之後防，已表現出較前進步，可是，今使郵有後衛周偉文脚上生瘡，能否上陣，仍須今午決定。但另一前鋒鄧錦泉則已病態，因此，中巴今天且參加分隊賽，有不錯之演出，因此，中巴將改換陣綫，組織部，調左翼，將調左翼，將派孔樂，調俊德掛帥，楊偉榮右補，徐伯烈右翼，並緊防麻士爾剛。

至於警察，自由洋教練任教以後，球員眼光，以致士氣「一吹無定向風」，爭初雖有勝南華、九巴之感，爭中却敗績頻傳。

由於警察上週曾以一比〇勝東方，因此，警察今使將仍以上週之陣容應戰。與擇縱與麥永雄，依然不派出塲，同時，警察現亦僅得十三分，亦未脫離降班之威脅，因此，今使已發出必勝的呼聲。

以兩隊實力而論，無疑是警察佔優勢，何況港澳警察埠際賽，本屆舉行之期已近，當不會再有士氣不振的可能，因此，中巴今使，相信不易取分。

南島相思
最動人的文藝片
獻給世界上有情人！

健康爲快樂之本…

豐富的營養，充份的休息和運動，消除憂慮，這些都是保持健康的基本要素，但仍未盡善盡美，因此有些人常會感覺到精神頹喪，疲倦與緊張，這就是需要服用散拿吐瑾的時候了。因為散拿吐瑾確是最有功効的補品，它能供給兩種含有活力的營養物質——就是強力的蛋白素和燐質，經特別的混合配製，服後能使身體健康和身心愉快。

散拿吐瑾經各大醫師推薦風行逾五十年.

散拿吐瑾——是健康的資本

散拿吐瑾
延年益壽粉

世界馳名最佳補劑 各大商店藥房均有代售

快利流奶樽

快利流奶樽配有特別設計的奶咀哺餵時奶流暢順無中途阻塞之弊故能盡量減少嬰兒在接受餵奶時可能發生之腸胃絞痛機會

樂天兒奶咀

樂天兒透明不碎容量奶咀可容納少量橙汁水或蜜糖等以供嬰兒吮啜乃撫慰嬰兒的最佳恩物·

英國魯意斯和尔富有限公司出品

總經理：和記洋行

女性崇拜的偶像 加利格蘭紅鸞星動

事業上的成功者，婚姻上的失敗者

·南汀·

加利格蘭現年五十六歲了，他自從影以來，一直都市道高照，至今還是一位紅小生，在事業上，可以稱得上是相當成功的，但在事業上有成就的人，未必就一定一切都稱心如意的，格蘭就是一個例子。他經過三次不如意的婚姻打擊後，他的精神和情緒便吃不消了。去夏，他曾進精神治療院休養，由著名的專家哈特文博士主診，服食一種特製的藥物，幸而「藥到回春」。他接受治療後，精神上和情緒上都有了大大的好轉，並加深認識了過去三次婚姻的失敗，他現在心要嘗嘗眞正愛的滋味了。

「我現在眞正認識和了解自己了，我要把自己從前的缺點改革過來，正因我對我自己有了眞正的認識和了解，我希望我對其他的任何人也能認識和了解。故此，在我一生中，現在我要將我第一次的眞愛給予一位我所喜愛的女性，但的是我認識和了解她。」他說。當喜氣洋洋的對他關心的人這樣說。

據悉加利格蘭的三次婚姻，他的第一任太太是女星維珍妮亞荣莉，于一九三四年二月結婚，同年九月離婚，後來她曾與英國的澤西伯爵結婚；第二任太太巴巴拉希頓也是富人，從一九四二年起至一九四五年，祇維持了三年時間，在她多次的結婚離婚中，格蘭是唯一不用付出贍養費的丈夫的了；第三任太太是女演員比茜杜麗，比他幼二十年，婚後，她放棄水銀燈生活，打算做一個賢妻良母，終于因感情破裂，度過了整整九年的共同生活後，至于一九五八年秋宣告仳離。

在三次婚姻中，他對荣莉無好感，至于巴巴拉則深表同情和關懷，獨對杜麗猶有喜愛和感激之情，他所以會作此想的，是杜麗曾經在精神上幫助他不少呀，格蘭本身因身體關係，是不適宜吸煙的，她苦口婆心地勸服了他戒烟，後來格蘭患黃疸病，她又透過醫生的幫忙，要他戒酒，由于這兩件的成功，才使他倆的婚姻關係能夠維繫達九年之久。

五十六歲的年紀，可不算少了，但從外表看來，格蘭仍是年青人一樣的青春活躍。這問題，連他自己也不能解答，假如他沒有晒黑的皮膚，英挺起來，我們還是看不出他面部的皺紋呢！在平常生活表現中，因爲他仍具有中年人的吸引力，故仍爲一般較他年輕二十至三十歲的女性的崇拜偶像。試問，他解釋說：「年青的女性往往鍾情於年紀較大的男人，因爲她們較同年紀的男性，在心理和生理上都較爲早熟之故，一個上了年紀的男人會給予女性多些的同情和了解，而女性們正明白和需要這些呀！」

格蘭所說的，他要尋覓眞正的愛，他現在找到了沒有呢？看形勢的發展，他定會成功的了，最近他在紐約與一位阿根廷籍的女演員林黛姬絲狄過從甚密，她是出身女郎，現年二十五歲。

從格蘭友好的透露，他是被她迷住的了，他且經常探問她的家人，而女方的母親也表示歡迎。她說：「假如我還年幼，我一定也喜歡他的，我十分快慰，我的女兒祖作聰明的選擇。」至於女方的父親，也很懂幽默，他說：「他雖或年紀上是與我一樣的了，但我還是不介意的，他是一位標準的美男兒呀！」

以前三位妻子都是碧眼金髮的，個子也並不高，這與他的母親相差很遠，他的母親是一位高大、黑髮的美人兒，現在已屆八十高齡，仍居于英國的布里斯岡，格蘭即出生于此，至十二歲時才隨一旅行歌舞團離開該地，也許，從前他要與母親作對，故選碧眼金髮的美人爲妻，可是經過三次結婚都不如意，現在便改變初衷，開始去追求「拉丁型」的女郎吧。

格蘭的佳期近了嗎？「我還沒有計劃打算再次結婚，」他說：「但誰知道……說不會突然而來的呢？」這話，相信可作爲他有力答覆吧！

格蘭的三位前任

上圖爲第一任太太維珍妮亞荣莉，中圖爲第二任太太巴巴拉希頓，下圖爲第三任太太比茜杜麗。

與可能成爲第四任太太的林黛姬絲狄

千嬌百媚　東京短簡

拍片工作夠緊張 不懂日語多笑話

××兄：

這幾天來我們已進入緊張工作階段，因爲「千嬌百媚」已經在昨天（四日）正式開始拍片了。由開鏡的那天起，每天，我們六時半便要起床，以敏捷的手法洗漱完畢，乘專車前往片塲。從我們住地的酒店到片塲，車行也要四十五分鐘之久，可見這一段路並不很近。

拍片的工作時間也相當長，從九時起直至晚上八時才收工，回到酒店時，便已經十時許了。這樣的工作不見得輕鬆的。這裏的片塲，設備方面比香港的好，那是事實。同時，日本的電影工作人員也非常的刻苦耐勞，工作認眞，値得讚揚。由於它們的製片設備相當完善，工作人員的合作，拍片的進行甚爲順利。

「千嬌百媚」是以闊銀幕的新藝彩色片拍攝，但不是拍綜合體的闊銀幕，那是因爲上映地區的戲院設備問題，不得不改變了初衷。然而在此間製片與技術都具有優越條件下來攝製這部彩色歌舞片，自然是比在香港拍攝的成就好得多，那是無法否認的。

這次來日本拍片，除了導演陶秦和我們五個主角演員外，其餘的都是聘用日本人，因此在片塲內，聽到的都是我們所不懂的「嘰咕加多尼」的語言，還好有些工作人員也可以說說英語，否則不論大小，都得由翻譯人員來給我們傳譯一番。

可是，如果碰到沒有翻譯員在旁的時候，而且對方又不懂得說英語，那麼我們就要像啞吧說話一樣「指天篤地」，來向他們傳達要做的事，這樣一來，時常弄到大家莫明其妙，笑話百出，等到從得傳譯弄明白之後，正如廣東人的俗語說，大家都「笑餐飽」，令人不禁失笑不已。

這樣的笑話，不懂日語的我們就常會鬧笑。前兩天的中午，我們一行數衆到一家日本館子去吃飯，在吃的幾味菜中，其中有一味類似餛飩湯的，吃起來大家都認爲可口好味，一致讚成「添食」（再來一個），於是把侍女叫來，以手勢告訴了她，我們指手劃腳一番後，她便點頭而去，滿以爲她已懂我們的意思，可照辦煮碗拿來。不一會，她捧來了一碟生菜，弄得各人都笑到肚痛，那侍女也笑到呆然。

林黛忍不住，再向女侍作手勢，結果那女侍再來一碟切碎的生菜，搞了半天，越弄越糟，仍是得不到「添食」，這是我們不懂日語的笑話。說完了，下次再談，祝

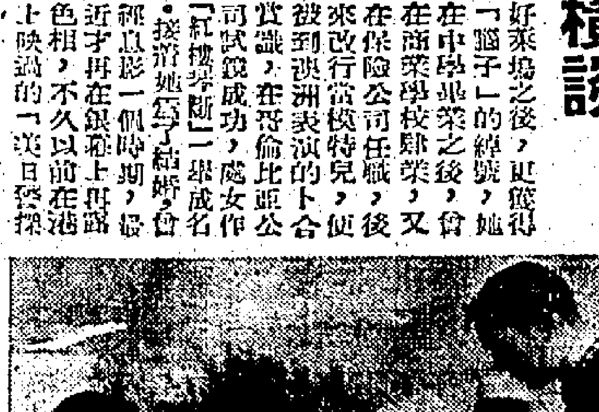
笑得開心！

「高空肉搏戰」片中的千尼威特與域多莉亞薇

高空肉搏戰縱橫談

哥倫比亞公司「高空肉搏戰」，是一部以驚險新奇爲背景，由頭至尾充滿緊張刺激鏡頭的硬性娛樂妙品，由「戰王之王」的千尼威特，「紅樓翠斷」的域多莉亞薇，和「漁船長」的米奇鈸尼西領銜主演，人材相當優秀，影片的故事，描寫一個捕鱉長，爲了轄區大峽谷裏面，一連發生三次謀殺案，如不早日破案，便會有被迫離職的危險。他便得一個美貌少女和一個酒吧主人的協助，加緊展開偵查，獲得兇手是一個黃金私梟，把一個鑛裏面的黃金，以每安士五十美元的高價出售到墨西哥，死者一個是金鑛主人，爲了發現匪徒的眞面目，在報警時被殺滅口。另外兩個是兇徒的同黨，在火拼的結果亦身亡。經過許多曲折之後，副警長飛得匪徒的蹤跡，可是追蹤的結果，却發現匪徒威脅着曾經協助過副警長的少女做護符，乘坐掛在懸崖于空中電車逃遁，副警長及時趕到，一方面設法拯救少女，一方面與匪徒在高空展開肉搏戰，結果匪徒不敵，由高空墜下身亡，造成驚心動魄的最高潮。

本片男主角千尼威特，在過去兩部作品：「飛車生死門」和「火海情鴛」裏面，曾經一身兼任主角、監製和編劇三職。片中女主角域多莉亞薇，是澳洲的佳人，她在澳洲已經獲得「臉孔」的綽號，到了好萊塢之後，更獲得「貓子」的綽號，她在中學畢業之後，曾在商業學校肄業，又在保險公司任職，後來改行當模特兒，便被到澳洲表演的卜合賞識，在哥倫比亞公司試鏡成功，處女作「紅樓翠斷」一舉成名。接着她宣佈結婚，曾經息影一個時期，最近才再在銀幕上再露色相，不久以前在港上映過的「美日春探網」，是她在銀幕上揚名之後的第二部作品，本片是第三部，也是成就最大的一部。米奇鈸尼西在未加入電影界之前，是夜總會的紅星，她在夜總會表演多年，才獲得好萊塢的賞識，他到了好萊塢之後，曾經先後在「黃金蜂雌心」、「牧場風雲」、「近水樓台」和「翻滾艦長」等片裏面，担任重要角色，貢獻過不少笑料，在本片中更有優異的成就，聲譽一天比一天更紅。



樂蒂主演魚水重歡開鏡

從「紅樓魔影」中 看性格演員羅維

一向演反對角色的奕俊小生羅維，在「紅樓魔影」中，他居然演正派來了。但是他那捕兒神態的態度，却始終得不到觀衆的同情。這，也是羅維另一方面的成功吧。

羅維在中國銀壇上，算是一個性格演員；他過去所主演的影片，多半是以反派角色爲擅長；這的姑勿論，即以最近幾年來，他替邵氏主演的如「殺人的情書」，他和洪波兩人便是片上殺兒狠和殺人人僧恩的兇惡人物。又如「兒女英雄傳」，羅維也是一個無惡不作的男風僧，北霸淫賊等，一時無兩。這次，羅維在「紅樓魔影」一片上，表面上是一個十足的黑人，而實際是負有偵探任務的監護者。因爲「紅樓魔影」的故事內容，是描寫一個遭受男人多次蹂躪的少婦，爲了報復，乃以殺害男人爲快事；但她的丈夫家境富裕，曾向保險公司買過人壽和意外的保險；而羅維便是保險公司和警方共同派出的臨護人。當然，起初人們並不知道個中原因，所以大家都以爲羅維就是殺人案中的眞正兇手，一如他過去所主演的角色。

其實，片上的謀殺案，不但不是羅維做兇手；而且是偵察該案最得力的重要人物。由于該案未發生之前，羅維是死者的私人秘書，處處監視別人對死者的一切態度和行動；因此，他早已看出了死者的太太穆虹對死者不懷好意。追至死者遭倒在地的時候，羅維在外面看得清清楚楚，所以他不慌不忙地以殺人武器的設計證據，使殺人的兇手無法逃避罪刑。

不過，在未全部破案之前，羅維對兇手穆虹的許多作風，却引起觀衆頗多反感；甚至全案大白之後，人們還在懷疑羅維，爲何娘嬌于一弱女子身上。這一來，更增加了該片的神秘性，尤其羅維演技的成功點。

影壇巡禮

「女秘書」十日就職

李湄、葉楓、蘇鳳、王萊四甄星主演的「女秘書艷史」，已於十日起陸運上映，這四位不同性格的「女白領階級」，估計寫字樓風光，劇情之雋永，演技之精湛，是本年度開春以後最値得一看的佳片。

情深似海是否出展

報上已開始預測，四月五日開始在東京開幕的七屆亞展香港可能參加展出的國片，其中如電懋的「情深似海」，是一般入所認定的一部，這張片子是具有與展的條件，但電懋當局似尚未決定，不過有一個跡象，就是此片原定月底上映，既與此時映出，似乎是作爲參加的準備，外間的預測，或有測中的可能。

莊雲芳光榮歸來

莊雲芳于十日下午六時，乘泛美機由菲返港，影界友人，紛紛至機塲歡迎，她這次在菲獲勝，當然不少，報紙可能也讚得很他，說在她下機的笑容上可以看出。

林翠新居月底落成

林翠的新居，建築在九咪半，月底可以完工，擇吉入伙，當在四月上旬，她於回到香港後，即和夫婿一道去看過裝修情形，對環境與居式，均感滿意，將來男女雙方的家屬，集居在一起，融融洩洩，極天倫之樂事！

「地下煞星」爲意派巨星占士格尼之最新傑作，在片中飾一愛爾蘭革命黨首領。合演者尚有「萬里追踪」之邵梅莉，「六月六日話勝時」色星丹娜溫德及「孤雛血淚」女星格運妮碧絲。圖爲片中之一幕。

林黛、陳厚、范麗、麥基 四星在日積極練舞

一個以香港著名影星爲骨幹所組成的歌舞團，目前已在日本的東京籌備成立，積極訓練各種新穎的舞蹈，準備于短期內正式登台表演。

這個歌舞團尙未正式定名，在這裏我們暫給與命名爲「千嬌」吧！其實歌舞團裏是有着不少貌美如花的歌舞女郎吧！「千嬌」歌舞團的主要演員，是四位著名的國片男女明星，他們爲曾任國際影展最佳女主角的林黛、影壇性感肉彈范麗，以及最擅長歌舞的兩位小生陳厚、麥基。由性格女星高寶樹任這個歌舞團的團長。此外還有數十位美麗的歌舞女郎，陣容可以說是十分鼎盛的。

高寶樹領導的「千嬌」歌舞團，目的爲邵氏製片機構拍攝一部彩色歌舞片，而這部新片就是叫作「千嬌百媚」。

「千嬌百媚」新片的故事，亦就是以這個歌舞團爲背景，描寫該團的兩對男女主角，陳厚與林黛，麥基與范麗假戲眞做的戀愛故事。雖然，團長高寶樹極力反對團員談戀愛，並且千方百計阻止他們。可是，男女間的愛情熊熊烈燄，終於排除了困難，密謀成功。

林黛、陳厚、范麗、麥基和高寶樹五星是去月廿三日乘機飛往東京的，爲了拍攝這部「千嬌百媚」歌舞新片，他們到達東京後便首先接受兩週的舞蹈訓練，然後才進行拍片工作。負責訓練舞蹈的是兩位日本的名舞蹈家，訓練的節目有西班牙的鬥牛舞，以及中國、日本、泰國、馬來亞等國的舞蹈。每天訓練三四小時，除了林黛、陳厚、范麗、麥基四位影星外，還有數十位美麗的日本歌舞女星一同參加訓練，她們都是在片中演出的主角演員。

林黛練舞鏡頭之一

林黛練舞鏡頭之二

林黛練舞鏡頭之三

紅粉情寃第二女主角梅娜菲喜近照

奇華餅家著名結婚禮餅

譽滿港九　逢人話好

曾經試過　讚不停口

正舖：油蔴地上海街三二零號　電話：六二九零號　支店：旺角上海街四八零號　電話：五七零二三

港九首輪影院聯合廣告

娛樂·樂宮

今天四場請早

菲斯柏加 主角　妮高梅莉 主角　謝扶陳德勒

請即定座！

片上中文

瀛寇梟雄

THE Jayhawkers

超綜藝體視電影！

全部特藝七彩

利舞台·普慶

連日滿今請早

長城公司神話奇情古裝歌唱巨片

夏夢繼「搶新郎」後又一得意傑作！

碧波仙侶

樂聲

今天盛大獻映　請即訂座

霍士公司震撼激烈戰爭大名片！

南太平洋浴血戰

Blood and Steel

新綜藝體　中文字幕　上片合譯！

四個工兵與一個弱女，勇戰全島日軍的壯烈故事！

皇都·麗聲

電話七七三九四八　電話八〇五七〇〇

今日仍映　哥倫比亞巨片

奇里夫羅拔臣　姬娜史加麗　合演

片上中文字幕

珊瑚海殲滅戰

BATTLE OF THE CORAL SEA

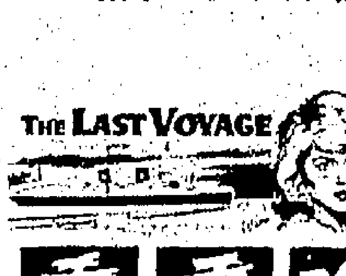
下期聯映哥倫比亞笑片　三丈新娘　矮冬瓜大傑作

新華·豪華

今天繼續獻映　直落八天滿座！

羅拔史德　桃樂菲瑪朗　佐治山打士　愛門奧勃朗　主演

片上中文字幕彩色瑰麗巨構！



THE LAST VOYAGE

驚險重重

成報影評說：又夠驚險，又夠感人！保証看的人，不顧離座到廁所去！

逢星期六、星期日出版

一天完吉普插圖小說

意外奇緣

文：劍方　圖：高寶

夜幕籠罩，秋風颯颯地吹着，數棵棕櫚，排着整齊的行列，披着黃色的長髮，迎風擺動着細腰，好像在跳着輕鬆的舞步，好像在開晚會，歡迎這裡的遊客。

我痴呆呆地，坐在台北新公園的石櫈上，回想自己的遭遇、事業、愛人……一切都在烽火中失去了，感覺到人生毫無意義。我黯然地抬起頭來，天空佈滿了一層層灰色的雲，像無數的魔鬼在天空飛馳，我望着他們，剎那間，一道閃光下來，把我嚇呆，隨即一陣雷響，劃破了宇宙間的沉寂。我本想在這裡多休息一刻，呼吸些新鮮的空氣，解除腦子裡的煩惱，到深夜再回去；可是，像我這樣憂心煩悶的人，也覺受不了刺目的電光和震耳的雷聲，只得悄悄地站起身來，離開那裏。

我走出新公園大門，預備乘公共汽車回家，忽然銀圓般大的雨點，從空中落下，我急忙跑過馬路，在土地銀行的走廊下面避雨。一個穿着黑衣服的女郎，也在那裡徘徊，她身上好像帶着幾塊磁鐵，吸引住每個男人的眼睛，在暗淡的路燈光下，我偷偷地看她一眼，看清楚了她正面輪廓。白皙的面龐，不敷一點脂粉，尖尖的鼻子，黑黑的眼睛，長長的睫毛，黑色手提包……如果沒有那一張白嫩的臉孔，在黑漆漆的夜裏，我一定懷疑她是南美洲的黑種女郎了。

雨越下越大，一點沒有停止的樣子，路邊的人，都有點不耐煩，我看見馬路旁邊，停了一輛三輪車：「車子，民生路。」三輪車工人說着價錢，把車手拉了過來。

我沒有還價，三輪車工人知道我沒有異議，便把車上的布篷撥起，我正要上車，後面忽然有人在我背上輕輕的拍了一下：「先生，我和你是同路，我們合伙一輛三輪車好嗎？」我回頭一看，正是那個黑衣女郎。「可以，可以。」我把路讓開，讓她先坐上去，「香車美人」，自覺已經有點飄飄然了。三輪車工人踏動車輪，含有醉意的向我們做着鬼臉，吹起口哨，向中山北路前進，因為雨天，加上兩個人的重量，速度很慢。

「先生貴姓？」黑衣女郎先開口。

「敝姓王。」我回答之後，轉過口來問她：「小姐貴姓？」

「謝謝的謝。」她恐怕我聽不清楚她的上海口音，加了一句多餘的解釋。

「一個多鐘頭前天氣多麼晴朗，誰也料不到會下這麼大的陣雨。」和一個陌生女人坐在一起，我說話感到拘束，只是照俗套談談天氣。

「台灣的天氣，真是所謂天有不測風雲，人有旦夕禍福。」

「謝小姐是剛看電影回來？」

「沒有看電影。各商店都在秋季大減價，我在衡陽街一帶，想買點東西，不是價錢太高，就是貨色不好，結果一樣東西也沒有買成。」

我們說了幾句簡單的對白，便沉默下來。她撥起車篷，探首向外看了幾次，和三輪車工人說了幾句話，因為雨聲阻擾，我沒有聽清楚他們說些什麼。

「喇叭！」一輛計程小汽車，迎面疾馳而來，把馬路上的泥漿，飛濺到我們三輪車裡，三輪車工人用力把車子向右邊一轉，一個急剎車，車身激起強力的震動，把謝小姐震得向我懷裡一倒，我把她緊緊抱住，恐怕她跌下車去，我感覺到她兩隻臂膀，多麼溫暖柔軟。

「格你娘！」三輪車工人回頭向那輛小汽車罵了一句，又放開剎車，向前路走了。

「謝小姐，你的衣服弄髒了吧？」

「沒有關係，到家就可以換的。」她抽出手帕，在旗袍的下襬上揩了幾下。

又走了十幾分鐘，三輪車工人把車子停住，撥起車篷，等待客人下車，我意識到她的住址到了。

「王先生，回車，到我那裡坐一會。」她先跨下車子。

「不了，我家裡等我回去吃晚飯呢！」

「這麼大雨，停停再走。」她一把拖住我，我只得跟她走下車來。她搶先給了一張五元的鈔票，打發三輪車工人走了。

「要謝小姐付車錢，真對不起！」我拿了一張十元的鈔票，向她手裡塞。

「這點小意思，何必斤斤計較，你等刻薄還我兩元五角，好嗎？」她把鈔票塞進我的西裝口袋，拉我站在屋簷下，一個十五六歲的女孩子，走來開了大門。

我隨她走進屋子，這是一座小型的洋房，用一個新式的眼光向四周大略一看，一間客廳，一間臥房，一間廚房，後面的小花園，我坐在客廳的沙發上，那個開門的女孩子，立刻送上茶煙，綠色的窗帘，綠色的沙發，綠色的燈光，頓覺美觀。

「這裡的房子太小了一點。」

「很好，小家庭最適宜也沒有了。」我感到口渴，先端起茶杯，喝了幾口茶。

「春玲，現在就開飯。」她向後面喊了一聲。「王先生，你請坐一刻，我換件衣服就來，你請便。」

我欠一欠身，翻着茶几上幾張當天的報紙。

那個叫春玲的女孩子，從廚房裡端上飯菜，十分鐘，謝小姐已經換了一套在家穿的短衫褲，紅緞繡花拖鞋，面上敷了粉，搽了口紅，袒胸露臂，像銀幕上的肉感明星。

「王先生，來吃飯吧。」

「不要客氣，謝小姐，我馬上要回去了。」我放下手裡的報紙。

「我們都是流亡在外鄉的人，吃頓便飯有甚麼關係，又要我來拖拉嗎？」她走過來邀我。

「謝小姐太客氣了。」我少不得也大方一點，由沙發上移坐在餐桌旁。

她提起一個酒瓶，斟滿兩杯酒，端了一杯，放在我的面前：「來，喝酒。」

「謝謝。」我舉起杯子，喝了一小口，酒味香醇。

「便飯沒有菜，隨意吃。」她用筷子夾了一塊鹹魚，放在我面前的碟子裡。

「我自己來。」我很欣賞那碗紅燒肉，適合我們江浙人的口味。我已經吃了……「謝小姐，你以前一定是在藝術學校讀書的。」

「怎見得？」

「你調和的色彩多麼協調，你剛才穿的全黑，現在穿的全紅，房間裡的佈置，又是全綠，色彩多麼……」

「我出門穿黑衣服，是為了紀念我們的祖先。」

「紀念我們的祖先？」我一時不明白她的意思。

「朱雀橋邊野草花，烏衣巷口夕陽斜……」她搖着頭，吟起劉禹錫的詩句。

我側耳諦聽，等了好久，沒有聽到她朗誦後面的兩句，我少不得代她念出下面兩句：「舊時王謝堂前燕，飛入尋常百姓家。」

「不是嗎？我們的祖先多麼榮耀，像我們這般後代子孫，落到這步田地，何等痛心！」

「我們王謝兩姓，古代就是世交，今天我們能夠碰在一起，也不是偶然的。」我抬起頭來，望她一眼，她那套鮮艷奪目的紅色衣服，又做了我和她談話的資料：「你穿紅衣服，又紀念誰呢？」

「紅顏薄命，紅粉飄零，暗示我們女人的命運。」

屋外的雨聲，漸漸地小了，她走到窗前，推開半扇窗子，指着綠色的窗帘問我：「你還要知道我愛綠色的原因嗎？」

「你不妨順便說給我聽聽。」我向她點點頭。

「那是……那是給男人們一個警告，不要帶上綠頭巾，要睜開眼睛，看清自己的老婆偷漢子。」她說完之後，哈哈大笑，笑得放浪形骸之外。

她的話裡雖然帶點諷刺，並不和我相干，我也只得陪她笑了一陣。「請問謝小姐的芳名？」我把話頭引到正題。

「小菊。」她又走回，坐在椅子上，用筷子蘸着杯子裡的酒，在桌上寫了小菊兩個字。

「府上是？」

「北平。」她提着酒瓶，又在我杯子裡斟滿：「可是翻譯，我也沒有請教王先生的台甫？」

「炎基。」

「你府上是蘇州？」

「是的。」

「你就是戲劇家王炎基先生？」她兩隻眼睛，盯住我的臉龐，倒使我有點難為情了。

「不敢當，愛好戲劇倒是真的。」

「你夫人就是淑子女士？」

「一點不錯。」我很奇怪，她為甚麼知道我太太的名字。

「久仰大名，敬你一杯。」她端起酒杯，霍然站起，我也被逼得站起身來，兩隻酒杯，碰了一下，大家一飲而盡，杯底朝天，彼此照了一下，表示雙方的盛意，她說了一句「賞光」，我回答一聲「謝謝」。

「啊！我們今晚要飲個痛快。」她又把兩隻杯子斟滿。

「啊！我們今晚要飲個痛快。」小菊又把兩隻杯子斟滿。

我看一看手錶，已經九點過十分，「喝完這杯，我要走了。」

「你聽，雨又下大了，這個時候出去，你不是張作霖帶兵了嗎？」

「這話又是甚麼意思？」

「叫做雨帥。」她笑了。

「你真幽默。」我被她的笑容所誘惑，又瞧她一眼。

「在台灣這許多年頭，從來沒有看見你演過話劇、寫過劇本，你躲在那裡享清福呀？」

「我常常生病。」

「一定是想你的太太，我知道王太太沒有來台灣。」

「謝小姐，不知道你和內人是怎樣認識的？」

「我在重慶，看你們演過話劇，在南京又看你們演過平劇；你們演的是王金龍、蘇三；聽說你們也拍過電影，可惜我沒有看到一張你們所演的影片。」

「原來謝小姐也是愛好戲劇的。」

「可說是戲迷，除了看戲，我沒有別的嗜好。你為甚麼不同太太一同出來呢？」

「唉！說來話長，三十八年三月，中共企圖偷渡長江，政府機關大部份已經撤離南京，我為了押運一批重要文件，乘了一架包機到了台灣，淑子因為她的母親，住在杭州，要去迎接她的母親同出來，誰知她到了杭州，母親剛巧患了重病，不能起床，她給我一封航空快信，說等母親病好，立刻就來台灣。誰知接到這封信之後，不到一個月，上海、杭州就相繼淪陷了，十年來，沒有得到她一點消息。謝小姐在大陸上見過她的嗎？你怎會知道她沒有來台灣？」我想從她的談話之間，獲得一點淑子的消息。

「在台灣的戲劇圈裡，看不到她活動，我是這樣猜想。喝酒吃菜，過去的事情，讓他忘掉吧，回憶是增加痛苦，人生本來像演戲似的，演完了一齣，應該再換一齣。」

「謝小姐的話很對。」

「你說對嗎？」我不加思索的漫應着。

「十年沒有消息，恐怕你的太太，結識了另外的男人也說不定了。」

「不會的，我們平素感情很好，我不是戴綠頭巾的人了。」

「呵！你不要做美麗的幻夢。」[illegible]

「春玲姑娘，什麼事這樣好笑？」我不明她在笑什麼，

[illegible]

「謝小姐還沒有結婚？」我用試探的口氣問話。

[illegible]

「……寄。今天盼，明天望，等了八、九個月，連他的鬼魂也沒有見到，寄去十幾封信，也都被郵局退回了。我本想到上海去找他，因為……」她把剩餘的烟蒂，向煙盂裡一擲。

「那你總算萬幸，同去之後，一定凶多吉少。」

「不要打岔，你聽我說呀。」她搖動一下我的臂膀，「不多幾天，在香港和另一個報上，看到秦醉結婚的消息，我當時氣得發昏，幾乎要跳海自殺。」

「一個人受到意外的刺激，都輕視自己的生命。」我又插了一句。

「後來我的姐姐叫我替她查戶口，就發現十七個是同名同姓的人，我也和你一樣固執，我想我的丈夫不會遺棄我的。有一天，我在飯店裡吃飯，碰到湖南來的一位沈太太，我向她問起我們秦先生的近況，才知道他確實另娶了一個女人，而且他當了上海市的什麼人民代表。」

「他做了紅朝新貴，你應該高興哪！」

「王先生，你真是，我是那麼不識大體的女人？丈夫當了漢奸，還會高興，忘恩負義的殺千刀，不會有好死的。」她說話時的表情，牙齒咬得緊緊的。

「此後你怎樣為自己打算呢？」我把手裡的烟頭，在碟子下面熄滅。

「在香港住了五年，只有支出，沒有收入，長此下去，金山銀海也要用光。所以設法到台灣來了，現在我手裡還有點錢，維持十年八年的生活，還不成問題。」

「在這裡過着寂寞的生活，好不舒適？」

「精神上總是痛苦的。」她輕輕地嘆了一口氣。

「今天我真不該到府上打擾，引起你一段傷心史！」

「有一個時期，我的情緒確實太壞，現在我把這些事情，一古腦兒拋在九霄雲外。王先生，樂觀點吧，男人女人一樣會傷心的，來再喝杯酒，惟有它可以消愁。」她手裡緊握起酒杯勸我飲酒。

「你的話很有道理。」我一連喝了七八杯酒，有點醉了，一頭伏在沙發上，身體支持不住。她扶我躺在沙發上，我的臉頰被她親了幾次，我神志模糊，無力拒絕，就像嬰兒被保姆哄騙，沉沉地睡去。

我一覺醒來，天已大亮，早晨和暖的陽光，射進窗子，我睜開眼睛一看，我已經睡在一張精美的雙人床上，只見滿牆掛着謝小姐一張張彩色照片。我深悔昨晚不該喝那麼多酒，這個荒唐的失態，這一夜竟死豬般地熟睡。我輕輕地咳嗽，春玲推開房門，走了進來：「王先生早。」

「你早。」她推開窗子，拉起窗帘，回頭看我一下，臉赤地笑了起來。

「春玲姑娘，什麼事這樣好笑？」

「我笑你昨晚醉得瘋狂，把我們姑姑的口紅，塗得滿臉都是。」

我對着梳粧台上的鏡子一照，自己也不禁好笑起來，在臉上抹了幾下，我找出衣袋裡的手絹，春玲倒好洗臉水，我在洗臉：「你們姑姑呢？」

「她搭早車到高雄去了，要過一星期才回來，我姑姑要我告訴王先生，請你下月十八號到這裡吃中飯，她說有一個劇本，要你修改。」她在整理床上的被褥。

她能寫劇本，我想她對於戲劇一定下過功夫。等我盥洗完畢，春玲已在客廳裡擺好早點。

「王先生，來用早點吧，這是我做的肉絲麵，沒有味道。」她又在麵碗裡加了一點味素。

「很好，很好。」我昨晚像是喝醉酒，沒有吃飯，肚子空洞洞的，我一邊吃麵，一邊和她閒談：「你們姑姑，有很多男朋友常到這裡來玩吧？」

「一個男朋友沒有來過，她的住址是不讓任何人知道的，你王先生是第一個貴賓。」

接着我問她：「你的姑姑生過孩子嗎？她今年多少年紀了？常常晚上不回家嗎？」

「不知道，不知道……」春玲陰陽怪氣，眼珠向我一斜：「我姑姑昨天晚上沒有告訴你？」

十五、六歲的小姑娘很懂事了，問她幾句話，一連回答你幾個不知道，我不便再在春玲身上發掘謝小姐的秘密，自討沒趣。吃完早點，抽完一支香烟，我起身離開那裡，春玲送到門口，很有禮貌地：「不送不送，下月十八號一定要來哦。」

「對你姑姑說，到那天我一定來看她。」當我同她說話的時候，順便看一下門牌的號數，是「中山北路二段××號」，我牢記在心頭。

慢步踱回家來，心曠神怡，生趣盎然，好像青春倒流過十年。房東太太問我昨晚到那裡去的，我說謊在朋友家裡打了一夜小牌。

這幾天的日子，過得真慢，好容易盼望到十八號那天，一早就起身，梳理頭髮，刮光鬍子，擦亮皮鞋，把衣服也熨得很平貼，我是一個不修邊幅的，為了會晤一個美麗的女人，自己也有了愛美觀念。

乘了三輪車到中山北路二段，就找××號門牌，誰知那座房子，已被拆除得乾乾淨淨，剩下一堆破磚碎瓦，那裡正在拆建馬路，我向附近的幾個居民，探問謝小姐搬遷到什麼地方，他們都搖搖頭。我在那裡徘徊十多分鐘，只得掃興地走回家來。

她似春花，她似彩虹，刻刻印在我的腦際上，使我心緒不寧，終夜失眠。我每天在公園裡，和電影院門口閒蕩，甚至於北投、碧潭、烏來……那些名勝地方，也去遊覽過幾次，總想發現她的倩影，可是經過兩個多月的追蹤，都是落了空。

這一天，我坐在家裡，十分無聊，翻着莎士比亞的劇本消遣，郵差送來一封平信，我連忙拆開來看：

「王：

對不起，是我失約，因為市政當局，拆屋築路，一時在台北找不到房子，就搬到基隆來了。希望你本月二十九日，搭下午四點鐘由台北開出的火車，到基隆來遊玩，我在車站接你，幸勿延誤，祝你

愉快

小菊×月×日」

我喜出望外，好像失去了一件寶物又被我找回，抬頭一看，檯上的日曆，明天就是二十九日，並且是週末，她大概以為我還是公務人員，特別選這個日期吧。

第二天我依時搭火車到基隆，抵站時我搶先下了車，走出收票處的木欄，「王先生，這裡。」春玲遠遠地向我招手。

「謝小姐呢？」

「姑姑今天不舒服，叫我來接你的。」

「請醫生看過嗎？」我很關切地問。

「沒有關係，流行感冒。」

我隨着春玲，由車站乘公共汽車到了市郊，下車後，又走了一段石路，到了一座小山旁邊，這裡鄰近海濱，空氣新鮮，風景幽美，我被春玲引進一座新造的平房，謝小姐手裡握着一份報，躺在沙發上打盹，聽見我們的腳步，揉着迷濛的睡眼，笑嘻嘻的站起：「真的是王先生到我們鄉村來了。」

「你會找到這樣山明水秀的好地方。」

「這裡比較都市裡清靜一點。」

「春玲說你不舒適，要不要我陪你去看看醫生。」我覺得她的臉容，比以前消瘦。

「先生下休息一會吧。」她拉我並坐在長沙發上，春玲送上兩杯香茗，又燃着兩支香烟。

「你不寫信給我，我一輩子也找不到這個地方，謝小姐又怎麼知道我的通信處呢？」

「那天晚上你喝醉了酒，我檢看了你的身份證。」

「真對不起，上次醉得太糊塗了。既然曉得我的地址，為甚麼不早點寫信給我呢？」

「我要考驗你的友情和愛情。」

「我對於朋友的友情是成熟的。」

「對愛情呢？」她扭過頭來，眼睛眯成一條縫，我喝了一口茶，略加思索：「永久愛我的人，我也永久愛她。」

「這是我們老實人，說的老實話。我今天請你來，是給你看一段奇怪新聞，但是有一個條件，你看了這件新聞，不要氣憤，也不要悲哀，你能遵守這條協定，我就拿給你看，怎樣？」她在我的肩上拍了一下。

「絕對遵守，我願意和你簽訂約條。」

她站起來，到臥室裡取出半張舊報，塞在我的手裡，「你自己看吧。」

我拿起報紙，在那紅色鉛筆圈着的小長方格裡，看到這樣一段記載：

「上海訊，愛國商人秦醉，與兩棲演員吳淑子小姐，昨日在國際飯店結婚。」

我看了這段新聞，氣得發抖，幾乎要哭出來，雙手捧着頭，心頭湧上一陣哀怨。

「遵守協定！」謝小姐拍着手在旁邊喊着。

我強作鎮定，拾起報紙，又把報紙看了一遍，才知道是一九五三年二月五日，香港××報剪下的小半張。

「我預料你做夢也不會想到，悲劇演完，喜劇才能開始。」她挽着我的手臂，行向海濱，夕陽的金光，灑在我們的臉上，春玲已在一塊岩石上，擺齊酒菜，我們坐下來開始飲酒，一杯又一杯，洩去胸中哀愁，我則咀咒人類，她卻歌頌宇宙。她突然一陣嘔吐，軟綿綿地要倒下來，「怎麼啦，謝小姐？」我一把抱住她，她倒在我的懷裡。

「炎基，我懷了孕了。」她附着我的耳朵，輕輕說着。

「是誰的？」

「嗯，你想想。」她用手指在我臉上劃了一下。

「你是我的冤家。」

「你是我的對頭。」她兩隻玉臂，勾住我的頸項，鮮紅的嘴唇，貼緊我的嘴唇，我們呼吸幾乎窒息了。

微風吹動海波，衝激着海邊的岩石，發出「荒唐荒唐」的聲音。

「炎基，我懷了孕了。」她附着我的耳朵輕輕說着。

太平 環球 北河 域多利 油麻地 華樂 龍城 全星

下期聯映 入院

邵氏出品漁村風光愛情巨片

美人魚 歐嘉慧 主演

周詩祿 製片

青山紅粉

漁女刁蠻 牛郎粗魯 市儈白雲

歐嘉慧 張英才 麥基

局部彩色

荔園 九龍荔枝角 門票六毫 小童三毫半

遊樂花園

環遊世界 美國神槍手 愛德華氏

射法奇突 驚險！ 不看悔恨 嫌遲！

每晚九時正在本園第一劇場公開獻技（後晚更換新節目）

（今天加開三點半日場） 免費參觀

第一劇場 四點正 南洋魔術團表演 六點半 八點三 九點半 放映 神怪奇情七彩巨片 一千零一夜 伊芙蓮姬絲主演

全部免費

第四劇場 四點正 歌唱．雜技 兩點半 八點三映 諧趣招笑奇情巨片 神鞭金刀 鄧碧雲 羅劍郎 主演 六點半 九點半映 舞台名劇神奇巨片 斬龍遇仙記 鳳凰女 黃超武 主演

第二劇場 荔聲粵劇團 日戲三點 恨不相逢未嫁時 夜戲七點半 真假鴛鴦戲艷陽春

第三劇場 楊貴妃艷舞

第五劇場 南北滑稽 粵樂歌唱 平劇 九曲橋

九龍高大力車表演 人力壁上飛車 即將出洋 祇有六天

荔園舞廳 西餐廳

動物園 珍禽異獸 水陸奇畜 免費參觀

娛樂．樂宮 榮獲映權．快將獻映

地下殺星

全部動作，殺狠打兇！

「蓬門淑女」主角：占士格尼

「萬里追蹤」主角：梅．德利

「六月六日斷腸時」女主角：鄧娜．溫絲

「金殿福星」主角：格蓮妮．鍾絲

四大巨星合演

聯美驚心動魄壯烈激情巨片

片上中文字幕

愛爾蘭革命最壯烈一頁

SHAKE HANDS WITH THE DEVIL

金陵 國民 金華 新舞台 明星 寶龍 長樂

禮拜請早

新光公司哀惋動人古裝歌唱奇情巨片

任劍輝 吳君麗 麥炳榮 靚次伯

附演：何文秀

關志誠監製 黃岱導演

南島相思

劇情綿密．蕩氣迴腸

何夢華導演傑作

東方 即日 地心探險記

百樂門 即日仍映 北非坦克戰

麗斯 最後今天 天羅地網

金陵．國民．金華．新舞台 怪山拉雅馬 海底喋血戰 美人如玉劍如虹 雪嶺風雲 大地回春 跨鳳乘龍 平步青雲 上集 下集

新世界 即日五場 赤胆屠龍 新寶劍留痕

京華 女王宮闈

景星 今天四場續映 楓宮春色

交通版

美國輪船公司 老殖民地航貨輪

明日可抵港十五日開往冲繩日本 高麗熊廿七日到埠落貨翌日回美

【本報訊】美國輪船公司旗下貨輪老殖民地航號（OLD COLONY MARINER）由美國載運貨物前來香港，照預定航期，如無其他，當可於明（十四）日下午到達本埠。該輪在港停留一日，上落貨件後，擬定翌（十五）日離港，經沖繩島、日本沿太平洋航返美國。另該高麗熊號貨輪（KOREA BEAR）亦自美國開來遠東各埠，計程將於本月廿七日可航抵香港。該輪在港逗留一日，起落貨後，擬定翌（廿八）日離港，經沖繩島、日本回航美國。

圖為由北歐航空公司與泰國航空公司所簽訂的合作協定，而予以組成的泰國國際航空公司，定五月一日開始其飛航業務。泰國國際航空公司所擁有的「杜格拉斯」DC6B式飛機，每一架都以泰國歷史上享有盛名的一位皇族公主的名字為命名。在機身的前邊，將有典型的泰國皇家遊艇「素旺那鳳」號的商標。泰國國際航空公司的DC6B式飛機，在北歐航空公司選派的機長管理之下，將航行於十個國家之間，包括自東京至新加坡及台北，與自加爾各答至西貢。北歐航空公司將在泰國的外面，作為泰國國際航空公司的世界性總代理。

英航南美 新選空姐 六位

【本報訊】據英國海外航空公司消息：六位操非洲語之南美洲女郎已被選為「英航」之慧星式客機上服務空中小姐，伊等受訓完竣，將在飛航南美機場，六人均已抵達倫敦，上週開始接受訓練。（修）

國際著名經濟學家 賓納芝昨經港赴日

【本報訊】據印度航空公司消息：哈佛大學經濟學家之國際著名經濟學家賓納芝博士，昨（十二）日搭乘「印航」班機過港前往日本。賓納芝博士生於加拿大，久居美國，將在大阪訪問兩週，完成旅程後，將返回三藩市。賓納氏希望本年底能重來香港，以觀察本港顯著之「工業革命」。賓納芝博士前往日本，以三個月時間環遊世界旅行，研究最近事實云。（修）

圖為昨日經香港往日本之國際著名經濟學家賓納芝博士。

鐵行公司旗下貨輪 柯瑪拉今日到港

寄泊A六號泡十五日開往日本 伊伯利亞十七抵埠廿日赴倫敦

【本報訊】鐵行輪船公司貨輪柯瑪拉號（ORMARA）由非洲開出，經新加坡航行來香港，今（十三）日下午三時航抵本埠。該輪在港逗留兩日，寄碇中環海面A字六號浮泡，起落貨後，擬定本月十五日離港，續程前往日本。該行另艘伊伯利亞號貨輪（IBERIA）即自北美洲溫哥華啟程經日本前來香港，計程將於本月十七日可抵埠，該輪在港停留三日，起落貨後，擬定二十日離港，經新加坡開往倫敦。

瑞航去年獲純利七百五十萬法郎

據瑞航蘇黎世電稱，財政報告，業經董事會通過，瑞士航空公司去年營業結存數四十萬零四千瑞士法郎外，去年度純利七百五十萬瑞士法郎。紅利由董事會建議為百分之六。該公司前去兩年歲入收支對比：前年歲入為二億五千二百萬瑞士法郎，去年歲收入為二億七千八百萬瑞士法郎。支出方面，前年為二億四千七百萬瑞士法郎，去年普通和額外減價數字為三千一百一十萬瑞士法郎，計總開支為二億七千萬瑞士法郎（按每一瑞士法郎約合港幣一元三角）。

英航泛加協定 前週二經開始

每週雙方來往班機四次

【本報訊】前週二英國海外航空公司由倫敦飛加拿大之慧星式噴射客機，具有雙重意義，顯示「英航」及「泛加」合作協定之序端，亦為「英航」由英國飛抵明多省之首次班機。每週雙方來往班機四次，由慧星四式及不列顛尼亞式客機各兩架擔任，並將取道渥得華，不列顛尼亞班機將降落布里斯威克，北中一班又將每週順道在亞拾斯特降落。（修）

港澳 佛山 下午二時半開 大來 下午五時半開 德星 下午十一時半開

出口輪船預告

船名	船類	西名	往何埠	日期	公司
湖南	貨船	HUNAN	星洲印尼	十四	太古
協優丸	貨船	KYOYU MARU	美洲	十四	渣士利
東海丸	貨船	TOKAI MARU	星洲西南非洲	十四	香港東方
飛鷹	貨船	FLYING EAGLE	台灣金山美國	十四	和捷
安藝丸	貨船	AKI MARU	美國	十四	渣士利
安土山丸	貨船	AZUCHISAN MARU	日本	十四	東來
孔士荷姆	客船	KUNGSHALM	台灣日本	十五	太平
瑪嘉烈萊克	貨船	MARGARET LYKES	美國	十五	總統
老殖民地航	貨船	Old Colony Mariner	冲繩日本美國	十五	美輪
海威	貨船	HYDRA	曼谷	十五	多利順
芬邊	貨船	FERNSIDE	日本美洲	十五	多利順
奉天	貨船	FENGTIEN	日本	十五	太古
莎班	貨船	SABANG	星洲歐洲	十五	太平
澌星	貨船	STAR BELLATRIX	星洲非	十五	福來
美國郵	貨船	AMERICAN MAIL	印尼	十五	福來
達霖	貨船	DALHEM	美國	十五	太古
柯瑪拉	貨船	ORMARA	日本	十五	鐵行
合生	貨船	HOP SANG	婆羅洲	十五	怡和
東頤	貨船	EASTERN MUSE	星洲非洲	十五	怡和
平洋丸	貨船	HEIYO MARU	日本	十五	天祥
大美士	貨船	TAMESIS	星洲歐洲	十六	多利順
軒士馬士基	貨船	HANS MSK	星洲非洲	十六	捷成
居士頓馬士基	貨船	KIRSTEN MSK	日本	十六	捷成
春光丸	貨船	SHUNKO MARU	西貢曼谷	十六	捷成
嘉律	貨船	GAROET	星洲歐洲	十六	渣華
曼谷丸	貨船	BANGKOK MARU	日本	十七	香港東方
華達	貨船	VARDA	日本美國	十七	美邦
大安美	貨船	DIOMED	日本	十七	太古
布朗多	貨船	PRONTO	星洲非洲	十七	寶隆
印度郵	貨船	INDIA MAIL	日本美洲	十七	福來
碧鋒	貨船	PIONEER MIST	日本美國	十七	美輪
丹摩多加士	貨船	DEMODOCUS	星洲歐洲	十七	太古
伯羅諾士	貨船	PATROCLUS	日本	十七	太古
奧加馬士基	貨船	OLGA MSK	美國	十七	捷成
得莎士	貨船	TEXAS	美國	十八	怡和
重慶	貨船	CHUNGKING	澳洲	十八	太古
菊光丸	貨船	KIKUKO MARU	歐洲	十八	香港東方
愛菲馬士基	貨船	EFFIE MSK	美國	十八	捷成
天星	貨船	STAR ALCYONE	日本	十八	福來
寶康	貨船	PO HANG	曼谷	十九	福來
亞夫	貨船	HERVAR	山打根	十九	多利順
益成	貨船	ESSEN	日本	十九	捷成
高定丸	貨船	KOTEI MARU	美國	十九	美邦
安慶	貨船	ANKING	曼谷星洲	十九	太古
樂施馬士基	貨船	LARS MSK	本日	十九	捷成
利華達丸	貨船	NEVADA MARU	日本美洲	十九	太平
芝渣蓮加	客船	TJITJALENGKA	印尼	二十	渣華
力高連馬士基	貨船	NICOLINE MSK	美國	二十	捷成
東星	貨船	EASTERN STAR	澳洲	二十	怡和
多倫達	貨船	TURANDOT	美國	二十	多利順
丹碧些亞	貨船	DENBIGSHIRE	星洲歐洲	二十	怡和
依伯利亞	貨船	IBERIA	倫敦	二十	鐵行
四川	客船	SZECHUEN	菲島	二十	太古
利化賓	貨船	RIVERBANK	星洲非洲	二十	銀行
可達馬士基	貨船	HERTA MSK	日本	廿一	捷成

入口輪船預告

船名	船類	西名	何埠來	日期	公司
老殖民地航	貨船	Old Colony Mariner	美國	十四	美輪
軒士馬士基	貨船	HANS MSK	馬尼剌	十四	捷成
重慶	貨船	CHUNGKING	日本	十四	太古
芬邊	貨船	FERNSIDE	美國	十四	多利順
布朗多	貨船	PRONTO	日本	十四	寶隆
澌星	貨船	STAR BELLATRIX	日本	十四	福來
莎班	貨船	SABANG	日本	十四	太平
美國郵	貨船	AMERICAN MAIL	美國	十四	福來
平洋丸	貨船	HEIYO MARU	非洲星洲	十四	天祥
大美士	貨船	TAMESIS	日本	十五	多利順
居士頓馬士基	貨船	KIRSTEN MSK	曼谷	十五	捷成
丹摩多加士	貨船	DEMODOCUS	日本	十五	太古
伯羅諾士	貨船	PATROCLUS	歐洲星洲	十五	太古
春光丸	貨船	SHUNKO MARU	日本	十五	捷成
嘉律	貨船	GAROET	日本	十五	渣華
高麗	貨船	KOREA	歐洲星洲	十六	寶隆
華達	貨船	VARDA	美國非島	十六	美邦
嘉錫	貨船	KARSIK	東非洲	十六	渣華
亞夫	貨船	HERVAR	山打根	十六	多利順
印度郵	貨船	INDIA MAIL	美國	十六	福來
碧鋒	貨船	PIONEER MIST	美國	十六	美輪
奧加馬士基	貨船	OLGA MSK	美國	十六	捷成
曼谷丸	貨船	BANGKOK MARU	曼谷	十七	香港東方
東星	貨船	EASTERN STAR	日本	十七	怡和
依伯利亞	貨船	IBERIA	美洲日本	十七	鐵行
愛菲馬士基	貨船	EFFIE MSK	美國	十七	捷成
天星	貨船	STAR ALCYONE	波斯灣星洲	十七	福來
高定丸	貨船	KOTEI MARU	日本	十七	美邦
寶康	貨船	PO HANG	日本	十八	福來
益成	貨船	ESSEN	歐洲星洲	十八	捷成
得莎士	貨船	TEXAS	美國	十八	怡和
樂施馬士基	貨船	LARS MSK	非洲星洲	十八	捷成
丹碧些亞	貨船	DENBIGSHIRE	日本	十八	怡和
四川	客船	SZECHUEN	菲島	十八	太古
芝渣蓮加	客船	TJITJALENGKA	日本	十九	渣華
菊光丸	貨船	KIKUKO MARU	日本	十九	香港東方
利華達丸	貨船	NEVADA MARU	馬尼剌	十九	太平
多倫達	貨船	TURANDOT	美國	十九	多利順
東榮	貨船	EASTERN GLORY	日本	十九	怡和
東后	貨船	EASTERN QUEEN	日本	十九	怡和
芝萬宜	客船	TJIWANGI	印尼星洲	十九	渣華
力高連馬士基	貨船	NICOLINE MSK	美國	十九	捷成
寶樹雲	貨船	BOISSEVAIN	南美南非	十九	渣華
蘇格特那	貨船	SCOTRA	歐洲星洲	二十	鐵行
福州	貨船	FOOCHOW	日本	二十	太古
岳州	貨船	YOCHOW	印尼曼谷	二十	太古
太原	貨船	TAIYUAN	澳洲	二十	太古
利化賓	貨船	RIVERBANK	日本	二十	銀行
莎丹娜	貨船	SIRDHANA	印度星洲	二十	鐵行
伊莎高	貨船	ISARCO	歐洲星洲	二十	天祥
太平	貨船	TAIPING	美國	二十	多利順
嘉瑪拉	貨船	KARMALA	日本	二十	鐵行
佐渡丸	貨船	SADO MARU	馬尼剌	二十	渣士利
青雲丸	貨船	SEIUN MARU	馬尼剌	二十	渣士利
可達馬士基	貨船	HERTA MSK	非洲星洲	二十	捷成
利溫紗	貨船	LIVENZA	歐洲星洲	二十	天祥
士打馬力加	貨船	STR. MALAKA	印尼	廿一	渣華
名古屋丸	貨船	NAGOYA MARU	日本	廿一	喀拉多
利化賓	貨船	RIVERBANK	日本	廿一	銀行
寶根威利	貨船	BOUGAINUILLE	美洲	廿一	銀行
海利	貨船	HAI LEE	新加坡	廿一	多利順
三巴士	貨船	SAMBAS	金邊	廿一	渣華
高棉	客船	CAMBODGE	馬賽	廿一	法郵
萬隆	貨船	MEMNON	歐洲星洲	廿二	太古
嘉連芬那士	貨船	GLENFINLAS	日本	廿二	怡和
赤城丸	貨船	AKAGI MARU	日本	廿二	天祥
芝錦碧	貨船	TJIKAMPEK	日本	廿二	渣華
萬謙士吉	貨船	VAN HEEMSKERK	日本	廿二	渣華
和光丸	貨船	WAKO MARU	日本	廿二	香港東方
華利達	貨船	VALETTA	美國	廿二	多利順
海興	貨船	HAI HING	日本	廿二	多利順
亞那地馬士基	貨船	AGNETE MSK	日本	廿二	捷成
百倫士丹	貨船	BAYERNSTEIN	日本	廿二	捷成
辰國丸	貨船	TATSUKUNI MARU	金邊	廿二	福來
漢陽	貨船	HANYANG	日本	廿三	太古
亞羅士	貨船	AROS	日本	廿三	天祥
嘉蓮娜芝	貨船	GLENORCHY	歐洲星洲	廿三	怡和
邦山丸	貨船	HOZAN MARU	高雄	廿三	太平
拉斯馬士基	貨船	RAS MSK	日本	廿三	捷成
聖山丸	貨船	SEIZAN MARU	日本	廿三	太平
鹿島丸	貨船	KASHIMA MARU	日本	廿三	多利順
邊來路	貨船	BENLOYAL	歐洲星洲	廿三	邊行
夏利勝	貨船	HERMOD	日本	廿三	多利順
惠華朗	貨船	WAIWERANG	曼谷	廿三	渣甸
興立	貨船	HENRIK	山打根	廿四	多利順
奧莎達	貨船	OZARDA	日本	廿四	鐵行
阿拉斯加郵	貨船	ALASKA MAIL	美洲	廿四	福來
維瑪萊克	貨船	VELMA LYKES	美國	廿四	總統
泰萊總統	貨船	PRES. TYLER	美國	廿四	總統
紅葉山丸	貨船	MOMIJISAN MARU	日本	廿四	東來
烈娜些亞	貨船	RADNORSHIRE	歐洲星洲	廿四	怡和
阿拉斯加郵	貨船	ALASKA MAIL	美國	廿四	福來
連羅怡美利	貨船	LENEVERETT	印度星洲	廿五	福來

海外線小輪

長洲線

香港開		長洲返	
上午六時廿五分	直航	上午四時	經香港仔至西環止
上午六時三刻	經坪洲梅窩	上午六時三刻	經梅窩坪洲
上午八時三刻	直航	上午七時三刻	直航
上午九時	經坪洲梅窩	上午九時	經梅窩坪洲
上午十時	直航	上午十一時一刻	直航
上午十一時	經坪洲梅窩	上午十一時	經梅窩坪洲
上午十一時半	由西環開直航	上午十一時廿分	直航
下午一時半	直航	○下午一時半	直航
下午一時三刻	經坪洲梅窩	下午一時三刻	經梅窩坪洲
下午三時半	直航	下午三時一刻	直航至西環止
下午四時	經坪洲梅窩	下午四時	經梅窩坪洲
下午五時	由西環開經香港仔	下午四時一刻	直航
下午五時三刻	直航	下午五時一刻	經梅窩坪洲
下午六時	經坪洲梅窩	下午六時	直航
下午七時廿五分	直航	下午七時一刻	經梅窩坪洲
下午八時十五分	直航	下午八時	直航
		下午九時	直航

荃灣線

香港開	荃灣返
上午六時青衣往荃	晨六時半至11時半小時開一渡
晨六時半至11時半小時開一渡	午12時至三時 一小時開一渡
午12時至三時 一小時開一渡	下午四時至七時半小時開一渡
下午四時至七時半小時開一渡	下午八時至十時一小時開一渡
下午八時至十時半小時開一渡	下午十時五五分 荃經往青衣

——半小時開一渡者附泊青衣島——

梅窩線

香港開		梅窩返	
上午六時三刻	經坪洲	上午七時一刻	經坪洲
上午九時	經坪洲	上午九時半	經坪洲
○上午十時一刻	直航	上午十一時半	經坪洲
上午十一時	經坪洲	下午一時一刻	經坪洲
下午一時三刻	經坪洲	下午四時半	經坪洲
下午四時	經坪洲	下午五時三刻	經坪洲
下午六時	經坪洲	下午七時三刻	經坪洲

坪洲線

香港開	坪洲返
上午六時三刻	上午七時四十分
上午九時	上午九時五十十分
上午十一時	上午十一時五十五分
下午一時三刻	下午二時四十分
下午四時	下午四時五十五分
下午六時	下午六時十分
	下午八時十分

○星期日及公衆假期加開

塔門線

大埔滘開	塔門返
上午六時 直航 逢星期日改開上午七時三刻	上午八時 經較流灣，赤徑，大担，荔枝莊，深涌，十四鄉。
下午二時五十分 經十四鄉，深涌，荔枝莊，大担，赤徑，較流灣。	下午五時 直航 逢星期日改開上午九時半

大澳線

香港開	大澳返
下午二時 經汲水門，青山，東涌。	上午四時 由香港仔開經西環
下午四時 由香港仔開經西環	上午七時 經東涌，青山，汲水門。

大澳特別船（除星期一、三、五外，每日及公衆假期加開）「香港開」上午八時（經東涌）「大澳開」下午五時（經東涌）

廣九車時刻

英段客車

九龍開	到羅湖	九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍	羅湖開	到九龍
6:37	7:39	14:15	15:16	6:32	7:34	13:03	14:02
7:44	8:49	16:13	17:14	△7:18	8:23	14:23	15:23
9:09	10:14	17:30	18:31	7:57	8:53	16:21	17:20
10:20	11:22	18:48	19:49	9:05	10:04	17:38	18:38
11:39	12:43	20:15	21:16	10:32	11:29	18:53	19:56
12:42	13:45	22:00	22:59	11:35	12:31	20:23	21:23
		▲22:45	23:44				

▲星期例假加開　△星期例假停開

今日出入口輪船

入口船

船名	西名	何埠來	公司	停泊處	到埠時間
安藝丸（貨）	AKI MARU	日本	渣士利	A四	上午
協優丸（貨）	KYOYU MARU	馬尼剌	渣士利	A五	上午
東海丸（貨）	TOKAI MARU	日本	香港東方	A十二	上午
銀陽丸（貨）	GINYO MARU	日本	天祥	A二十	凌晨
瑪嘉烈萊克（貨）	MARGARET LYKES	美國	總統	九龍倉碼頭	凌晨
飛鷹（貨）	FLYING EAGLE	美歐非星	和捷	A二	上午七時
安土山丸（貨）	AZUCHISAN MARU	新加坡	東來	A十五	晚間
中國熊（貨）	CHINA BEAR	美國	美輪	九龍灣	上午
柯瑪拉（貨）	ORMARA	非洲星洲	鐵行	A六	下午三時
東頤（貨）	EASTERN MUSE	日本	怡和	B八	下午五時

出口船

船名	西名	往何埠	公司	停泊處	離埠時間
芝大陸（貨）	TJITARUM	日本	渣華	A十一	上午十時
銀陽丸（貨）	GINYO MARU	星洲非洲	天祥	A二十	晚間
特力嘉羅（貨）	TRICOLOR	日本	多利順	九龍倉碼頭	下午
四川（客）	SZECHUEN	菲島	太古	西環怡和碼頭	正午十二時
曉生（貨）	HEW SANG	婆羅洲	怡和	B廿一	上午九時
奧京拉（貨）	OKHLA	星洲非洲	鐵行	A十四	上午
中國熊（貨）	CHINA BEAR	美國	美輪	九龍灣	晚間

今日來往班機

到港班機（星期日）

公司	由何處來	到港時間
泛美	三藩市東京	下午四時五分
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時三刻
英航	東京	下午二時廿分
英航	倫敦印度	下午二時卅五分
國泰	馬尼剌	下午二時四十分
國泰	新加坡曼谷	下午四時四十分
民航	東北	上午十一時卅分
日航	東京	上午八時廿分
印航	東京	上午七時廿分
東航	仰光金邊	下午一時一刻
菲航	馬尼剌	下午三時一刻
瑞士	瑞士印度曼谷	上午九時廿五分

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京美國	下午一時卅分
泛美	曼谷印度倫敦	下午九時卅分
英航	東京	下午三時廿分
英航	新加坡印度倫敦	下午三時卅分
國泰	馬尼剌	上午九時卅分
國泰	台北東京	上午十時
國泰	曼谷新加坡	下午三時廿分
民航	台北冲繩東京	中午十二時卅分
日航	東京	上午九時廿分
印航	曼谷印度倫敦	上午十時
菲航	馬尼剌	下午四時
瑞士	東京	上午十時一刻

截信時間

今（十三日）（星期日）

空郵：泰國、東埔寨、馬來亞、印尼、澳洲、紐西蘭、菲濟 正午

平郵：錫蘭、印度、巴基斯坦、中東、亞丁、尼日利亞、英國、歐洲 正午；菲律賓、荷屬新畿內亞 下午一時；澳門 下午一時；澳門 下午四時

明（十四日）（星期一）

空郵：東埔寨、法國 上午九時；越南、印尼、泰國、澳洲、馬來亞、紐西蘭 上午十時；關島、菲濟、巴基斯坦、中東、非洲、英國、歐洲 正午；菲律賓 下午一時；泰國、緬甸、印度 下午一時；日本、夏威夷、中南美洲、加拿大 下午三時；大、美國 下午三時；關島

平郵：瑞士 下午六時；韓國 下午六時；印度、葡萄牙、挪威、丹麥 正午；印度、換及意大利 下午六時；中國大陸、西非洲 上午七時；澳門 正午；澳門、泰國、印度 下午一時；下午三時；下午四時；下午六時

明日來往班機

到港班機（星期一）

公司	由何處來	到港時間
泛美	三藩市東京	正午十二時
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時三刻
英航	東京	下午二時卅分
英航	倫敦印度	下午二時卅分
國泰	東京台北	下午三時三刻
國泰	新加坡曼谷	下午四時十分
民航	東京冲繩台北	下午六時三刻
日航	東京	上午六時五十分
日航	東京台北	下午六時
菲航	馬尼剌	下午三時一刻
印航	倫敦印度曼谷	上午八時五十分
法航	曼谷西貢	下午一時卅分

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	下午六時
泛美	馬尼剌美國	下午六時卅分
英航	印度倫敦	下午三時卅分
國泰	西貢新加坡	下午一時
國泰	曼谷印度	下午四時卅分
民航	曼谷	下午七時三刻
日航	曼谷新加坡	上午八時
日航	冲繩島東京	上午九時卅分
菲航	馬尼剌	下午四時
印航	東京	上午九時卅五分
法航	東京	下午二時卅分
東航	金邊仰光	中午十二時三刻

印華輪船公司 The Indo-China S. N. Co., Ltd.

合生 往 亞庇、納閩、山打根 三月十四日收貨 十五日開行

東韻 往 曼谷、石叻、巴生港、吉大港、吉打 三月十四日收貨 十五日開行

東后 往 雪梨、墨爾本、阿德雷特 三月廿一日收貨 廿二日開行

東星 往 比利斯本、雪梨、奧克蘭、威靈頓 三月廿四日收貨 廿六日開行

電話三一四五八 三五九一一 總經理 怡和公司啟

海威 HYDRA 往 暹羅 三月十三日落貨 十四日開行 分代理：乾泰隆 雪廠街皇后行四樓 電話：式四零式四 多利順洋行啟

日本郵船公司

銀陽丸 "GINYO MARU" 泊A一20泡 三月十三日開往石叻、吡叻、可倫坡、孟買、卡剌芝

平洋丸 "HEIYO MARU" 三月十五日開往日本 貨客付貨請到本公司接洽德付道中二九二號二樓 電話四四一五五一

天祥洋行代理 貨倉代理處 合記公司啟

四川快輪 每逢星期三、日由香港開 星期二、五到香港 客貨接洽處：台北中正路一八〇〇號 太古輪船公司 香港干諾道西五〇號

南島相思 丁寧·陳厚·張冲 三大巨星領銜主演

四月一日開始＊

新航線往東京經

大阪·京都

往東京班機每星期四次。

DC-6B 班機二次經大阪·京都

電星班機二次沿途不停飛行時間祇五小時

旅客往大阪京都及神戶可乘DC-6B班機直接由香港至大阪商務人士可免先到東京然後再往大阪之麻煩。旅行更為快捷——乘坐最快捷速率每小時四百英里之電星螺旋噴射班機由香港往東京祇需五小時。各班機內部均氣壓及空氣調節並有齊設備機上中國及日本服務員招呼週到

＊星候政府批准中

星期一 DC-6B 班機上午九時開行 往東京經台北及大阪。

星期三 電星螺旋噴射班機下午二時開行 往東京沿途不停。

星期五 DC-6B 班機上午九時開行 往東京經台北及大阪。

星期六 電星螺旋噴射班機下午三時十五分開行 往東京沿途不停。

國泰航空公司 cathay pacific airways

定座處：香港遮打道十七號·九龍半島酒店

客位部電話：二六六四六，六二四〇七

貨運部電話：三三二二二，六四〇四五及各大旅行社